LA NACION

Santiago, Miércoles 16 de Septiembre de 1970

PRECIO: E° 1,30

ARICA - TARAPACA — Precio del ejemplar durante la semana E° 1.30
ANTOFAGASTA Más flete aéreo LASA E° 0.30
SERVICIO AEREO Edición Dominical, incluyendo Suplem. E° 1.80
ESPECIAL LASA Más flete Aéreo LASA E° 0.30

Fundado el 14 de enero de 1917
Año LIV
Nº 19.275



Una semisonrisa, la falda que promete, el cabello agitado por la brisa de septiembre y un helado para capear los primeros calores que se insinúan con la llegada de la primavera.

Cuando de "18" se trata, no falta la tradición en cuecas, ramadas, chicha y empanadas. Pero tampoco falta la tradición del hombre de las banderas y su mejor cliente, el pequeño.

Santiago y Valparaíso a una hora de distancia

● Frei inaugurará Túnel "Lo Prado" ● Costo de la obra-23 millones de dólares-será recuperado en cuatro años ● Gigantesca obra de ingeniería siguió la ruta ideada por don Ambrosio O'Higgins

CON ASISTENCIA del Presidente de la República, Eduardo Frei, será inaugurado mañana el túnel "Lo Prado", una obra de 2.744 metros de longitud que forma parte de la variante Santiago- Panguiles y en virtud de la cual la distancia entre la capital y el puerto se acortará en 27 kilómetros quedando ambas ciudades a poco más de una hora. Incluidos los caminos de acceso, cada uno de cuatro vías pavimentadas, la nueva obra de ingeniería tiene una longitud de 31,5 kilómetros.

La ceremonia se realizará a las 11 horas, a la entrada oriente del túnel, en presencia de Ministro de Estado, autoridades de gobierno, legislativas, judiciales, militares carabineros y religiosas. El Jefe del Estado cortará una cinta tricolor, tras observar la bendición de la obra por un representante de la iglesia católica.

A nombre del Gobierno, entregará "Lo Prado" a beneficio de los usuarios el Ministro de Obras Públicas y Transportes, Eugenio Celedón Silva.

La nueva variantes, que comienza al término de la avenida O'Higgins, en Las Rejas, y empalma con el camino a Valparaíso en el punto denominado Los Panguiles, llega a su culminación después de cuatro ininterrumpidos años de labor. Se inició en 1965, al diseñarse y proyectarse la ventilación, y al año siguiente empezaron los primeros trabajos de excavación.

Durante ese período, la Inspección Fiscal contó con la permanente asesoría del Instituto de Investigaciones Geológicas de la Universidad de Chile, Instituto de Investigaciones y Ensayos de Materiales, de la misma Universidad, oficina de Calculos y Estabilidad de Santiago Arias, Oficina Técnica de Miguel Menadovich del Rio, Laboratorio del Departamento de Construcción de la Dirección de Vialidad y técnicos noruegos con gran experiencia en excavación de túneles.

La obra fue ejecutada por la firma Devés, del Río y Cía.

CARACTERISTICAS

Los trabajos de excavación del túnel concluyeron el 13 de febrero de 1970, cuando el disparo final rompió la pared de los últimos cinco metros. El hecho dio lugar tambien a un acto especial, al que asistió igualmente el Presidente de la República.

La unión de los dos frentes permitió entonces verificar estricta exactitud del alineamiento del eje y las paredes de la obra, lo que constituyó amplio respaldo a la técnica y seguridad con que se operó.

El túnel "Lo Prado", que debido al acortamiento de distancia producirá un menor tiempo de viaje de 40 minutos, tiene una longitud real de 2.744,73 metros lineales. Su acceso oriente se extiende sobre 21,3 kilómetros y el poniente sobre 7,5 kms.

La sección de excavación del túnel es de 81,73 m y la seccion útil de vía es de 38,18 m2, posee, además, las siguientes características:

Sección de ventilación	21,57 m2
Altura útil	4,50m
Ancho de via	7,00 m
Pasillos	1,50m.
Pendiente hacia el poniente	1,70%

La ejecucion del túnel- en cuyo interior se encontró que el 48 estaba constituido por roca de mala calidad- dio origen a un movimiento de 224,318 metros cúbicos de material pétreo y terroso.

Para llegar a lo que es hoy, se emplearon 51,920 metros cúbicos en revestimiento de hormigón, 3,429 toneladas de acero en soportes y refuerzo, y 1.500 toneladas de acero en revestimientos. También se colocaron 20 mil metros cuadrados de pavimento de hormigón.

La ventilación del túnel es de sistema transversal con seis ventiladores de inyección, con una capacidad total de 480 m3/seg. y seis ventiladores de aspiración, con capacidad total de 434 m3/seg. ubicados en los brocales oriente y poniente. Esta capacidad permite una renovación completa del aire cada 3,7 minutos.

En cuanto a la iluminación, ésta se realiza con 1.700 luminarias de fabricación holandesa, distribuidas a lo largo del túnel para producir cuatro niveles de iluminación.

ANTECEDENTES

La historia del túnel Lo Prado arranca de 34 años atrás, cuando un primer proyecto para ejecutarlo elaborado, entre otros, por el actual Director General de Obras Públicas, Alfonso Díaz fue incrito en el Registro de Propiedad Intelectual. Con Díaz Ossa idearon la iniciativa los ingenieros Oscar Jiménez Gundian y Juan González Ramírez.

Como el que hoy es realidad y como los que mediaron entre ambas épocas, cada proyecto que quiso impulsarse se refería a la conveniencia de construir una variante que disminuyera la distancia entre la capital y Valparaíso por el cerro San Francisco (Lo Prado). En cada oportunidad, variadas circunstancias postergaron toda iniciativa.

Casi dos siglos atrás, el primero que abrigó la idea de acortar distancias fue el gobernador de Chile Ambrosio O'Higgins, quien en 1797 trazó el camino Santiago-Valparaíso por la cuesta Lo Prado. Fue esa la ruta que sirvió durante años hasta que entró en servicio el camino por la cuesta Barriga.



HOY ENTRARA EN SERVICIO.- El túnel Lo Prado acercará más a la capital con Valparaíso, a la vez que constituye un fuerte impulso al progreso del país. La foto corresponde a una visita de inspección del entonces Ministro de Obras, Sergio Ossa.

Serio análisis plantea el "PDC" a la Unidad Popular

La Comisión Política del P. D. C. designada por el Consejo de esa colectividad, presentó el pre informe a la Directiva del Partido. Salvo algunas modificaciones, el pre informe fue aprobado y en el transcurso de la semana, se "afinará" su contenido para presentarlo al candidato triunfante en las urnas, Salvador Allende y a la Comisión Política de la Unidad Popular.

Una vez realizadas las conversaciones entre los grupos políticos, el texto del documento será dado a conocer a la opinión pública. La intención del P. D. C. es clara y concisa, reconoce la primera opción de Allende para ser Presidente de la República y no busca en ningún momento un posible co-Gobierno, sólo las garantías esenciales para el mantenimiento de las normas democráticas en el futuro político del país.

Las conversaciones llevadas a cabo en la presente semana, son un indicio evidente de que la línea política del Partido de Gobierno es una sola y el análisis político es efectuado en un clima de trabajo serio y responsable, consciente de la importancia de la decisión que se tomará para el destino del país. **(Información en página 5).**



BENJAMIN PRADO

Internarán US$ 55.815.000

Japoneses explotarán el hierro en Atacama

LA INTERNACION al país de capitales japoneses por la suma de 55.815.000 dólares, para la instalación de importantes industrias en localidades de provincias, fue autorizada por el Ministerio de Economía.

Este aporte en moneda dura será utilizado en la explotación de yacimientos mineros de hierro ubicados en los Departamentos de Chañaral y Copiapó, de la provincia de Atacama, y la autorización para internar los capitales fue concedida a las firmas Mitsubischi Company Limited y a la Ataka And Company Limited.

Las citadas empresas construirán y explotarán una planta de concentración para el tratamiento de los minerales de baja ley. Además, adquirirán minerales a la gente de la zona; construirán instalaciones adecuadas para el transporte de minerales o concentrados desde el lugar de su producción hasta el puerto de embarque; construirán un puerto o muelle mecanizado en Bahía Flamenco, en el Departamento de Copiapó, y ejecutarán todas las obras accesorias que se precisen o sean necesarias para llevar adelante el citado proyecto.

En la autorización concedida a las firmas japonesas antes mencionadas, se dejó especial constancia de que la totalidad de los minerales y concentrados que se obtengan o adquieran serán destinados a la exportación.

GRAND RAPIDS, MICHIGAN (UPI). Robert Fetters pone dinamita en la silla desde la cual su esposa es lanzada al espacio en número realmente peligroso. Lo cierto del caso es que Rebeca Fetters se está recuperando recién de las lesiones sufridas durante la realización de la prueba. Y su esposo perdió una pierna hace seis años haciendo lo mismo. Cuando reasumieron el trabajo, Rebeca ocupó el lugar de su marido porque dijo que no "quería que su esposo se matará".

Avión se partió en dos: sólo 30 lesionados leves

● Llevaba 156 pasajeros cuando aterrizó en Nueva York.

NUEVA YORK, 15 (UPI) — Un avión comercial a reacción DC-8 de la empresa Alitalia se partió en dos cuando patinó al aterrizar hoy en el aeropuerto Internacional Kennedy, pero solamente sufrieron leves lesiones unas 30 de las 156 personas que viajaban a bordo.

Los heridos fueron conducidos inmediatamente a los centros médicos del aeropuerto para comprobar si necesitaban ser hospitalizados, según declaró un vocero de la línea aérea italiana.

El aparato que conducía a 146 pasajeros, muchos de los cuales regresaban de sus vacaciones de verano en Europa, y 10 tripulantes, aterrizó a la 1,21 P. M. (17,21 GMT) y resbaló a la mitad del recorrido de la pista. Autoridades del aeropuerto manifestaron que aparentemente el mal funcionamiento de un tren de aterrizaje fue causante del accidente.

La sirena de alarma del aeropuerto hizo que inmediatamente acudieran al lugar del accidente una docena de carros de bomberos y una superbomba, pero el avion no se incendió a pesar de haberse partido por la mitad. A fin de facilitar el movimiento de todos los equipos de emergencia, se clausuró el aeropuerto a todo tráfico civil.

Es esta la segunda vez en una semana que el aeropuerto Kennedy es cerrado por una emergencia. La semana pasada se interrumpió el tráfico cuando un DC—8 contratado de la Trans International Airlines se estrelló poco después de levantar vuelo, pereciendo los 11 tripulantes que iban a bordo.

La Junta Nacional de Seguridad del Transporte declaró que el avión de Alitalia estaba realizando un aterrizaje con la ayuda de instrumentos y "patinó partiendose en dos, sin que sepamos por qué". La junta inició inmediatamente una investigación del accidente e invitó a representantes italianos a que se sumaran a ella.

Funcionarios del aeropuerto manifestaron que aparentemente los cinturones de seguridad evitaron mayores daños personales en el accidente. Quienes se lastimaron lo hicieron al deslizarse por las salidas de emergencia y las lesiones fueron menores, como ser tobillos torcidos y otras similares", concluyó el vocero.



Hoy es la Revista Preparatoria

HOY, A LAS 15 HORAS. se efectuará la Revista Preparatoria de la Parada Militar en la elipse del Parque Cousiño. En esta oportunidad estarán presentes el Ministro de Defensa, Sergio Ossa Pretot, y los Comandantes en Jefe de las tres ramas de las Fuerzas Armadas.

En este ejercicio participarán sólo efectivos y elementos del Ejército y de la Fuerza Aérea. La Escuela Naval y el Escalón de la Armada Nacional no participarán ya que se han preparado en Valparaíso. El desfile de esta tarde se hará en tenida de instrucción.

Sesquicentenario celebró el Estado Mayor del Ejército

Ciento cincuenta años cumplió ayer el Estado Mayor General del Ejército, creado el 15 de Septiembre de 1820 por el Director Supremo, General Bernardo O'Higgins. La Guerra del Pacífico, más tarde, tuvo la virtud de despertar en los oficiales jóvenes de nuestro Ejército el anhelo de conocer los grandes principios de la conducción, como asimismo los aspectos orgánicos de las Instituciones Armadas. El paso decisivo en este aspecto lo dio el Ministro de Guerra Carlos Antúnez Cassote, al advertir "la conveniencia de modificaciones cuya necesidad la última guerra ha hecho patente y que vendrá a renovar instituciones ya muy anticuadas y que dificultan y embarazan el servicio. Entre ellas, será una de las principales, la creación de un Estado Mayor Permanente". La fundación de la Academia de Guerra, el 9 de Septiembre de 1886, y la organización del Estado Mayor, con carácter de permanente, fueron el resultado feliz del anhelo profesional. En el año 1906 se llevó a cabo el proceso de transformación más notable que haya experimentado el Ejército, y por ende, el Estado Mayor General. Su organización actual y su doctrina están cimentadas, precisamente, en los principios y modalidades impresos entonces a su conformación estructural. Por ley del 12 de Mayo de 1906, el Estado Mayor General pasó a depender directamente del Ministerio de la Guerra y quedó encargado, entre otras misiones, del estudio y preparación de los elementos que pueden requerir una situación posible de guerra y todo lo que se refiera a probables planes de operaciones. Tal es, a grandes rasgos, la historia del Estado Mayor General del Ejército, que labora en silencio por la seguridad nacional y tiene como lema invariable "ser más que parecer". En el grabado, dos aspectos del acto de celebración del Sesquicentenario, que contó con la presencia del Ministro de Defensa Nacional, Sergio Ossa, y altos oficiales del Ejército y miembros del Estado Mayor.

El Sapo y la Culebra cantan ahora en Registro de Marcas

DESDE EL NOMBRE de un reservado drive "sólo para ejecutivos", hasta el que utilizará el modesto mote —el mismo del conocido mote con huesillos— y que subirá de categoría al llevar una denominación muy parecida al de un aristocrático whisky, figuran en la nómina de marcas comerciales publicada yer en el Diario Oficial.

Esta nómina, que el Departamento de Propiedad Industrial, de la Dirección de Industria y Comercio, publica periódicamente, a veces trae marcas que llaman la atención, porque son idénticas a personajes populares del país ya sea porque actúan en radio, T.V. o aparecen periódicamente en los diarios; también por representar actividades que no se conocían en Chile u cualquiera otra razón ya sea por pintoresca, impresionante, o simplemente llamativa.

Es el caso que se produjo con la lista publicada ayer en el Diario Oficial. Trae una inmensa variedad de marcas, entre las que se pueden destacar ese que nombrábamos al iniciar esta crónica. Se trata del "Acapulco drive sólo para Ejecutivos". Aclarando el asunto se pudo saber que se trata de un bar restaurante y similares, que funcionará en Santiago y Valparaíso.

También en la lista figuran dos personajes muy conocidos por el mundo infantil y que también son favoritos de muchos "niños y niñas" de más de 30 años, que han visto la televisión: "El Sapo y la Culebra". Bajo la etiqueta de "Los amigos del Sapo y la Culebra" se expenderán artículos deportivos, juegos, juguetes, revistas, propaganda y etc. porque la lista sería muy larga.

Otro personaje de la TV que también será utilizado en etiquetas, será el popular Tarzán, cuyo grito tan característico al parecer ha inspirado a los creadores de artículos deportivos, que han pensado que bajo ese nombre podrán vender más.

El humilde mote, que al aliarse con el huesillo conforman una bebida que reina en las fiestas dieciocheras junto con la chicha y el vino, también registró nombre especial: "Caballo Blanco", que hará inspirarse en el whisky de procedencia extranjera.

Como nos estamos refiriendo a bebidas, podemos informar que los gustadores de los pícaros gramos de alcohol también tienen noticias para ellos. Se registraron las marcas Viteñar, Fuerte Bulnes, Las Torres del Paine, Broquaire, Pablo A. Rodríguez, Old Heidelberg y Don Eduardo.

Los conjuntos musicales, por su parte, también se están preocupando de registrar sus nombres, y es así como en la nómina publicada ayer figuran "Los Tres del Sur" y "Santa Cruz", este último especializado en folklore.

Pero las personas que son aficionadas a las máquinas y aparatos de aseo, la nómina trae un nombre que evoca a los famosos baños que toman los nórdicos para mantenerse limpios de toda impureza: Sauna. Al parecer, se trata de un aparato que permitirá llevar dichos baños hasta el más pequeño departamento.

La lista de artículos es muy larga y no se puede publicar totalmente. Lo que sí podríamos decir es que para terminar daremos un nombre que desde ayer tendrá que producir escalofríos entre los aficionados a regalar perfumes a las damas que les quitan el sueño: "Chantage". ¿Se referirá al precio o a los efectos que provocará en los santos varones que practican asiduamente el amor?

La respuesta debe esperar. Ahora queda un plazo de 30 días para que las marcas publicadas sean objetadas por quienes se sientan afectados por el registro. Si esto no sucede, los nombres citados saldrán a circulación en los productos que los llevarán en una elegante etiqueta. Entonces se verá si el Chantage es tan fuerte como lo insinúa y si el mote "El Caballo Blanco" tiene sabor escocés.

Armada argentina dona libros

Una colección de libros editados por la Armada Argentina, obsequió ayer a la Biblioteca de la Academia de Guerra Naval, el Agregado Naval de la Embajada Argentina, Capitán de Navío Luis María Mendía.

La ceremonia realizada en Valparaíso, contó con la presencia de altos jefes y oficiales de la Marina de Guerra de Chile. La valiosa colección, compuesta de 30 volúmenes que tratan temas profesionales, técnicos e históricos, fue recibida y agradecida por el Director de la Academia de Guerra Naval, Capitán de Navío Raúl López Silva.



MARIA ENEDINA JIMENEZ TOBAR, 42 años, morena, pelo largo, color negro, ojos café obscuros. 1.62 metro de estatura, se encuentra extraviada. Salió desde su casa ubicada en la Población La Portada Manzana N° 33, N° 0472, en San Bernardo, con destino al Paradero 36 de la Gran Avenida, el jueves pasado y hasta el momento se desconocen noticias de ella. Se le vio por última vez en la Alameda Bernardo O'Higgins — Lord Cochrane. Se agradecerá cualquier informe que pueda ser proporcionado a la dirección antes señalada, al teléfono 591140 (a nombre de Ricardo Caro Zúñiga) o bien a Carabineros.

El club "Zonta" cumple 22 años

Con motivo de celebrar sus 2 años de vida, el Club Zonta de Santiago ha preparado un extenso plan de celebración, que comprende, entre otro actos, la recordación de sus socias fallecidas.

Entre las zontianas ya desaparecidas se cuentan Leopoldina Graebher, Lenka Fran ulic, Elena Ancic de Barrios, Matilde Huici de San Martín, Alicia Vieyra de Covacevich y la doctora Graciela Leyton de Crovetto.

El miércoles 23 del presente, a las 19 horas, se rendirá un homenaje a estas socias, en una ceremonia que se efectuará en la Sala de la Cultura del Ministerio de Educación.

Situación de la construcción conoció el Presidente Frei

PARA BUSCAR SOLUCION al problema que afecta a la actividad de la construcción, visitaron ayer en la mañana al Presidente Frei los dirigentes de la Cámara de la Construcción que preside Arsénico Alcalde.

El Presidente de la Cámara de la Construcción destacó que esta actividad enfrentaba una seria crisis de mercado, especialmente motivada por el retiro de fondos de las Asociaciones de Ahorro y Préstamos.

Agregó que la paralización de la construcción afectaba directamente a más de 150 mil personas y a una innumerable suma de industrias conexas.

Reconocieron los dirigentes de los empresarios de la construcción que el Gobierno estaba buscando solución a este problema y que también ha sido considerado por la Unidad Popular.

Arsénico Alcalde recordó que hace algunos días sostuvo una entrevista con el candidato triunfante Allende, en la que se analizó exhaustivamente la situación de la actividad de la construcción.

Respecto a medidas concretas a adoptarse para dar solución a la paralización de esta actividad, el Presidente de

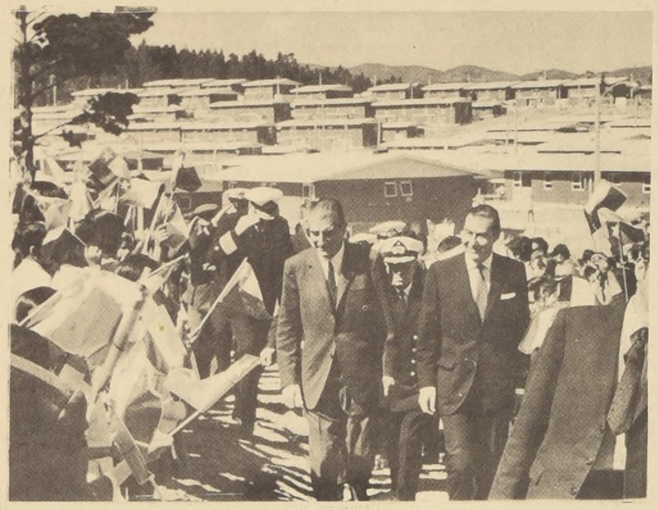


la Cámara señaló que se había planteado tanto al Presidente Frei como a senador Allende que la única alternativa era un retorno a la confianza pública nacional, ya que todas las demás serían sólo paliativos al problema.

MINISTRO ZALDIVAR

El Ministro de Hacienda, Andrés Zaldívar, informó ayer al Presidente Frei sobre la situación financiera del país y la forma en que se están aplicando las medidas adoptadas por el ejecutivo para enfrentar los problemas económicos.

Puntualizó el Secretario de Estado que la situación a su juicio, estaba ya casi normalizada, pero se negó a hacer públicas las medidas adoptadas.



EL PRESIDENTE EDUARDO FREI, acompañado del Ministro de Defensa, Sergio Ossa Pretot y altos jefes de la Armada, recorre la población en Achupallas.

Presidente Frei inauguró población para FF. AA.

Valparaíso. (por Sara Vial, Corresponsal) con asistencia del Presidente Eduardo Frei, el Ministro de Defensa Sergio Ossa Pretot y los más altos personeros de las tres ramas de las Fuerzas Armadas, representantes de la Cooperativa "Canal Beagle" y autoridades de Valparaíso, fue inaugurada la mañana del domingo el mayor conjunto habitacional del país, en Achupallas, Viña del Mar. Mil viviendas para personal de las Fuerzas Armadas, en una superficie total de sesenta mil metros cuadrados, con un costo de E°47.960.962 que financió la Asociación de Ahorro y Préstamo "Diego Portales", préstamos del Ministerio de la Vivienda para el plan de urbanización del sector, Caja de Previsión de la Defensa Nacional.

El Presidente Frei llegó al sector alto, enclavado en una abierta extensión de gran belleza panorámica, acompañado por el Ministro de Defensa Sergio Ossa, el Intendente de Valpariso, parlamentarios y otras autoridades de la provincia, siendo bulliciosamente aclamado por los pobladores que concurrieron a la ceremonia inaugural de sus casas.

Fue ofrecida una Misa de Campaña y el conjunto habitacional fue bendecido por el Vicario General, Francisco Gillmore. Toda la población lucía alegremente embanderada en medio del viento de septiembre y bajo un sol primaveral.

DISCURSOS

Hicieron uso de la palabra el presidente de la Cooperativa "Canal Beagle", sargento de la Armada Francisco Catalán, el presidente de la Asociación de Ahorro y Préstamo Diego Portales, Luis Guevara Ortúzar, el vicepresidente de la Caja Central de ahorro y Préstamos y el Ministro de Defensa Sergio Ossa.

Los oradores destacaron el apoyo recibido del Gobierno para la realización de esta iniciativa que dará vivienda a una cantidad superior a las cinco mil personas y que constituye un orgullo para el país, al ser el mayor y más completo núcleo habitacional construido en Chile hasta la fecha.

ENTREGA DE LLAVES

El Presidente Frei hizo entrega de las llaves de sus hogares a un grupo de pobladores, representantes de los nuevos propietarios y luego recorrió el sector, manifestando su complacencia por la concreción de esta obra.

Alcance a una información

Con motivo del aniversario patrio de Costa Rica "LA NACION" publicó un artículo firmado por don Francisco García Puig, a quien —erróneamente— se atribuyó el carácter de Agregado Comercial de la Embajada de ese país en Chile.

En realidad, el señor García Puig no ocupa en la actualidad ningún cargo en dicha Embajada, aunque sirvió en ella hace algún tiempo, primero como Agregado Comercial (ad honorem) y posteriormente como Encargado de Negocios (a.i.).

Nuevas tarifas postales regirán desde el lunes

El lunes 21 entrarán en vigencia las nuevas tarifas postales y telegráficas autorizadas por Decreto del Ministerio del Interior.

De acuerdo con la resolución anterior, el reajuste afecta a las cartas corrientes, certificadas, aéreas, tarjetas postales, papeles de negocios, muestras de mercaderías, impresos, paquetes postales de impresos, paquetes de diarios y publicaciones periódicas.

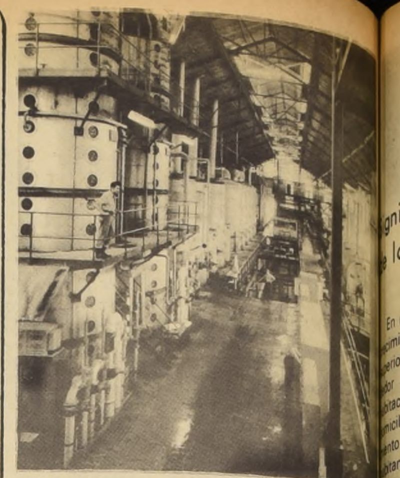
También se fijan las tasas para el pago de derechos de certificación, de expreso, de petición de devolución y cambio de dirección, encomiendas ordinarias y de reembolso, derecho fijo de reembolso, derecho de aviso de recepción, fiscalización de máquinas franqueadoras, entrega de cartas multadas, entrega de encomiendas, derecho de bodegaje, libros y propaganda impresos en Chile, derecho de rezago, de seguro por riesgo de fuerza mayor para los valores declarados, inscripción de seudónimos e iniciales, tarjetas de autorización, poderes, avisos de pago de giros y derecho de inscripción de editores chilenos. Además, se fija el valor de sobretasa aérea de las cartas ordinarias dentro del país y el valor de la correspondencia entregada por medio de casillas y clasificadores.

El mismo decreto establece las nuevas tarifas para los telegramas ordinarios, urgentes, extrarápidos, en clave o idioma extranjero, de prensa, carta telegrama, tarjetas de corresponsales, anulación de mensajes, firmas registradas, etc. El reajuste afecta también a las tarifas postales internacionales.

En consecuencia, desde el 21 del presente mes una carta corriente costará 520 pesos más la sobretasa de 100 pesos aprobada a comienzos de año y destinada a la mecanización y modernización de Correos. En cuanto a los telegramas, la palabra queda en 200 pesos con un mínimo de E°2, más una tasa fija de E°1,30 por cada mensaje con menos de 100 palabras.

Bombero extravió su placa

El voluntario Ricardo Gallardo U. extravió su placa rompefilas N° 473, del Cuerpo de Bomberos de San Miguel. Se ruega a quien la haya encontrado se sirva devolverla al cuartel de la Tercera Compañía, Calle Ismael Valdés V. N° 2020, por San Joaquín, a la misma altura, o llamar al Fono 567994 o al 561533.



FINALIZO SU PRIMERA CAMPAÑA de elaboración la planta IANSA de Valdivia, con una producción de 16.700 toneladas de azúcar; 3.800 de melaza y 5.500 de coseta seca, provenientes de 123.00 toneladas de remolacha. La superficie de siembra fue de 4.300 hectáreas. Mientras tanto, en Llanquihue se elaboraron 178.500 toneladas de remolacha, cosechadas en 4.850 hectáreas de siembra, que significaron 24.500 toneladas de azúcar; 5.800 de melaza, y 10.500 de coseta seca. Las Plantas de la zona central (Linares, Ñuble y Los Angeles), se encuentran trabajando a plena capacidad y se estima que las respectivas campañas de elaboración de remolacha finalizarán en los primeros días de noviembre próximo.

Panorama económico

Afirma Ministro de Economía

No hay solicitud de cierre de industrias

"Ha disminuído el sistema crediticio cambiándo por el efectivo, lo que determina que la presión inflaciona ria que debía haber producido el circulante, no sea tan violenta", manifestó el Ministro de Economía, Carlos Figueroa, al ser consultado sobre la situación actual que vive el país.

Explicó que existe una expansión monetaria fuera de lo previsto y por otro lado, hay síntomas de restricción de ventas, lo que compensaría y evitaría la inflación.

PANORAMA GENERAL

El Secretario de Estado señaló que no estaba en condiciones de dar un panorama completo sobre el estado en que se encuentra el país. Agregó que se estaba realizando un chequeo de todos los antecedentes, y este aún no estaba listo.

Dijo que diariamente los supervisores de la Dirección de Industria y Comercio, DIRINCO, están inspeccionando el comercio y la industria, ante cualquier posible inconveniente. El sector industrial está controlado a través del Departamento de Política Industrial del Ministerio de Economía y en el campo laboral, por intermedio de la Inspección del Trabajo.

Reiteró, además, que no ha recibido ninguna solicitud de industriales para cerrar alguna fábrica. Y que en general la situación se presenta normalmente.

55 INFRACCIONES

Cincuenta y cinco infracciones, cuyo monto total asciende a 29.930 escudos sorprendió la Dirección de Industria y Comercio la semana pasada.

La más alta de estas sanciones fue cursada al supermercado ubicado en la calle Rosas 6009 y se elevó a 8 mil escudos. El motivo de la infracción fue por el recargo del precio en las hortalizas.

Por su parte, la firma Luer, situada en calle Compañía fue multada con 6 mil escudos, por recargar el precio de los cuadernos de 40 hojas.

NORMAL ABASTECIMIENTO

Hoy se reanudará el consumo de carne de vacuno, para lo cual el beneficio de animales se realizó en el día de ayer. De esta manera, la población de Santiago, durante las festividades patrias, tendrá un abastecimiento normal.

Al mismo tiempo, según autoridades de DIRINCO, no habrá ningún problema con las hortalizas ya que el Ministerio de Economía ha adptado las medidas del caso.

Según Jorge Awad, los inspectores serán los encargados de hacer respetar los precios oficiales y evitar, en esta forma, que los especuladores se aprovechen de los días festivos.

ESCASEA EL NESCAFE

Como grave, en lo que a Nescafé se refiere, calificó el Ministro de Economía, Carlos Figueroa, la situación que se está produciendo en el mercado.

Señaló que este producto está muy escaso debido a a huelga que mantienen los trabajadores de Chiprodal en las plantas de Los Angeles y Graneros.

Esta misma situación afecta a la leche condensada, producto elaborado en la misma industria.

La "U" aclara respecto a cursos

"La Universidad de Chile no ha mantenido ni mantiene cursos preuniversitarios ni de preparación de las pruebas del examen de selección de ninguna índole". Así lo señaló un comunicado oficial de la Oficina de Selección y Admisión de Alumnos de ese centro universitario.

La U de esta manera desvirtuó cierta propaganda aparecida en algunos órganos publicitarios, en que se ofrecen cursos preuniversitarios y de preparación de las pruebas del examen de selección para las universidades chilenas.

El comunicado señaló además que la Universidad estima conveniente hacer la declaración pública indicada, agregando que el empleo que algunos centros de alumnos hacen del nombre de la institución, con el claro objeto de conquistar la confianza de los interesados y justificar los aranceles que cobran, "no cuentan con la debida autorización de la Universidad de Chile".

Finalmente hace presente que el hecho de que se usen algunos locales "universitarios" "no significa en modo alguno que las mismas cuenten con el respaldo de esta Universidad".

Comisión Técnica de Corfo Andina visitará Chile

CON EL OBJETO de detectar los proyectos e ideas de nuestro país que puedan ser estudiados e impulsados por la Corporación Andina de Fomento, visitará Chile una misión técnica de esta institución. La misión, creada en la primera reunión de directorio de la CORFO Andina, que se celebró en Caracas entre el 9 y el 11 de junio, llegará al país el próximo 20 del presente.

La preside Adolfo Linares y la integran Enrique Vidal, Tulio de Andrea, Mario Balcazar, Germán Gaviria y Héctor Hurtado, todos expertos de alto nivel de los países miembros.

La Gerencia de Integración de la Corporación de Fomento de nuestro país, recibirá a la Misión que permanecerá en Chile hasta el 26 del presente.

Durante su permanencia en nuestro país sostendrán entrevistas con los Ministros de Hacienda y Relaciones Exteriores, presidente del Banco Central, Vicepresidente de CORFO y autoridades del sector público y privado. También se consultan entrevistas con representantes de organismos internacionales como CEPAL, BID, FAO y otros.

LA NACION

...gnificación Nacional ...los Programas Habitacionales

En nuestro país, con una tasa de ...cimiento poblacional levemente ...erior al 2%, se requiere de alre...dor de 40.000 soluciones ...bitacionales por año para ...miciliar aunque sea a este creci...ento vegetativo del volumen de ...bitantes, ya que el promedio de ...rsonas que integran nuestros ...pos familiares es de cinco.

Nunca, con anterioridad, se ...bía alcanzado un número de ...as soluciones que llegara si...era a cubrir el incremento vege...tivo ya mencionado; sólo bajo la ...ministración Demócrata ...istiana esa cifra fue superada, ...mo quiera que, en 1969, se llegó a ...si 70.000 soluciones habita...onales. Y, en el sexenio completo, ...e número se eleva a casi ...0.000.

Prueban estas cifras la magnitud ...l esfuerzo cumplido a este ...specto; la destinación de fondos ...blicos para planes habitacionales ...de entregas de sitios y su urba...zación o habilitamiento para ser ...upados aunque fuera en ...ndiciones de mínima decencia, ha ...do tan cuantiosa como lo han permi...do los recursos disponibles.

Asimismo, tuvo caracteres de ...traordinaria intensidad la ...istencia, tanto financiera como téc...ca, para dar empuje a la autocons...rucción, mediante la cual se ...mplementaron las operaciones ...o llevando al pueblo verdadera y ...able solución a su grave pro...ema de carencia de vivienda ...finitiva para el hogar de recursos ...casos.

Los programas de autocons...rucción han tenido —y tienen— ...percusiones beneficiosas de todo ...den; han creado solidaridad y ...os de contacto que arraigaron ...ertemente en el alma de los po...bladores que libraron juntos estas ...rnadas de creación de sus propias ...viendas; demostraron que el tra...bajo en común multiplica el ...ndimiento individual; despertaron ...nfianza en las propias fuerzas en ...l pueblo, que pudo constatar, ...gunas veces hasta con sorpresa, ...e cada uno era capaz de llevar a ...bo tareas que, antes, sólo se eje...cutaron bajo la dirección y control de ...trones.

Y, a tal punto resultó positiva ...a comprobación, que no pocos de ...s pobladores que hicieron sus ...meras armas como constructores ...estando su cooperación a obras de ...vivienda y la de sus vecinos, ...nvencidos de que sabían como ...cer las cosas que antes se les negaba, continuaron unidos, formando pequeñas empresas comunitarias que, en la actualidad, pueden vender servicios y partes o piezas de edificación a otros pobladores.

El sistema, pues, se ha transformado en una verdadera escuela y ejemplo de posibilidades que, sin duda, andando el tiempo adquirirá consistencia y amplitud, hasta llegar a constituir uno de los elementos eficaces con que contará el país para poner término, de manera completa, a la insuficiencia de habitaciones adecuadas para la población.

Con esta participación popular en el levantamiento de viviendas, realizada en parte apreciable por estas empresas de trabajadores que no persiguen finalidad de lucro —sólo salarios decentes para quienes forman parte de ellas— se abaratará en gran medida el costo de la edificación, lo que contribuye, desde el ángulo financiero, a acelerar la solución del problema.

Los organismos gubernamentales que han tenido la responsabilidad de estas labores de domiciliar al pueblo han tenido una gran tarea, a la que han respondido con eficiencia y éxitos innegables. Es uno —entre muchos— de los timbres que prestigian el paso de la Democracia Cristiana por el Gobierno de la República. Y sus efectos se prolongarán en el tiempo, porque, aún por muchos años, deberá continuarse en la obra de construir viviendas, tanto para solventar el déficit de arrastre —más de 400.000 casas— que se recibió en 1964, como para entregar las 40.000 casas nuevas que anualmente, como arriba lo recordamos, se necesitan para satisfacer la demanda del aumento poblacional.

Las industrias proveedoras de la construcción tienen, por lo tanto, un porvenii asegurado, como asimismo los personales que ellas colaboran. En realidad, la construcción moviliza todo el aparato productivo nacional, ya que requiere materiales y elementos de toda especie, que alcanzan hasta mobiliarios, utensilios, menaje y hasta vestuarios, pues es lógico que quien inaugura una vivienda acogedora y moderna también quiera, en su presentación personal, ponerse a tono con su nuevo domicilio.

El impulso inicial dado a este renglón social y ecónómico no podrá detenerse ya jamás, lo que garantiza una estabilidad económico - productiva que es bueno destacar en estos momentos en que se trata de echar injustificadas sombras con respecto al porvenir.

...a Misión del "Luna-16"

...spués de un prolongado receso en ...teria de exploración lunar —la última ...tativa norteamericana de enviar hom...s a la Luna con la Apolo 13 fracasó ...ectacularmente en abril de este año— ...a Unión Soviética ha lanzado en ...ección al satélite terrestre su sonda ...na 16, la cual, presumiblemente, se posa...á en aquél, recogerá muestras mediante ...n equipo automático y emprenderá el ...greso a la Tierra. Desde luego, la sonda ...viética debe llevar alguna cámara de ...V y fotográfica tanto para transmitir ...ágenes del alunizaje como para captar ...tos del territorio y traerlas a la Tierra.

...O sea, desde un punto de vista exclusi...mente práctico, el vehículo espacial ...viético cumplirá una labor similar a la ...las costosas misiones Apolos, aunque ...la particular hazaña de llevar seres ...manos hasta la Luna. No pretendemos ...cutir la trascendencia que para el hom...e significan los desembarcos efectuados ...los norteamericanos en nuestro satéli...e. Ellos ocupan y seguirán ocupando un lu...gar señalado dentro de los acontecimien...tos más notables jamás afectuados a lo lar...go de la historia humana.

...Pero yéndonos al terreno de lo práctico, ...las cosmonaves automáticas rusas po...drán realizar una labor tan eficiente sin la ...colaboración directa del hombre como las ...llevadas a cabo por las Apolos. Porque una ...de las evidentes limitaciones de estos ...vehículos fue su poca capacidad de carga ...como para permitirle llevar hasta la Luna ...un vehículo que le permitiera a los astronau...tas recorrer extensiones apreciables del ...territorio selenita. Los astroanutas ...norteamericanos en los dos descenso hasta la fecha efectuados, sólo pudiero alejarse unos pocos metros de su vehículo. Lovell y Haisse, los astroanutas que descenderían sobre la Luna durante el viaje de la Apolo 13, proyectaban efectuar una caminata más larga.

De este modo, una sonda robot provista de herramientas automáticas, o teledirigidas, estará en condiciones de recoger muestras, transmitir imágenes de TV y tomar fotografías en grandes cantidades. Aún más: es posible que la sonda soviética posea algún sistema que le permita desplazarse sobre el territorio lunar, de tal manera que durante su alunizaje explore una región amplia, de mayor amplitud que la lograda hasta la fecha por los tripulantes de las Apolos 11 y 12. Debe tenerse en cuenta que la sonda soviética puede llevar en equipo todo cuanto los vehículos norteamericanos deben utilizar para el transporte de los astronautas y su aprovisionamiento.

Desde luego, es posible que el vehículo ruso sea de menor tamaño que el Complejo Apolo, ya que según nuestros antecedentes, la Unión Soviética no posee un cohete de tanta potencia como el Saturno V. Sin embargo, con los propulsores que tienen están en condiciones de llevar hasta la Luna un vehículo capaz de realizar quizás qué portentosas hazañas con la exclusiva colaboración del automatismo y de órdenes impartidas por radio desde la Tierra.

Estamos en vísperas de presenciar seguramente una hazaña extraordinaria de la tecnología humana, que se agregará a las ya realizadas dentro de la epopeya de la conquista del espacio.

Z

Desempleo en Latinoamérica

Recientes declaraciones del Secretario General de la Organización de Estados Americanos (OEA), Galo Plaza, han puesto de relieve la gravedad del problema del desempleo en nuestra región y, de consiguiente, la urgencia de encontrar una respuesta que permita superarlo.

Galo Plaza ha señalado que uno de cada cuatro obreros latinoamericanos no tiene trabajo y que esta situación obedece a causas externas e internas. Entre las primeras hay que señalar la deprimida condición en que se desenvuelve el comercio internacional de América Latina, obligada a vender baratas sus materias primas y comprar caras las maquinarias y productos industrializados que requiere. Este hecho unido a otros, configura el cuadro paradojal de una zona subdesarrollada que sin, embargo, resulta exportadora de capitales hacia los centros altamente desarrollados y ricos. Entre las segundas, se hallan las estructuras caducas, la falta de industrialización, la carencia de una agricultura dinámica y moderna y la dependencia en que el naciente esfuerzo fabril se encuentra respecto de los mercados mundiales dominados por las grandes potencias. De este modo, la pobreza de la mayoría conduce a que, como ha dicho el Secretario General de la OEA, "en la actualidad, el 60 por ciento de la población latinoamericana compra menos del 20 por ciento del total de los productos manufacturados".

Si esta situación es en sí misma, muy seria y creadora de agudas tensiones, adquiere mayor gravedad aún si se contrasta con el fenómeno poblacional, que muestra una gran aceleración demográfica. Los 270 ó 280 millones de habitantes que pueblan América Latina han crecido en los últimos 40 años a una tasa muy alta como lo demuestra el hecho que en 1920 la población ascendía a 90 millones y en 1960, 212 millones, es decir, en ese lapso aumentó casi en 1,5 veces y en 1970 se habrá crecido en 70 millones más. Para 1980, de mantenerse estas proyecciones, se llegará a los 380 millones.

El control de la natalidad no constituye una respuesta a corto plazo (sin entrar a discutir cuanto hay en ella de facilidad egoísta por parte de los países desarrollados que propician esta solución), debido a la estructura poblacional latinoamericana, en la que hay una fuerte proporción de gente joven. Así, por cada 100 personas que se hallan en vida activa potencial —entre los 15 y los 65 años— hay 84 cargas familiares que están entre menos de 15 años y más de 65 años, lo que significa un alto número de pasivos económicos.

De este modo nos encontramos ante un cuadro en extremo peligroso, que el Secretario General de la Organización Regional Americana ha hecho bien en poner de relieve, pues requiere de la colaboración de todos para resolver los graves problemas que lo configuran.



Galo Plaza

Pepe Edwards

Por Juan Tejeda

Uno de los agrados de mi vida fue conocer a José Edwards Echeñique. Pepe Edwards ampliaba la visión de la existencia. Jamás se interesó por el dinero, pese a que continuamente se veía en apuros económicos. Era arquitecto, pero sus más grandes dones estaban en el dibujo, en el relato humorístico, en sus experimentos de pintura y, sobre todo, en su humanismo total, lleno de humor y tolerancia. Los años —no tantos como para morir— lo habían hecho más asequible, más comprensivo de las frustraciones, más tolerante con su propio talento.

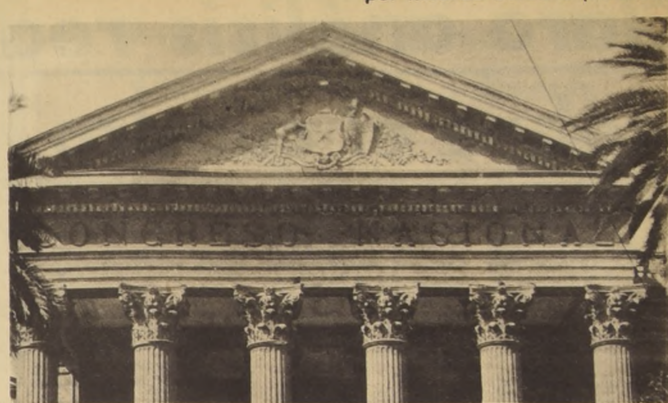
Vivimos en una sociedad que exije que el hombre se autolimite. Admiramos al "gran poeta", al "político de fuste", a la "eminencia médica". Ante nuestra sociedad, Pepe no era nada. Un señor cualquiera. En realidad, fue un gran hombre inconcluso. No figurará en la historia de la literatura chilena. Sus fábulas fueron quizás demasiado grandes, demasiado tiernas para nuestro medio. Y sus ensayos de pintura no fueron nunca terminados porque su luminosa visión de la vida y del mundo en que le tocó vivir le permitió comprender que algo no coincidía, que el hombre aquí pedalea sobre una rueda inexistente.

Murió de repente, sonriendo ante el espectáculo de unas generaciones inferiores a lo que crearon. Quienes lo conocieron lo resistieron ó lo amaron sin límites. En este mundo especializado costaría encontrar las palabras para su epitafio, porque fue un gran señor del espíritu que no aceptó especializarse. Todas las clasificaciones usuales se estrellan ante el hecho de un ser lúcido que no cabía en nuestros gastados códigos. Su vida, llena de riquezas, no será enseñada en las escuelas. Sólo unos pocos privilegiados, su mujer, sus hijos y sus amigos, gozarán de su recuerdo.

¿Por qué es así?

Nada de Trampas

por Ricardo Boizard (Picotón)



Los momios están sumamente cariñosos con la Democracia Cristiana.

No hallan qué hacer con nosotros para demostrarnos que tenemos en nuestra mano la suerte del país y que, naturalmente, nuestros ideales son lo que conviene a la patria en este momento en que, a su juicio, se juega el porvenir de nuestro régimen institucional.

Todos los insultos, todos los menosprecios, todas las afirmaciones en el sentido de que a Tomic no se le entiende nada en sus ahora clarísimos discursos, todo eso se borró para siempre en el negro pizarrón de su memoria.

Lo malo es que nos están ofreciendo un negocio sucio y absolutamente imposible de realizar. Quieren que, en el Congreso Pleno, la representación parlamentaria de nuestro Partido vote por Alessandri en el entendido de que Alessandri renunciará de todos modos y, mientras se realizan nuevas elecciones, el Presidente Frei continuará en la Moneda.

La proposición es ingeniosa, brillante y un poco socarrona, pero resulta que los democratacristianos todavía no se han tomado el agua del florero para aceptarla y, por lo demás, aunque se la hubieran tomado, sería bastante menos venenosa y amarga que la tan seriamente elaborada bebida mortal.

Miremos el asunto, en primer término, desde el punto de vista moral. Los mismos que hasta ayer sostenían que el candidato que obtuviera un solo voto como mayoría relativa, debía ser elegido, son los que proponen que el Congreso se pronuncie en contra del que ha logrado, en las elecciones, treinta mil votos de ventaja a su favor. Aunque esta solución presentará discutibles beneficios para la Democracia Cristiana, caería sobre nosotros una mancha indeleble que el tiempo y la conciencia del mundo entero, jamás podrían borrar. Mancha, por dos razones: primero, porque los democratacristianos tenemos más afinidades ideológicas con Allende que con Alessandri; segundo, porque tendríamos que unirnos en la votación con gente de un oportunismo maquiavélico que hiede y hasta repugna.

Miremos ahora, el aspecto político. Si de todas maneras el Presidente Alessandri piensa renunciar, ¿se puede votar por un candidato, que de antemano, precipita al país a un nuevo, largo y violento proceso eleccionario? No se puede y hacerlo no tendría otro efecto que abrirle a los minoritarios extremistas de la unidad popular una puerta de entrada a la violencia que con tanta impaciencia esperan. Los miristas, desde luego, estarían felices con la proposición de los momios.

La Democracia Cristiana es demasiado limpia y demasiado lúcida para seguir el tortuoso camino ya señalado.

Hay otro camino y es el único respetable y que, a su vez, consolidará las convicciones legalistas de la mayoría de los vencedores del 4 de Septiembre. La democracia no es un juego de niños y en ella, no se admiten trampas. El que gana, gana y el que pierde se somete a la derrota y trata de conseguir a favor de sus principios, las ventajas que, a su juicio, favorecen al país.

En el caso del Congreso Pleno del 24 de Octubre, nadie podrá disentir en que el triunfador es Allende. Su triunfo se funda en dos razones: en que obtuvo treinta mil votos más que el segundo y que el segundo ha declarado, antes y después de la elección, que reconoce el triunfo al que ha logrado la más alta mayoría.

La Democracia Cristiana no puede condicionar sus votos en sentido farisaico y de interés personal. Sus condiciones han sido de tipo nacional y jurídico. Caso de que Allende rechazara esas condiciones -y ya no las ha rechazado- lo único que le quedaría a la representación demócrata cristiana, sería abstenerse de votar. Se llega a lo mismo. Igual triunfa Allende, pero queda a salvo nuestra responsabilidad ante el país.

Esto sería un acto de dignidad, lo otro, no es sino un simple arreglín de majaderos.

Pero nos hemos puesto en un caso absurdo.

La fuerza mayor que tiene Allende a su favor, es el título legal obtenido en las urnas y, si entre la Democracia Cristiana y la Unidad Popular, hay muchos puntos afines, ¿para qué perder esa fuerza?

Perderla sería lanzarse de lleno en una aventura sospechosa y tanto Allende como nosotros, hemos cuidado siempre de no caer en el terreno de la sospecha. Los sospechosos son débiles y, para levantar el nivel del pueblo, cual es nuestro propósito, es necesario ser fuertes ante la sedición en marcha.

Mientras Allende no se aparte del aérea constitucional y respete las libertades públicas, no sólo no seremos sus adversarios, sino sus más leales y efectivos amigos.

El día en que alguien obligara al Presidente electo a salirse del orden institucional, lo que nos parece utópico, los democratacristianos actuaríamos como hombres y no como mercaderes.

Como se Pierde una Guerra

La "drole de guerre" es una expresión cuya paternidad es atribuida a varios personajes (un senador norteamericano, Churchill o Chamberlain), pero que logró amplia difusión, se refiere a uno de los períodos más extraños y paradojales del segundo conflicto mundial, vale decir los seis meses transcurridos entre la derrota de Polonia y el fulmíneo ataque contra Francia. La "dorle de guerre" (extraña guerra) dio mucho que pensar a historiadores y estudiosos del segundo conflicto. El tema es ahora retomado por el inglés Alistair Horne, en su libro "Cómo se pierde una batalla".

Después del ataque nazi a Polonia, que concluyó con la derrota de este desdichado país y con el primer ejemplo brindado al mundo por la "blutzrieg", todo pareció sufrir una cristalización. El proceso se detuvo por seis meses. No se produjeron batallas, choques o acciones de importancia a lo largo del frente occidental, donde la guerra fue considerada casi un intervalo —probablemente breve— de la vida civil, que podía retomarse como antes. De ambas partes del Rin soldados aliados y alemanes se intercambiaban cortesías, enarbolando grandes carteles en las trincheras con leyendas como "por favor no disparen, nosotros no disparamos" ó "si no nos atacan no los atacaremos". Los trenes paseaban tranquilamente a 500 metros de las líneas adversarias y reinaba un clima de tranquilidad. El ataque a Polonia, la demostración del poderío alemás, el primer ejemplo de "blizrieg", no enseñaron nada a los militares y diplomáticos franceses e ingleses, quienes esperaban que Alemania, una vez conquistados los territorios al este, tratara realmente de lograr la paz. La ceguera de las filas aliadas era increíble.

Francia e Inglaterra estaban formalmente en estado de guerra con Alemania, pero en la práctica no se verificaron operaciones militares propiamenta dichas. Los aliados sobrevaloraban el período y esperaban no combatir. El autor de "Cómo se pierde una batalla" recogió testimonios entre militares, diplomáticos, hombres políticos y de documentos de la época. De todos estos resulta que la clase dirigente de entonces, sobre todo en Francia, consideraba la declaración de guerra hecha a Alemania el 3 de septiembre de 1939 como un hecho impuesto por las circunstancias externas y los tratados en vigor, y prácticamente "un paso en falso". Con la acción contemporizadora se trataba de "reparar el error" cometido; existía una voluntad precisa, aunque no expresa y a veces incosciente. Voluntad de no oponerse eficazmente a la amenaza nazi, esperando que ésta concluyera con la derivación hacia el "fantasma" representado por la Rusia Comunista.

La "fe" en la consistencia e invencibilidad de la línea Maginot era tal que detrás de la misma se alinearon las divisiones más fuertes. Las más débiles fueron dispuestas en Ardenno, considerada un obstáculo para las operaciones militares en vasta escala. La movilidad alemana demostrada en Polonia y la maniobra de vastas masas de medios acorazados, conceptos entonces totalmente nuevos, pero de los cuales el conflicto polaco había dado ejemplo, no enseñaron nada al estado mayor aliado. Y los alemanes se estaban preparando. Fue justamente en Ardenne, en Sedan, que los alemanes efectuarcr la maniobra decisiva; sus unidades acorazadas se dirigieron hasta el mar, aislando a ingleses y franceses. La ofensiva alemana sorprendió a todos. La "drole de guerre", acaso alimentada con sabiduría por los mismos dirigentes alemanes, había acostumbrado a la idea de una extinción del conflicto por falta de una efectiva voluntad de combatir. En poco más de un mes Francia era vencida e Inglaterra se encontraba bajo la amenaza de la primera invasión, después de casi 1.000 años.

Dará a conocer pronunciamiento luego de entrevista con la U.P.:

Claro análisis realiza el "PDC" sobre el cuadro político actual

Una vez que la conferencia con Salvador Allende se lleve a cabo, por parte de la Democracia Cristiana se dará a conocer el documento completo sobre cuya base se efectuarán las conversaciones con la Unidad Popular.

El Consejo Nacional del Partido Demócrata Cristiano se reunió hasta altas horas de la madrugada de ayer para conocer el preinforme elaborado por la Comisión compuesta por Benjamín Prado, Jaime Castillo, Renán Fuentealba Patricio Aylwin y Luis Maira.

Hasta el momento, no existen conclusiones definitivas de lo que se le planteará a Salvador Allende y al Comando de la Unidad Popular. Existe una línea a seguir que aún no ha sido adoptada por la Junta Nacional que deberá ratificarle.

A once días de efectuada la elección en las urnas, el proceso electoral aún no ha terminado y la Democracia Cristiana tiene plena conciencia de la trascendencia política. Esta es una de las razones por las que el Partido se ha negado a que sus militantes formulen declaraciones que se puedan prestar a tergiversaciones de graves consecuencias para el futuro político del país.

A simple vista y sin ahondar demasiado, es evidente que el Partido de Gobierno trabaja seria y aceleradamente para entregar a Chile una respuesta satisfactoria para la mayoría de la población.

Versiones semioficiales, reconocen que la línea del P. D. C. en este momento es reconocer el triunfo en las urnas y el primer título de Salvador Allende, esencial para alcanzar la Presidencia de la República.

En lo que respecta al documento mismo, que ha sido parcialmente modificado con las indicaciones formuladas por el Consejo Nacional sin que esas modificaciones alcancen al contenido mismo. En el documento, se valoriza el hecho de que el Programa de la Unidad Popular y la candidatura Allende eligieron el camino en que se respetan las libertades democráticas.

Dentro de este contexto, la Democracia Cristiana busca un estatuto de garantías que permitan mantener los aspectos más positivos del desarrollo político chileno.

El Programa de la Unidad Popular es, como todo programa presidencial, basado en líneas generales a seguir. Interesa conocer, no sólo a la Democracia Cristiana sino que además a toda la población, líneas concretas en algunas materias.

Los dirigentes del Partido Demócrata Cristiano, opinan que la candidatura Allende y la votación lograda en las urnas, tienen que configurar un nuevo cuadro político para conseguir un apoyo mayor y tanto en el Congreso como en la necesidad de gobernar.

Las proposiciones del documento democratacristiano, en líneas muy generales, busca garantías que podrían calificarse de tres categorías. La primera es la no modificación de algunas normas vigentes. Discusión conjunta y resolución de algunos proyectos especiales. En las otras medidas que contempla el Programa de la Unidad Popular, tanto económicas como sociales, el partido se pronunciaría en su oportunidad.

Existe consenso de que la intención del P. D. C. no es revisar el Programa de Salvador Allende ni tampoco busca el co Gobierno. Son, garantías básicas esenciales para la tranquilidad del país.

La posición del Partido es clara y tranquilizadora y al respecto, ayer el Consejo del P. D. C. entregó un escueto comunicado donde reitera la aprobación al documento elaborado por la Comisión Política, con alguna modificaciones "e igualmente se acordó explicitar en el documento los mecanismos e instrumentos jurídicos necesarios".

Ahora, la Comisión se reunirá posiblemente hoy miércoles o mañana jueves, para completar el documento y someterlo a la aprobación del Consejo para concretar la próxima semana, una conversación con el senador Allende.

El comunicado entregado por la directiva del Partido, descalifica las informaciones inexactas o tendenciosas que se han difundido y con el fin de dar la sensación del que el P. D. C. habría alterado su conducta política, que en esencia es la misma dicha por el senador Prado, en el discurso del jueves pasado por cadena parcial de emisoras.

La Junta Nacional deberá conocer las resoluciones adoptadas en el seno del Consejo y en las conversaciones de la Unidad Popular, la próxima semana, posiblemente después del 24 de septiembre.

En relación al Partido Demócrata Cristiano y a la actuación de algunos de sus militantes o parlamentarios, algunos órganos informativos han publicado posibles sanciones del Tribunal de Disciplina de esa colectividad, al respecto, los afectados desmintieron terminantemente tales informaciones e igualmente las desmintió el Presidente del Partido, senador Benjamín Prado.

Directiva del PDC que ha dado una atinada conducción a la principal colectividad política nacional.

Iglesia reitera su posición en torno al Presidente electo

La Secretaría General de la Conferencia Episcopal de Chile entregó una declaración pública donde reitera su decisión en torno a la visita tradicional de los representantes de la Iglesia a candidatos presidenciales electos.

El texto de la declaración, firmada por el Obispo Auxiliar de Concepción, Secretario General de la Conferencia Episcopal de Chile, Carlos Oviedo Cavada, señala:

1.- Ha parecido oportuno recordar, a propósito de la tradicional visita de representantes de la Iglesia a candidatos presidenciales electos, el acuerdo que el Episcopado nacional hizo público el día dos de septiembre y que fue suficientemente difundido por los medios de comunicación social:

"Los representantes de la Conferencia Episcopal de Chile harán la referida visita al candidato que obtenga la mayoría absoluta de los sufragios. Si esta mayoría absoluta no fuera alcanzada, los representantes de la Conferencia Episcopal esperarán —para el efecto de dicha visita— la siguiente etapa del proceo electoral".

2.- El motivo profundo de dicha resolución quedó señalado en el mismo acuerdo, es decir, el Episcopado entiende así clarificar y ratificar su invariable voluntad de respetar el derecho privativo de la Nación para darse un mandatario, según su Ley Fundamental.

3.- No está, pues, en el ánimo ni es de la competencia de la Iglesia constituirse en instancia electoral. A la madurez y responsabilidad de los ciudadanos corresponde expresar su voluntad por los cauces constitucionales. La Iglesia no puede sino reconocer esa voluntad y ofrecer, como Servidora, su colaboración leal en todo lo que signifique una sociedad más justa: tal como lo manifestara el Presidente de la Conferencia episcopal chilena, Mons. José Manuel Santos, Obispo de Valdivia, en su Declaración del cuatro de septiembre, cuando aún no se conocían los resultados de la elección de ese día.



en el Congreso

La Cámara no sesiona esta semana y el Senado trata de ponerse al día en legislar todos los proyectos que le enviaran "los muchachos" del lado. Esto puede parecer poco serio pero lo cierto es que los senadores consideran que los diputados son un tanto alocados en legislar y no tienen la más mínima consideración de que las cosas deben tomarse con calma, sin apresuramiento. Por esta razón, ahora es sólo el Senado el que debe despachar algunos proyectos mientras que los diputados están en sus respectivas provincias trabajando en lo que les corresponde.

El Período Extraordinario de sesiones, se inicia el 18 de Septiembre. La Presidencia de la Cámara, entregará hoy un resumen con la actividad realizada en el Período Ordinario.

A propósito del Presidente de la Cámara, el radical Jorge Ibáñez, dijo que su partido efectuará una reunión nacional entre el 26 y el 27 de este mes, con delegados provinciales. La reunión es aparentemente rutinaria, donde se hará un balance de la actividad radical pero, además, se supone que verán el futuro del partido y la importancia en el Gobierno eventual de Allende.

Existen informaciones de que dos asambleas del Partido Democracia Radical, una de Río Negro y la otra de Osorno, habrían enviado una carta a Julio Durán para que piense que lo más conveniente es que ese partido vote por Salvador Allende en el Congreso Pleno.

Las infidencias dicen que el senador Durán, ferviente defensor de la candidatura Alessandri, al leer la carta habría puesto los ojos blancos y habría dado algunas pataditas en el suelo.

En cambio, el diputado Jorge Ibáñez le dio muy poca importancia, no a la noticia sino que al Partido Democracia Radical.

Oficialmente Ibáñez dijo: "Las Bases de la Democracia Radical no existen y las pocas que hay, si se vuelven hacia el partido, sería simplemente oportunismo", que por lo demás ahora está muy de moda en algunos sectores.

Análisis de la situación económica y financiera del país entrego comando de UP

Una declaración en la que se hace un análisis de la situación económica y financiera del país, entregó el comando de la Unidad Popular a través de su Comisión Técnica. Dice al respecto la mencionada declaración:

"Conjuntamente con entregar a la opinión pública las sugerencias formuladas por el comando de la Unidad Popular al Ministro de Hacienda, Andrés Zaldívar a fin que de que se adopten medidas que ayuden a normalizar la situación económica y financiera, este comando considera importante formular la siguiente declaración:

1. Frente a los anuncios de despidos y no pago de salarios que se han observado en algunas empresas y fundos, a través de los cuales se pretende hacer caer en los trabajadores en las maniobras que, contra el país están realizando algunos grupos económicos y financieros, el comando de la U.P. hace un llamado a todos los comités de bases a denunciar estos atropellos, al mismo tiempo deja constancia que está haciendo todo lo posible porque se adopten por parte de las autoridades, las medidas pertinentes a fin de apoyar a aquellos empresarios que han sido víctimas de estas maniobras.

2. La U.P. se hará un deber de denunciar específicamente ante la opinión pública a todos los grupos que estén participando en este boycot a fin que el país pueda juzgar su conducta.

3. Al mismo tiempo, se permite invitar a todos aquellos empresarios, que directamente, o a través de sus organizaciones, quieran conocer con objetividad cuales serán las modalidades que el Gobierno de la U.P. pondrá en práctica para la actividad económica, de acuerdo con las normas establecidas en el programa tendrán todas las facilidades para recibir esta información por intermedio de la Comisión Tecnica del comando de la U.P.

4. Finalmente queremos destacar que hasta el cuatro de noviembre, fecha que le corresponderá asumir al gobierno popular, toda la política tendiente a normalizar la situación económica es de responsabilidad del actual gobierno.

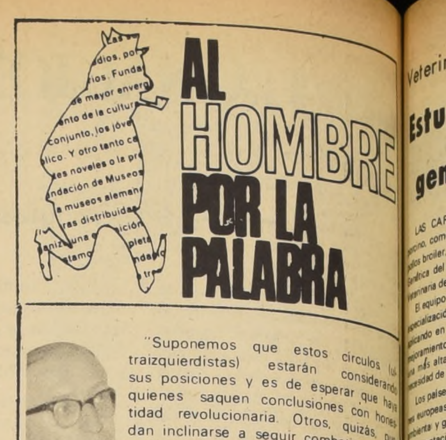
Ocho son las sugerencias economicas, propuestas por la comisión técnica del comando de la Unidad Popular, al Ministro de Hacienda, Andrés Zaldivar, dichas sugerencias tienen como finalidad, normal la actual situación económica financiera, según se expresa en comunicado entregado en dicha colectividad política.

Las sugerencias de la Unidad Popular, consisten en: Ampliar cuota de expansión crediticia de ciento seis millones de escudos que el Banco Central aprobó para el mes de septiembre, especialmente en lo que atañe a las colocaciones del Banco del Estado. 2.- A reducir discrecionalmente la tasa de interés que afecta a las operaciones de redescuento, con el objeto de facilitar el acceso al crédito bancario de los documentos que están respaldados por necesidades reales de la producción.- 3.- Abrir líneas especiales de colocaciones a través del Banco Central, de acuerdo a sus atribuciones, que complementa el financiamiento anteriormente mencionado. Estas líneas deberán aplicarse en aquellos sectores más resentidos por la disminución de las ventas o por los cambios de las modalidades comerciales. 4.- Facilitar y agilizar las operaciones del Banco del Estado para el otorgamiento de recursos contra presentaciones de planillas de salarios, facturas por materias primas, liquidaciones del Seguro Social y otras obligaciones ligadas a las actividades productivas, tanto de los clientes normales del banco, como de aquellos no atendidos eficientemente por el respaldo de la Banca Comercial. 5.- Renovar selectivamente las obligaciones pendientes que los productores mantienen con las empresas e instituciones del Estado por concepto de adquisiciones de semillas, insumos y otros bienes de uso agrícola e industrial.- 6.- Apoyar más intensamente desde el Banco Central, al sistema nacional de Ahorro y Préstamo, con el fin de restablecer la corriente de pagos a contratistas, asimismo, hacer más expedito el ritmo de liquidaciones de las Asociaciones con la industria de la construcción en función del avance efectivo de obras en ejecución.

7.- Vigilancia por parte de la Superintendencia de Bancos de las operaciones de los Bancos Comerciales en relación con disminución o entorpecimiento de créditos y acumulación innecesaria de liquidez.

8.- Aplicar las sanciones previstas en la Legislación vigente, a través de Dirinco, a aquellas empresas monopólicas vinculadas a la actividad de la construcción y al abastecimiento de insumos industriales y de consumo básico de la población, cuya conducta corresponde a negativa o entorpecimiento de ventas y despachos ejercer asimismo las facultades de control que las disposiciones legales entregan a otros organismos políticos.

Es obvio, agrega la declaración de sugerencias, que en estas circunstancias sólo podemos proponer medidas paliativas frente a la conyuntura inmediata pues será a partir del cuatro de noviembre, cuando nos corresponderá poner en practica las políticas de fondo contenidas en el programa de la Unidad Popular".

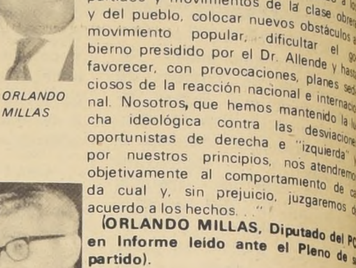



ORLANDO MILLAS

"Suponemos que estos círculos (ultraizquierdistas) estarán considerando sus posiciones y es de esperar que haya quienes saquen conclusiones con honestidad revolucionaria. Otros, quizás, puedan inclinarse a seguir combatiendo a los partidos y movimientos de la clase obrera y del pueblo, colocar nuevos obstáculos al movimiento popular, dificultar el gobierno presidido por el Dr. Allende y hasta favorecer, con provocaciones, planes sediciosos de la reacción nacional e internacional. Nosotros, que hemos mantenido la lucha ideológica contra las desviaciones oportunistas de derecha e "izquierda" y por nuestros principios, nos atendremos objetivamente al comportamiento de cada cual y, sin prejuicio, juzgaremos de acuerdo a los hechos. . ."

(ORLANDO MILLAS, Diputado del PC, en Informe leído ante el Pleno de su partido).

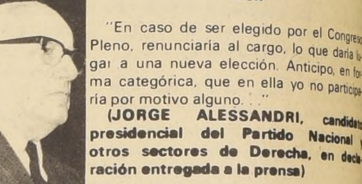
—xOx—


ERNESTO PINTO L.

"En todo caso de acuerdo con la Constitución Política del Estado corresponde al Congreso Pleno resolver entre las dos más altas mayorías relativas. . ."

(ERNESTO PINTO L., Secretario General de la Candidatura Presidencial de Jorge Alessandri)

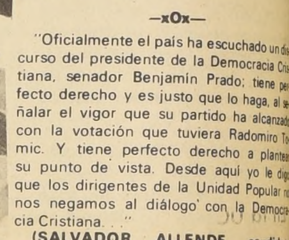
—xOx—


JORGE ALESSANDRI

"En caso de ser elegido por el Congreso Pleno, renunciaría al cargo, lo que daría lugar a una nueva elección. Anticipo, en forma categórica, que en ella yo no participaría por motivo alguno. . ."

(JORGE ALESSANDRI, candidato presidencial del Partido Nacional y otros sectores de Derecha, en declaración entregada a la prensa)

—xOx—


SALVADOR ALLENDE

"Oficialmente el país ha escuchado un discurso del presidente de la Democracia Cristiana, senador Benjamín Prado; tiene perfecto derecho y es justo que lo haga, al señalar el vigor que su partido ha alcanzado con la votación que tuviera Radomiro Tomic. Y tiene perfecto derecho a plantear su punto de vista. Desde aquí yo le digo que los dirigentes de la Unidad Popular no nos negamos al diálogo con la Democracia Cristiana. . ."

(SALVADOR ALLENDE, candidato triunfante de la Unidad Popular, en discurso pronunciado en la concentración del domingo pasado en la Av. Bernardo O'Higgins).

Llamado al radicalismo hizo Orlando Cantuarias

Una extensa alocución dirigió anoche a la opinión pública nacional el Presidente en ejercicio del Partido Radical.

Orlando Cantuarias, hablando en nombre del P.R., se refirió a los principales aspectos de la actualidad política nacional.

Cantuarias felicitó a las bases radicales por su participación en la votación de Allende, aunque no clarificó por qué el senador socialista sólo había logrado el 36,3%, bajando en 2 puntos su votación de 1964, pese al ferviente apoyo radical.

Cantuarias se refirió a la centenaria tradición de lucha del P. R., recalcando sus victorias y derrotas.

Recalcó que los votos de Tomic no eran de la Unidad Popular, agregando que ellos "estaban aún mucho más distantes de la derecha sediciosa golpista y antichilena en cuyo nombre había hablado el señor Pinto Lagarrigue".

Fundamentalmente en su discurso Orlando Cantuarias trató de mostrar al Partido Radical cuya dispersión electoral es hoy en todos los sectores políticos comentada como la gran garantía de permanencia del régimen democrático en Chile.

El Presidente en ejercicio del P. R. finalizó su intervención solicitando a todos los radicales que se integraran a los Comités de la Unidad Popular.

Nueva Estructura Orgánica tratará juventud de la DC

Uno de los puntos de mayor importancia que se analizarán durante la Junta Nacional de la Juventud Demócrata Cristiana (17 y 18 de septiembre) será la nueva estructuración orgánica que regirá los destinos de ese conglomerado político.

A juicio de los militantes jóvenes de la DC la nueva organización obedecerá a los deseos de permitir la participación activa en la vida partidaria de miles de jóvenes que se incorporaron a la campaña de la Izquierda Cristiana y cuyo aporte fue singularmente valioso.

El que esos contingentes estén manifestando sus deseos de incorporarse a las filas de la JDC ha sido muy grato ya que está demostrando la plena vigencia de las ideas y el programa de la DC en los sectores juveniles, manifestó a nuestro diario el dirigente Luis Badilla.

Los jóvenes democratacristianos están dispuestos a reafirmar la unidad demostrada durante la reciente campaña presidencial y que llevó a ese partido a situarse como la primera fuerza política a la vez que como aval democrático, fundamental en el país y como única alternativa de poder.

Embajadores aclaran situación del país

Los embajadores chilenos han recibido instrucciones especiales de la Cancillería para que esclarezcan el panorama que se presenta en el exterior sobre la situación post electoral chilena.

El Subsecretario de Relaciones Exteriores, Patricio Silva, destacó que los representantes diplomáticos de nuestro país en el extranjero tienen instrucciones de desvirtuar las informaciones falsas o alarmistas sobre la situación chilena, y de dar a conocer la realidad.

Destacó que la mala interpretación que algunos cables dan a informaciones sobre la situación en el país perjudican la imagen en el exterior y tienden a crear confusión.

Veterinarios de la U:

Estudian mejoramiento genético del ganado

LAS CARACTERISTICAS productivas del ganado ovino, bovino y porcino, como también un sistema nacional de produccion genética de pollos broiler, son algunas de las múltiples líneas de estudio del grupo de Genética del Departamento de Producción de la Facultad de Medicina Veterinaria de la Universidad de Chile.

El equipo encabezado por el Dr. José Tapia ha realizado estudios de especialización en diferentes países y estos conocimientos los están aplicando en sus radics de experimentación, con el objeto de lograr un mejoramiento genético del ganado chileno, lo que daría como resultado una más alta producción de leche y carnes a la vez que evitaría la necesidad de importar los animales reproductores.

Los países altamente ganaderos, como Rusia, Estados Unidos, naciones europeas y Cuba, se han preocupado paralelamente del desarrollo ambiental y genético, lo que significa que, además, de mejorar los establos, alimentación, manejos reproductivos del ambiente en el cual se desarrolla el animal, se ha hecho hincapié en el mejoramiento genético que es una barrera insalvable para la óptima producción del ganado.

El Dr. Tapia señala que Chile se ha preocupado exclusivamente del desarrollo ambiental, excluyendo lo genético. "Tal vez por comodidad —dice— se ha preferido pagar en dólares por animales extranjeros que mejorarían las razas existentes, acá no se han utilizado a los genetistas".

La Universidad de Chile, al comprender la magnitud del problema, comenzó a enviar profesionales al extranjero para que se especializaran en genética veterinaria. En 1959 partió el Dr. José Tapia y, posteriormente, lo hicieron Hilda Roa, Walter Von Frey y otros, que en la actualidad conforman el grupo de Genética del Departamento de Reproducción.

IMPORTANTES INVESTIGACIONES

El conjunto de genetistas veterinarios se encuentra realizando mediciones cualitativas de ciertos fenómenos genéticos indispensables para la selección ganadera.

Por otra parte, ellos prestan asesoría en el Ministerio de Agricultura, especialmente en el Servicio Agrícola y Ganadero en estudios referentes a grupos sanguíneos y características productivas del ganado, política de importaciones y sistemas de registros y análisis de producción, especialmente de leche, ya que se piensa crear un sistema nacional de registros de Producción.

A su vez, el Dr. Vicente Abarca tiene a su cargo lo referente a producción porcina, línea en la que presta asesoría a diversos especialistas con el objeto de establecer estaciones de prueba de reproductores porcinos.

La única mujer del equipo, Hilda Roa, está encargada de realizar la caracterización los grupos sanguíneos de reproductores bovinos que se están utilizando en los experimentos de inseminación artificial, lo que ofrece un registro correcto de pedigree. La experiencia se realizó por primera vez en la ciudad de Los Angeles, pudiéndose determinar entre dos toros cuál era el padre y cuál el hijo.

En cuanto a los ovinos, se están realizando experimentos en San Ricardo a cargo del profesor Von Frey, para determinar un sistema de selección de ovinos apropiados para Chile.

AVICULTURA

Los pollos no han sido olvidados por los genetistas que trabajan en un sistema Nacional de Producción Genética de pollos "bibiler". Estas investigaciones, cuyo resultado positivo evitaría la importación y por consiguiente abarataría el producto en el mercado, están a cargo del doctor Nelson Barria.

En los planes futuros del equipo se contemplan investigaciones conjuntas con el grupo de avicultura de la Facultad de Ciencias Pecuarias y Medicina Veterinaria, a fin de ubicar líneas genéticamente resistentes al Hareck, enfermedad que ocasiona graves estragos en la producción avícola nacional.

Además, los genetistas contemplan una experiencia conjunta con el Instituto de Investigaciones Agropecuarias en la que se utilizarán codornices, porque según los expertos son el modelo ideal para tradajo genético en gallinas.

En la UC

Escuela nueva para periodistas noveles

Una Escuela de Periodismo con ideas renovadas y planteamientos actualizados en el campo de las comunicaciones, acorde con los medios de comunicación masiva, será la que se ponga en marcha dentro de poco en la Universidad Católica. Será una escuela nueva para gente nueva. Ese es el propósito y el objetivo de quienes tienen en sus manos el destino del importante plantel.

La Vicerrectoría Académica que encabeza Fernando Molina deberá designar a la brevedad, probablemente entre hoy y mañana, una Comisión encargada de elaborar en detalle todo lo concerniente al curriculum de la Escuela para el segundo semestre, y para el que debe ser definitivo.

Esta Comisión nace de otra. De la nombrada por el Consejo de Coordinación Académica, formada por el Representante de la Vicerrectoría Fernando Tagle y los Consejeros de Coordinación Académica, que inició sus actividades tras la paralización total de la Escuela en Julio pasado. En ese entonces, los 145 alumnos del plantel de calle Lira, se tomaron el local encabezados por la Presidenta del Centro de Alumnos, Magdalena Cruzat. La muchacha adoptó esa drástica resolución en protesta por los añejos programas de estudio, muy ajenos a la realidad chilena y tras la búsqueda de nuevos horizontes en el inquieto campo del ejercicio profesional.

Esa Comisión aprobó la reestructuración de la Escuela, después de analizar la situación existente, y fijó un nuevo curriculum para el nuevo profesional periodístico. Este deberá inquietarse en los amplios campos de los conocimientos científicos de las teorías de las comunicaciones, de los especializados en un área de la realidad, del contexto socio-cultural y manejo de los medios de comunicación de masa.

Lógicamente que este curriculum tendrá un carácter transitorio mientras un equipo de técnicos y especialistas se encarguen de conformar un plan de estudios estable y definitivo.

LOS TALLERES EN ACCION

Los futuros periodistas centrarán sus actividades en los talleres. Se entienden por "taller" un grupo formado por profesores y alumnos, con la finalidad de desarrollar trabajos prácticos junto con una reflexión sobre las implicaciones de éstos en un contexto interpretativo más amplio. Estos talleres que podrán tener diversos grados de profundidad —según el interés y capacidad de los integrantes— tendrán un valor aproximado de 25 créditos.

De acuerdo con el informe elaborado por la Comisión, el resto de la actividad académica se centrará en cursos y seminarios divididos en cuatro áreas bien determinadas: Comunicación Social y Expresión; Especialización, entregándosele al alumno la posibilidad de especializarse en el campo profesional que más le atraiga; Socio-cultural, con cursos de economía, sociología y ciencias políticas como principales; y Técnica, con cursos y seminarios de gramática, fotografía, etc.

Se proyecta también un grupo de especialistas en cada especialidad, vislumbrándose la posibilidad que estudien periodismo, personas con otros títulos o licenciaturas universitarias o periodistas en ejercicio sin formación académica.

APROVECHAMIENTO DE LOS MEDIOS

Finalmente, la Comisión que realizó su estudio de la realidad del periodismo universitario, dio algunas recomendaciones de tipo práctico. Entre ellas las que dicen relación con el aprovechamiento de los ámbitos de la Universidad en que se desarrollan actividades relacionadas con la actividad periodística (Canal 13, Vicerrectoría de Comunicaciones, Depto. de Prensa y Relaciones Públicas, Imprenta de la U. C. y Escuela de Arte de la Comunicación).

Además, exige una pronta definición del número de personas que deberían tener acceso a los estudios de periodismo y las condiciones de su posible ingreso.

La nueva Comisión que deberá nombrar ahora la Vicerrectoría Académica de la UC será la encargada de elaborar en detalle todo lo concerniente al curriculum, para que la Escuela de Periodismo retorne a la normalidad con ideas renovadas y pueda jugar el importante papel que debe corresponder a sus profesionales en la época de cambios que vive y aguarda nuestro país.



En un acto presidido por el Director de la Escuela Militar, Coronel Alberto Labbé Troncoso, y el Alcalde de Las Condes, Ramón Luco Fuenzalida, fueron inauguradas las nuevas obras del Museo Histórico de ese plantel militar. Con breves palabras el Coronel González se refirió a la importancia de este museo que en sus salas guarda gran cantidad de reliquias históricas que forman parte de la historia patria.

Museo Histórico de la Escuela Militar

La Escuela Militar "General don Bernardo O'Higgins" inauguró a las 11 horas de ayer las nuevas obras del Museo Histórico de nuestro principal plantel castrense.

El acto fue presidido por el Director de la Escuela Militar, Coronel Alberto Labbé Troncoso y el Alcalde de Las Condes, Ramón Luco Fuenzalida y asistirán especialmente invitados miembros del Alto Mando del Ejército, autoridades civiles y eclesiástica metropolitanas.

El Museo Histórico cuenta con reliquias valiosas en relación con los hechos de armas de la Campaña del Pacífico. Familiares de jefes y oficiales han donado a este Museo armas y diarios de guerras que estos llevaron, de su puño y letra, en los que narran las vicisitudes que padecieron, sus opiniones y anécdotas sobre la vida de cuartel.

El senador y candidato triunfante de la Unidad Popular, doctor Salvador Allende, entregó a este Museo Histórico de la Escuela Militar "General don Bernardo O'Higgins", todo el instrumental que utilizó su abuelo, médico de la División de Caballería, en el hospital de campaña a su cargo durante toda la campaña del Pacífico.





***MERECIAN SER REINAS.** Isabel Vera Salazar, alumna del 7° año básico, y Milka González, del Liceo Coeducacional N° 4 de La Cisterna, fueron elegidas Reinas de su colegio que está celebrando los 23 años de vida. Los estudiantes se encuentran de fiesta desde el pasado lunes y anoche realizaron una Velada Bufa en la que coronaron a sus Soberanas Isabel I de 12 años por la enseñanza Básica y Milka I de 16 por la enseñanza media. Las festividades culminan mañana con un gran baile de gala que se efectuará en el local del colegio en Jorge Cáceres 153, La Cisterna paradero 17 y medio.*

Productores de minerales se reunirán con Allende

LA ASOCIACION de Productores de Minerales, ASPROMIN, acordó por unanimidad visitar al Doctor Salvador Allende a "fin de plantear al Presidente Electo los problemas que afronta la pequeña minería nacional y conocer su pensamiento al respecto".

El sábado 12 del presente se reunieron en Copiapó, bajo la presidencia de Francisco Cuevas Mackenna, presidente de la Sociedad Nacional de Minería, los presidentes de las Asociaciones Mineras de Iquique, Copiapó, Caldera, El Salado, Vallenar, La Serena, Valparaíso, Tal Tal, Combarbalá, Ovalle, Illapel, Santiago, Altamira, Andacollo, Coquimbo, Sindicato Provincial de Pirquineros de Atacama y Asociación de Pequeños Mineros de Chile.

En esta reunión se dejó constancia, además, que en este sector de la minería nacional existe la más absoluta tranquilidad y que trabajan en todas las faenas y plantas de beneficio con normalidad.

"Los problemas de la minería —señalan— no derivan de la situación política actual, sino de factores determinados por el Mercado Internacional en lo externo y por problemas de maquilas y otras situaciones que dicen relación especialmente con la Empresa Nacional de Minería, en lo que se refiere a cobre y otros metales".

Asamblea de estudiantes de U. de Chile

UNA ASAMBLEA, convocada por las distintas organizaciones estudiantiles, tuvo lugar en el Salón de Honor de la Universidad de Chile. Dicha reunión tuvo por objeto analizar el respaldo que este sector dará al candidato presidencial Salvador Allende, quien obtuvo la primera mayoría relativa el día 4 de Septiembre.

Hicieron uso de la palabra en esta reunión el Presidente de la FECH, Alejandro Rojas; el Secretario y Vocal de la misma, Ramón Silva y Carlos Morales, respectivamente, y el Presidente de la Federación de Estudiantes de la Universidad Técnica del Estado, Víctor Rivas.

En esta oportunidad se expresó la voluntad de los alumnos en el sentido de formar brigadas de cultura popular, destinadas a explicar en los diferentes campos de la actividad nacional las distintas materias del programa que ha de cumplir la Unidad Popular. Esta labor se realizaría en conjunto con los Comités ya existentes.

También concurrieron al Salón de Honor representantes de las Federaciones de Estudiantes de las Universidades de Concepción; Austral; Chile de Valparaíso; Católica del puerto; del Norte y sedes de provincias de la Universidad de Chile.

El Presidente de la FECH leyó antes de comenzar su discurso una nota de adhesión enviada por los universitarios de La Habana, Cuba.

Harán parque en el camino a Farellones

Las obras básicas del Parque Cuauhtémoc -entre la avenida Manquehue y la Calle Benito Juárez, en el camino Santiago a Farellones- abordará la Dirección General de Obras Públicas mediante trato directo con una firma especializada.

El Parque Cuauthémoc corresponde al área verde que contempla el Plano Intercomunal entre las dos pistas centrales del camino a Farrellones, donde la Dirección General de Obras Públicas tiene en marcha trabajos tan importantes como los que se realizan en el puente Lo Saldes, sobre el río Mapocho -frente al edificio de las Naciones Unidas- rotanda de distribución de tránsito y paso bajo nivel en el cruce Vitacura -Av. Pte. Kennedy, sector del camino que va desde calle Las Tranqueras hasta su empalme con Av. Las Condes cuya calzada sur se acaba de entregar al uso público-, paso para peatones sobre Av. Pte Kennedy, sector Parque Cuauhtémoc, etc.

El proyecto del mencionado parque, que contempla extensas áreas arborizadas, con espejos de agua y sendas para paseo, y que constituirá un nuevo pulmón verde para un Santiago que se pierde y asfixia en la densa neblinilla del "Smog", fue ejecutado enteramente por arquitectos urbanistas de la Dirección de Planeamiento y Urbanismo de Obras Públicas.

GUIA CULTURAL

María Cristina Menares y sus "Cantos de Patria o Muerte"

"El odio imperialista cercenó mis manos,
porque mis manos eran lo mismo que campanas
llamando
y repicando desde todos los ámbitos
a la revolución".

Fue realmente una sorpresa para el jurado del Concurso Literario "Gibrán" enterarse de que estos versos eran nada menos que de la dulce poetisa María Cristina Menares, la autora de tantos poemas dedicados a los niños.

—"Siempre había hecho una poesía suave, llena de ternura para los niños", cuenta la escritora. "Pero me impactó este símbolo de la libertad de América y de los desposeídos que es el Che Guevara. Y empecé a escribir versos de protesta social que nunca había escrito. Escribí el libro como si lo escribiera el propio "Che".

María Cristina Menares entona en 15 "Cantos de Patria o Muerte" el mensaje emocional y humano de una gesta heroica y trágica. Le edición del libro estuvo a cargo de PROMO LIBRO 70, Difusora Chilena y Sociedad Impresora y Editora "Acuario".

La magnífica edición con portada ilustrada con la fotografía del Che muerto ha llamado poderosamente la atención de los jóvenes.

Los versos de María Cristina elevarán pronto vuelo en el canto y en la escena. Ella misma ha preparado una escenificación de sus poemas y hay un conjunto vocal interesado en interpretarlos, como música especialmente escrita para esos verso.

La raíz emocional de los poemas de María Cristina Menares fue claramente señalada por el escritor Víctor Domingo Silva, quien a propósito de su libro "Lunita Nueva" dijo: "Delante del libro como este, no debe humillarnos la falsa vergüenza de sentirse emocionado hasta las lágrimas".

Otro motivo de alegría para la escritora es la aparición de dos de sus poemas de ese libro "Lunita Nueva" en el libro de lectura de Sexto Año Básico, editado este año por Editorial Universitaria, allí está junto a nombres tan célebres como los de la Mistral Neruda y Francisco Coloane.

SU CASA Y LA DEL ESCRITOR

María Cristina Menares dirige prácticamente dos casas. En su domicilio familiar, nos recibe en el salón en que destacan numerosos óleos. Los ha pintado su hija Rita Góngora, más conocida por su actividad como cantante juvenil. Rita no estaba en ese momento en casa, pero sobre una mesita han quedado varios textos de estudios. Debe preparar su examen de grado. Está por recibirse de profesora de inglés en la Universidad Técnica del Estado.

María Cristina Menares, como secretaria general de la Sociedad de Escritores, hace las veces de la dueña de casa en la Casa del Escritor, Simpson 7, donde todos los lunes se reúnen en sesión abierta los escritores chilenos, a las 7 de la tarde. Después la mayor parte de ellos se sirven el plato único que ha programado María Cristina para dar sostén material al diálogo, la mayor parte de las veces muy animado.

En esas reuniones se encuentran frecuentemente Luis Merino Reyes, Presidente de la Sociedad de Escritores, los poetas Juvencio Valle, Braulio Arenas, Jorge Tellier, Eduardo Molina, Mario Ferrero, ahora preocupados del momento histórico y también del concurso poético "Vino Chileno para Cuba".

Tal vez el próximo lunes los escritores dialoguen con mayor intensidad que otros días, al dar vuelta las páginas del libro "Cantos de Patria o Muerte", al que María Cristina Menares puso como epígrafe la frase de Martí: "Ningún héroe muere en Vano".



***María Cristina Menares.** "Siempre había escrito poesía para los niños pero me impactó la figura del Che".*

Jorge Jobet y su último libro: "Introducción al Sentimiento"

"ADELANTE se me han quedado los caminos de la infancia, las vasijas encantadas de mi niñez de mimbre. Cayeron, hoja a hoja, las selvas empedernidas; su caudal disminuyeron los ríos ancestrales; apretó sus orillas el sendero paterno; el bosque abrió sus bóvedas de violín y misterio. En mi corazón la música y en la música el verbo. Sigo igual que antes".

Este es el perfil biográfico de Jorge Jobet. Así se presenta en su libro "Introducción al sentimiento", editado por la Universidad de Chile y Valparaíso y bellamente impreso por los talleres gráficos EDEVAL de ese puerto.

Son 80 poemas, 80 más que agrega a su obra literaria iniciada en 1938 con "El descubridor maravillado". "¿Descubridor maravillado" "de qué"? pregunta su prologuista de ahora, Fernando Alegría. "Era un poeta exaltado— explica—, tenso, sonoro, en competencia valiente, pero serena, con todos los sonidos de la selva, del monte y del mar. Como los místicos que compiten con la luz y terminan enceguecidos, este poeta del sur cantaba frente a las olas, les gritaba a los volcanes, se metía entre los árboles haciendo fuegos, golpeando piedras, sordo en el rumor inefable de la creación y la energía del mundo. Describía el cielo con las imágenes del brujo de la frontera".

El mismo se define templado, fuerte, justo y amante de la sabiduría, en busca permanente de la belleza y de sus obscuros designios. Se declara poeta desde el claustro materno. "Me llamaban El Aguilucho por mi sed de espacio y los vuelos atrevidos de mi imaginación".

Y poeta ha sido siempre, en verdad, aun en aquellos tiempos en que, tecleando el duro pan diario, escribía crónicas en una revista. Era un hombre de hablar silencioso y de grandes gritos en el momento de sus rebeldías. "Cordial como las uvas; despreciativo para despreciar a los bribones; enemigo de los dogmas; descubridor incansable de las vetas recónditas del espíritu; amigo personal de los dioses; soldado contra los falsos profetas e índice acusador contra los farsantes. Permanezco fiel a los signos de mi nacimiento y a la libertad ecuménica de los pájaros".

Jorge Jobet nació en Perquenco, provincia de Cautín. Allí inició sus estudios primarios. Después se trasladó a Temuco, donde recibió su título de bachiller en historia y letras, en 1936.

Cuando estudiaba castellano en el Instituto Pedagógico de la Universidad de Chile, en Santiago, viajó a Estados Unidos integrando la delegación chilena al Segundo Congreso Mundial de la Paz, realizado en Nueva York. Fue contratado, en esa oportunidad, como profesor de español y de historia de Latinoamérica por el Florida Southern College, hasta 1939.

Pero su trayectoria como pedagogo es extensa, interesante, inquieta, como lo ha sido su labor literaria que, con "Introducción al sentimiento", continúa. "La voz de Jobet es voz de una generación; en su poesía resplandece con brillo propio la sangre de una época heroica: documento viril, elemental, clásico, tierno y a la vez dramático, hondo y casto de una vida bellamente jugada al destino incierto del arte".



***Junto al Puente** Purísima los organizadores de la Esposición de Primavera inscriben a los artistas populares.*

Esta tarde se inaugurará Exposición de Primavera

ESTA TARDE, a las 18 horas, se inaugurará en el Parque Forestal, la exposición de Primavera de Arte, organizada por la Federación de Artífices, con el patrocinio de la Ilustre Municipalidad de Santiago.

Alrededor de 100 artistas populares en cobre, madera, pequeña plástica, pedrería semi preciosa expondrán sus trabajos en los stands levantados al costado del Mapocho, entre el Puente Purísima y el Puente Pío Nono.

La Municipalidad de Santiago facilita paneles, mesas y sillas. La Federación de Artífices pone la instalación eléctrica y cuidadores. Los expositores deben aportar una cuota de 70 escudos y dos ampolletas (de 40 ó 60 bujías) para su stand.

Participan en esta exposición los artífices que diseñan o elaboran objetos artísticos, por medios manuales.

La muestra estará abierta de 11 a 23 horas, hasta el 23 de septiembre.

"ORGANIZACION KAPPES"

COMPANIA DE SEGUROS "ANDALIEN" S. A.

Balance General

CORRESPONDIENTE AL PERIODO DESDE EL 1º DE [illegible] DE [illegible] AL [illegible] DE JUNIO DE 1970

ACTIVO	Ejercicio Actual – Parciales	Ejercicio Actual – Totales	Totales Ejercicio Anterior
	E°	E°	E°
INVERSIONES			
Bienes Raíces	56.678,53		
Valores Mobiliarios	522.566,06		
Depósitos Fondos Mutuos	23.928,14		
Depósitos en Asociaciones de Ahorro y Préstamos	509.173,11		
Plan Habitacional (Aportes Obligados)			
D.F.L. Nº 2	9.712,62		
Ley Nº 15.228, Art. 7º	17.702,74	1.139.761,20	823.036,09
FONDOS			
Bancos: Ctas. Ctes. en Moneda Nacional	68.697,58		
Bancos: Ctas. Ctes. en Monedas Extranjeras	530.352,73		
Caja Reaseguradora: Monedas Extranjeras	244,57		
Caja	3.504,67	602.799,55	99.083,27
MUEBLES, MAQUINAS, UTILES E INSTALACIONES			
Inventario a la fecha del Balance		16.277,38	18.085,98
Sumas Parciales		1.758.838,13	940.205,34
DEUDORES POR RESEGUROS			
Caja Reaseguradora de Chile	4.774,64		
Compañías Congéneres	8.135,55		
Compañías Asociadas (Reseguros)	199.380,19		
Deudores por Siniestros	49.262,14	261.552,52	336.525,26
DEUDORES POR PRODUCCION			
Primas Pendientes (Productores)	498.328,75		
Cuentas Corrientes (Productores)	1.127,98		
Primas por Cobrar	9.481,78		
Documentos Responsabilidad Asegurados	732.459,94	1.241.398,45	777.320,91
DEUDORES DIVERSOS			
Personal y Directores	22.485,90		
Cuentas Varias	2.795,00	25.280,90	62.232,47
TOTAL ACTIVO		3.287.070,00	2.116.283,98

PASIVO	Ejercicio Actual – Parciales	Ejercicio Actual – Totales	Totales Ejercicio Anterior
	E°	E°	E°
RESERVAS TECNICAS			
De riesgos en curso Moneda Nacional	717.858,56		
De riesgos en curso, Moneda Extranjera	35,43	717.893,99	444.110,85
ACREEDORES POR RESEGUROS			
Caja Reaseguradora de Chile	278.791,76		
Compañías Congéneres	43.625,10		
Compañías Asociadas (Reseguros)	735.757,09		
Acreedores por Siniestros	166.252,06	1.224.426,01	820.800,75
ACREEDORES POR PRODUCCION			
Primas por Devolver Productores	6.946,69		
Cuentas Corrientes Productores	74.656,94		
Devolución de Primas por Cobrar	0,58	81.604,21	46.568,83
ACREEDORES DIVERSOS			
Personal y Directores	10.770,57		
Cías. Asociadas (Ctas. Ctes.)	50.957,59		
Retención y Provisiones de Impuestos	221.704,38		
Retención y Provisiones Sociales	19.983,48		
Cuentas Varias	1.610,99	305.027,01	173.054,81
TOTAL DEL PASIVO		2.328.951,22	1.484.535,24
CAPITAL Y RESERVAS			
Capital autorizado dividido en 500.000 acciones de E° 0,10 cada una	50.000,00		
Capital Suscrito	50.000,00		
Capital Pagado	50.000,00		
Revalorización Capital Propio Ley 13.305	25.138,49		
Revalorización Capital Propio Ley 15.564	108.661,68	183.800,17	183.800,17
RESERVAS SOCIALES			
Legal	24.683,25		
Futuros Dividendos	139.837,55		
Acciones por Revalorizaciones	62.297,60		
Diferencia en Ventas de Bienes	31.108,13		
Otras Reservas	45.450,97	303.377,50	210.262,45
RESERVAS REGLAMENTARIAS			
Fluctuación de Valores	41.906,82		
Fluctuación de Cambios	90.228,96		
Fluctuación Plan Habitacional	236.547,38	368.683,16	191.986,52
GANANCIAS Y PERDIDAS			
Utilidad del Ejercicio		102.257,95	45.699,60
TOTAL IGUAL AL ACTIVO		3.287.070,00	2.116.283,98

CUENTAS DE ORDEN

Valores en Garantía	650,00	650,00
Cumplimiento 5% D.F.L. 2	11.876,35	9.222,72
Cumplimiento 5% Corvi, Ley 15.228	2.653,63	93,53
	15.179,98	9.966,25

Garantía Otorgada por Directores	650,00	650,00
Obligación 5% D.F.L. 2	11.876,35	9.222,72
Obligación 5% Corvi, Ley 15.228	2.653,63	93,53
	15.179,98	9.966,25

CUENTAS DE RESULTADO

PERDIDAS	Ejercicio Actual – Parciales	Ejercicio Actual – Totales	Totales Ejercicio Anterior
Primas de Reseguros Cedidos		2.910.910,88	1.909.372,96
Reserva de Riesgos en Curso, Ejercicio Actual		717.893,99	444.110,85
Costo de Productores		586.192,68	412.957,61
Descuento de Reseguros Aceptados		594.742,68	417.312,99
Siniestros Directos	23.544,01		
Siniestros por Reseguros Aceptados	600.945,57	624.489,58	399.635,24
Participación Contrato		1.196,72	3.231,30
GASTOS:			
De Administración, Cobranza y Producción	194.144,84		
Remuneraciones, Leyes Sociales y otros Beneficios al Personal	518.109,65	712.254,49	446.871,51
Remuneración al Directorio:			
Dietas	707,76		
Participaciones	5.112,90	5.820,66	3.806,07
Menor entrada por Bienes Raíces		367,98	
Castigos		7.885,45	11.100,32
Impuesto Renta Ley 15.564		17.364,15	603,51
Tributaciones D.F.L. 251		103.461,44	65.705,13
Deducción Renta Imponible			898,27
Sumas		6.282.580,70	4.115.615,76
Utilidad del Ejercicio		102.257,95	45.699,60
TOTALES		6.384.838,65	4.161.315,36

GANANCIAS	Ejercicio Actual – Parciales	Ejercicio Actual – Totales	Totales Ejercicio Anterior
Primas de Seguros Directos	3.041.436,30		
Primas de Reseguros Aceptados	1.627.111,74	4.668.548,04	2.990.303,45
Reservas de Riesgos en Curso, Ejercicio Anterior		444.110,85	316.081,55
Descuento de Reseguros Cedidos		1.146.479,90	775.563,70
Bonificación de Caja Reaseguradora		2.950,11	2.667,77
Ajuste Cambio Reservas Técnicas		8,52	728,56
OTRAS ENTRADAS EN SEGUROS:			
Intereses Primas a Plazo	45.318,38		
Castigos Recuperados	2.845,28	48.163,66	32.205,93
Producto de Inversiones:			
Valores Mobiliarios	54.288,88		
Otras Inversiones	20.288,69	74.577,57	43.764,40
TOTALES		6.384.838,65	4.161.315,36

SANTIAGO PASSALACQUA MOLINA
Contador General
C. de C. Nº 2029 — Lic. Nº 5077

VICENTE GARCIA HUIDOBRO PORTALES
Gerente General
Representante Legal

INFORME

SEÑORES ACCIONISTAS:

Hemos revisado el presente Balance y los Documentos en Cartera y confrontado las partidas del Mayor encontrando todo conforme.

JAIME VIAL ROZAS
Inspector de Cuentas

JULIO RETAMAL LANDEROS
Inspector de Cuentas

INVERSIONES DE LA COMPAÑIA

BIENES RAICES

5/17	Propiedad en Concepción, calle O'Higgins 832		E°	56.678,53

VALORES MOBILIARIOS SEGUN COTIZACION OFICIAL AL 30 DE JUNIO DE 1970

ACCIONES				
27.160	Banco de Concepción	0,650	E°	17.654,00
43.333	Fábrica Nacional de Paños Oveja Tomé	0,520		22.533,16
7.836	Cementos Bío-Bío	5,300		41.530,80
72.300	Cristalerías de Chile	0,590		42.657,00
15.040	Gas de Concepción	1,150		17.296,00
[illegible]	Fábrica Nacional de Loza de Penco	0,120		52.082,40
33.557	Cía. Manufacturera de Papeles y Cartones	0,800		26.845,60
5.449	Soc. de Renta Urbana Pasaje Matte	1,500		8.173,50
19.473	Astilleros Las Habas	0,190		3.699,87
[illegible]	Cía. Acero del Pacífico C.A.P. serie "B"	2,200		88.598,40
18.236	Cía. Electro Metalúrgica Elecmetal	1,700		31.001,20
725	Fábrica de Enlozados Fensa	2,050		1.486,25
5.200	Caja Reaseguradora serie "B"	7,620		39.624,00
4.680	S.A. Inmobiliaria Asochiseg	1,000		4.680,00
18.172	Organización Kappes S.A.C.	2,277		41.378,33
12.338	Soc. Constructora Establ. Educacionales	1,000		12.338,00
			E°	451.578,51
DEBENTURES				
11.000	Corfo	4,724	E°	51.964,00
4.027	Cía. Acero del Pacífico C.A.P.	4,724		19.023,55
			E°	70.987,55
FONDOS MUTUOS LA COOPERATIVA VITALICIA				
3.542,81	Cuotas	6,754	E°	23.928,14
PLAN HABITACIONAL (APORTES OBLIGADOS)				
188	Viviendas Sud Americana	10,000	E°	1.880,00
62	Viviendas Económicas Cervantes "A"	1,000		62,00
1.155	Viviendas Económicas Cervantes "B"	1,533		1.770,62
6.000	Viviendas Concepción Sur "A"	1,000		6.000,00
			E°	9.712,62
LEY 15.228, ART. 7º				
1.474	Cuotas CORVI	12,010	E°	17.702,74
INVERSIONES EN ASOCIACIONES DE AHORRO Y PRESTAMO				
	Andalien (Obligada)		E°	11.078,85
	Andalien (Valores Hipotec. Reajustables)			496.023,14
	Casas Chile			2.071,12
			E°	509.173,11

SINTESIS

CAMPAMENTOS

LA ASOCIACION CRISTIANA de Jóvenes, YMCA, instalará tres campamentos durante las festividades patrias para socios y no socios en diferentes puntos de la capital.

El primero de ellos, destinado a familias, funcionará en Guayápolis, El Tabo, y tendrá capacidad para 150 personas. Otro campamento se establecerá en San Juan de Pirque, en donde YMCA posee un refugio con capacidad para 60 personas. El tercero quedará instalado en Farellones en donde también existe otro refugio de la institución.

Los campamentos tendrán una duración de tres días y las inscripciones se reciben en la división de adultos de YMCA, donde se proporcionan además toda clase de informaciones sobre la materia.

PREMIOS A ESTUDIANTES

JOSE LUIS SAIZ VIDALLET, de 16 años, estudiante del tercer año de Educación Media del Instituto San Martín, de Curicó, obtuvo el primer premio en un concurso literario auspiciado por el Ministerio de Educación.

En este concurso sobre el tema "Vida Pasión y Muerte del Arbol" participaron estudiantes de todo el país, y el joven José Luis Saiz con su tema "Confesiones para Cadáveres Stop", fue quien se hizo acreedor al máximo galardón consistente en mil escudos.

MAESTROS CURICANOS

DE ACUERDO a lo establecido por la Dirección de Educacion Primaria y Normal, en cuanto a los planes de perfeccionamiento del Magisterio, seis profesores de la ciudad de Curicó fueron seleccionados para asistir a estos cursos de perfeccionamiento.

Los maestros seleccionados son: José Montes Elgueta y Alicia Campos Castro, Jefes Técnicos. De ciencias naturales, Carmen Olivos Arcos. De castellano, Sonia Gabriela Carrasco Reyes y Hugo Vásquez Alarcón. De Ciencias Sociales, Marcos Nicolás Rey Cordero.

CLUB PERUANO

CON MOTIVO DEL 160º aniversario de la Independencia de Chile, el Directorio del Club Peruano ha invitado a socios y amigos chilenos a un cóctel de honor que se realizará hoy, a las 19 horas, en su sede de calle Miraflores 443.

El directorio junto con agradecer la asistencia hace votos por la grandeza y prosperidad de la nación hermana de Chile.

BOMBEROS DE ÑUÑOA

EL CUERPO DE BOMBEROS de Ñuñoa y La Reina "Estamos Alerta" cita a reunión al Cuerpo de Formación para el viernes 18 a las 10 horas con uniforme de parada en Dublé Almeyda con Juan Enrique Concha.

"Mañanitas Campesinas" celebra 9º aniversario

Mañana se celebrará el décimo noveno aniversario del Programa "Mañanitas Campesinas", que dirige desde su fundación, Ofelia Ruy-Pérez, por Radio Prat de Santiago.

El programa, que es uno de los pocos que quedan dedicados a la promoción de la música folklórica chilena, ha funcionado ininterrumpidamente en Radio Cervantes, Radio Nacional, Cruz del Sur y ahora en la emisora antes mencionada.

El espacio, que cuenta con media hora diaria, desde las 8,30 a las 9 de cada mañana, dá a conocer no sólo la música, sino que, además, por medio de concursos, también a los autores y compositores de nuestra música.

Aunque el programa se mantiene desde hace 18 años, y con grandes sacrificios, ya que no se cuenta con avisadores, continúa y continuará dando lo mejor de sí -según las expresiones de su animadora, Ofelia Ruy-Pérez.

En esta ocasión de celebración de su 19º aniversario se contará con una programación especial con premios y concursos que son sorpresa.

AGRADECIMIENTOS

Agradecemos sinceramente a todas las personas, amigos y parientes que nos acompañaron hasta la última morada a nuestros hijos Edgar Bernardo y Joana Lisette, quienes fallecieron en un trágico accidente

Familia Moreno-Godoy
Papudo, 15 de Septiembre de 1970

AGRADECIMIENTOS

Iglesia Evangélica Asamblea de Dios Autónoma agradecen a todos los hermanos en el acompañamiento a su última morada de los hermanos Edgar Bernardo y Joana Lisette, quienes fallecieron trágicamente.

Papudo, 15 de Septiembre de 1970

Paralizó sus actividades Inst. de Educ. Musical

El Instituto de Extensión Musical de la Facultad de Ciencias y Artes Musicales de la Universidad de Chile señaló que ha suspendido toda su programación durante la presente semana. De este modo no se efectuarán los Conciertos de la Orquesta Sinfónica ni tampoco la Opera Nacional efectuó ayer su presentación semanal en el Teatro IEM.

Después de este pequeño receso por festividades patrias, las actividades se reiniciarán desde la próxima semana.

Se informó, además, que a partir desde el 1º de Octubre la Radio IEM reiniciará normalmente sus trasmisiones.

Concurso Latinoamericano de obras teatrales

DESDE AYER Y HASTA el 15 de diciembre permanecerá abierto un concurso Latinoamericano de obras teatrales. El certamen con proyecciones mundiales, ofrece para la obra ganadora una amplia difusión, por todos los continentes, tanto de Europa, como Asia, Africa, América, etc.

El certamen ha sido organizado por el Centro Chileno del Instituto Internacional de Teatro, patrocinado por ese organismo cuya sede es la UNESCO en París y el Instituto Latinoamericano de Teatro. En él podrán participar todos los autores chilenos y extranjeros con más de diez años de residencia en el país.

Los dramaturgos de la Universidad de Chile se preparaban ayer para hacer efectivo los envíos de sus obras.

Las obras elegidas por el Centro Chileno del Instituto del Teatro serán enviadas a un Jurado latinoamericano, que en caso de seleccionarlas, las hará traducir al inglés y al francés para enviarlas a un Jurado Mundial.

Entre las bases, el concurso señala que las obras deben ser originales y no adaptaciones y que deben ser enviadas a Fanor Velasco 22 hasta el 15 de diciembre de 1970, a las 12 horas.

MUNICIPALIDAD DE MACHALI

PROPUESTAS PUBLICAS

DECRETO ALCALDICIO Nº 41

Llámase a Propuestas Públicas por confección de una TOLVA para camión recolector de basuras marca Mercedes - Benz, modelo LPKo 1413/36, y

Construcción de dos Puentes de Concreto sobre los Canales Lucano y Rafaelino.

Antecedentes y Bases para las Propuestas deberán solicitarlas los interesados en las Oficinas Municipales de la Dirección de Obras y Secretaría de la Alcaldía de Machali.

Las Propuestas serán abiertas en el Salón de Sesiones de la Municipalidad, el viernes 25 de septiembre en curso, a las 16 horas.

Manuel Bustos Guzmán
Alcalde

Mireya Cerda González
Secretaria Municipal



FESTIVIDADES PATRIAS EN RENCA

LA I. MUNICIPALIDAD DE RENCA INVITA A TODOS LOS VECINOS A LOS ACTOS CELEBRATORIOS DEL 160º ANIVERSARIO DE NUESTRA INDEPENDENCIA NACIONAL.

DEL PROGRAMA OFICIAL DESTACAMOS:

FONDAS Y RAMADAS: 18, 19 y 20 DE SEPTIEMBRE EN EL ESTADIO LA MARQUESITA, UBICADO EN LA PLAZA DE RENCA.

SHOWS ARTISTICOS: 18 DE SEPTIEMBRE: 10,00 y 19,00 HORAS (Plaza de Renca) 19 de SEPTIEMBRE, 19,00 horas (Salomón Sack esquina de Soberanía; Pobl. J. A. R)

RENCA, septiembre de 1970.

CHILE OMAR VALERO GONZALEZ.
Secretario Municipal

MODESTO BARRIENTOS BARRIENTOS
Alcalde Subrogante.

CAJA DE PREVISION DE LA DEFENSA NACIONAL

REVALORIZACION DE PENSIONES

Por acuerdo de la Comisión Revalorizadora de Pensiones se ha ampliado el plazo para presentar las declaraciones juradas que dispone el artículo Nº 8 del DFL Nº 4 de 1968, hasta el 30 de septiembre de 1970.

Dichas declaraciones como asimismo los certificados de nacimiento de los pensionados mayores de 50 años, deberán ser presentados o remitidos a la Oficina de Partes de la Sub-Secretaría respectiva del Ministerio de Defensa Nacional.

Las personas que al 30 de septiembre de 1970 no hayan cumplido con dicho requisito, quedarán sin derecho a ser revalorizadas por este año.

CERTIFICADOS DE SUPERVIVENCIA Y ESTADO CIVIL

En el mes de octubre del presente año se exigirán para el pago de su pensión o montepío los certificados de Supervivencia y Estado Civil de las cargas que percibe, en los formularios que la Caja proporciona para éstos efectos, de acuerdo con lo ordenado por la Ley 10343.

Además deberán presentar certificado de estado civil, soltería o viudez, los beneficiarios de montepíos y supervivencia, los mandantes en los casos de poderes.

La no presentación de estos documentos, impedirá el pago del beneficio respectivo.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO.

Guerrilleros palestinos exigen apresurar el canje de rehenes

AMMAN, 15 (ANSA). Miembros del "Frente Popular para la Liberación de Palestina" insistieron en una conferencia de prensa hoy en esta capital, en que los cinco países interesados en la liberación de los cincuenta y cuatro rehenes que tienen en su poder, apresuren el intercambio de prisioneros pedidos.

Advirtieron también que no se intente liberar por la fuerza a los rehenes, pues esto pondría en peligro sus vidas, dijo el "frente".

El FPLP retiene en una localidad desconocida de Jordania a las cincuenta y cuatro personas que viajaban en los aviones desviados el domingo seis y el lunes siete. Parece que los rehenes se encuentran en una zona vecina a esta capital.

"No esperaremos eternamente" advirtieron los dirigentes del "Frente". La advertencia iba dirigida a los gobiernos de Estados Unidos, Gran Bretaña, Suiza, Alemania Federal e Israel.

Un vocero del "Frente" denunció después a Estados Unidos por haber hecho que los otros cuatro gobiernos asumieran una posición unitaria en este caso.

Como es notorio, los piratas del aire hicieron presión días atrás para tratar separadamente con cada uno de los cinco gobiernos, para la liberación de los guerrilleros detenidos en cada uno de los países. Esta liberación se intercambiaría con la liberación de los rehenes.

Pero los guerrilleros no tuvieron éxito en su tentativa.

Washington fue acusado, en la Conferencia de Prensa, de haber presionado especialmente a Suiza y Alemania Federal para excluir las negociaciones separadas.

"Pero nosotros no aceptaremos este tipo de maniobras estúpidas", declaró el vocero. "Queremos liberar a las personas que tenemos en nuestro poder y no desistiremos en nuestra acción.

"Nosotros queremos liberar a esta gente y no desistiremos", continuó un exponente del Frente.

Toda la Empresa -con el clamor que ha despertado- la presentó el vocero también como un medio para poder decir, finalmente, la verdad sobre la causa de los palestinos; una causa dejada de lado desde hace veinte años".

JERUSALEN, 15 (UPI)— El Ministro de Relaciones Exteriores, Abba Eban, anunció hoy que Israel se opone a la liberación de los guerrilleros árabes que tiene en su poder a cambio de los pasajeros mantenidos como rehenes por los guerrilleros palestinos que piratearon aviones civiles en Europa Occidental.

Eban, refiriéndose a las informaciones según las cuales Israel sumaría guerrilleros encarcelados en el país a los siete cuya libertad ofrecieron Gran Bretaña, Suiza y Alemania Occidental, declaró que "se trata de una idea horrorosa".

No obstante, si bien dispuesto a resistir todo chantaje, Israel no pondría obstáculos si otros gobiernos liberasen a los siete guerrilleros a cambio de la totalidad de los rehenes, agregó Eban, pero se opone a cualquier "contribución ulterior".

Eban formuló sus declaraciones durante una sesión de urgencia celebrada esta noche por el parlamento para tratar sobre el caso de los rehenes mantenidos por los guerrilleros palestinos en Jordania.

El Canciller reiteró la convicción gubernamental de que todos los rehenes deben recuperar su libertad inmediatamente, sean cuales fueren su nacionalidad o religión.

LONDRES, 15 (ANSA) Otros encuentros y conversaciones a nivel gubernamental se realizan hoy en Londres para examinar las últimas novedades de la situación de los rehenes que se encuentran en Jordania.

Los guerrilleros, se informa, declararon que los ocho ingleses que todavía están en sus manos serán liberados en cuanto se libere a Leila Khaled. El gobierno británico en cambio insiste que es necesaria una posición común de los cinco países interesados en manera de obtener la liberación de todos los rehenes.



MUNICH.— Arriba, el moderno avión rumano de fabricación inglesa que fue secuestrado por cuatro ciudadanos húngaros. Abajo, los secuestradores: a la izquierda Piroshka Biro y sus dos hijos; a la derecha, Miklos Biro, Geza Karoczony y Janos Mamuzsits, todos los cuales pidieron asilo político en Alemania Occidental (Radiofoto UPI)

Egipto acusa a EE. UU. de congelar sus propias iniciativas de paz

EL CAIRO, 15 (UPI). El Ministro de Relaciones Exteriores, Mahmoud Riad, dijo hoy que Estados Unidos dio fin a su iniciativa de paz en el Oriente Medio al ayudar económica y militarmente a Israel.

Riad dijo que esto no significa que Egipto incumplirá sus obligaciones en las conversaciones de paz o que dará por terminados los aspectos del alto el fuego.

En su primera conferencia desde junio de 1967, mes de la guerra de seis días con Israel, el jefe de la diplomacia dijo que Estados Unidos congeló su iniciativa de paz, la que permitió el acuerdo de 90 días de tregua en las turbulentas regiones levantinas, al no cumplir con sus obligaciones.

"Estados Unidos adoptó" una posición deshonesta para con Egipto al ayudar a Israel, agregó.

Sin embargo, declaró que Egipto desea seguir manteniendo contactos continuados con el enviado de paz de las Naciones Unidas, Gunnar Jarring, y cumplir la observación del alto el fuego.

Estaría a punto de abdicar el Rey Hussein de Jordania

TEL AVIV, 15 (ANSA)— El Rey Hussein de Jordania tendría la intención de abdicar, señala hoy el diario "Jerusalem Post", en base a fuentes de Amman que juzga "calificadas". Añade el rotativo que el soberano jordano habría anticipado tal intención al Presidente Nasser de la RAU y a otros jefes árabes.

Sigue diciendo el diario que Hussein pensaría en la abdicación a raíz de la grave crisis que enfrentan las fuerzas jordanas fieles a la corona y los guerrilleros palestinos.

JERUSALEM, 15 (UPI)— El Presidente Egipcio Gamal Abdel Nasser trata de evitar la abdicación del Rey Hussein de Jordania, según una información que publica hoy el diario Jerusalem Post, atribuida a "fuentes allegadas a la corte real de Jordania".

"Esta es la primera vez, desde que asumió poderes constitucionales el dos de mayo de 1953, que (Hussein) considera seriamente la abdicación", dice el diario en un despacho que publica en primera plana.

Agrega que "Hussein expresó su propósito de renunciar luego de los violentos choques ocurridos la semana pasada entre fuerzas gubernamentales y guerrilleros, y de la división dentro del ejército con motivo de la presencia de terroristas y fuerzas iraquesas en zonas de Amman y en otros importantes pueblos jordanios".

Según la información, el Rey Hussein demoró su decisión debido a la insistencia de Nasser, quién "teme que la abdicación provoque una guerra civil total".

El "Jerusalem Post" afirma que Hussein informó a los Jefes de Estado de Egipto, Arabia Saudita y Libia sobre el particular.

Agrega que Nasser prometió a Hussein hacer todo lo posible para reducir la amenaza de las guerrillas al régimen jordanio, en consulta con Moscú.

PARIS, 15 (UPI)— El Rey Hussein de Jordania declaró al diario francés "Le Figaro" que los asaltos de aviones de pasajeros por guerrilleros palestinos "constituyen una vergüenza para el mundo árabe".

En una entrevista que publicó hoy, firmado por el corresponsal del diario en Amman, el soberano dice, también, que hace frente a problemas para controlar a algunos de los jóvenes oficiales del ejército que desean erradicar el movimiento guerrillero.

El corresponsal de "Le Figaro" preguntó a Hussein qué opinaba sobre los asaltos y desvíos de aviones. Según el artículo, el Rey respondió con una sola frase:

"Son la vergüenza del mundo árabe".

Según "Le Figaro", el soberano dijo también que la semana pasada pasó revista a una unidad de tanques y vio que el líder de la misma usaba un portasenos. Al preguntarle porqué lo hacía el militar le respondió: "Porque no somos hombres".

Hussein también dijo al diario francés que en una oportunidad una unidad de artillería pesada se dirigía a Amman para dominar a los guerrilleros palestinos y en el primer momento se negó a acatar la orden que el mismo le diera de interrumpir la acción.

"Los camiones me obligaban a mantenerme fuera del camino, a pesar del peligro de que mi automóvil volcara. Finalmente, efectivos de mi guardia personal lograron contener el avance.

"Fue muy difícil convencerlos de que retornaran a la base", afirmó Hussein.

Ocho batallones camboyanos cercados por las guerrillas

PHNOM PENH, 15 (UPI) — Las fuerzas comunistas aislaron y rodearon hoy a 4.000 soldados camboyanos en acción que podría culminar con una batalla decisiva. El cuartel general del ejército expresó considerable preocupación por la suerte de los hombres cerca...

El Vietcong podría intentar aniquilar a los ocho batallones, manifestó uno de los jefes camboyanos al corresponsal de United Press International ...Frosch.

Los 4.000 soldados de infantería quedaron entre dos formaciones comunistas: una que se ... de la aldea de Tapeangkak, que está 73 kilómetros al ... de Phnom Penh, y otra que ... a los camboyanos de la ... de Tangkauk, 11 kilómetros al norte de Tapeangkak tras ... de ocho horas librado ... domingo.

Nueve días atrás, la fuerza camboyana inició desde ... un avance para despejar la carretera número 6 hasta la ... capital provincial de Kompongthom, que está 128 kilómetros al norte de Phnom Penh, pero hoy estaba detenida en la aldea de Svaymeas, sin avanzar ni retroceder. El comando del ejército anunció que había despachado refuerzos, pero nada dijo sobre su número ni cuándo llegarían a la zona.

En Phnom Penh, los jefes militares señalaron que no cuentan con helicópteros para evacuar a la aislada fuerza en el caso que su situación se tornase insostenible. Los sitiados cuentan con suficientes pertrechos. ... que caza bombarderos de Estados Unidos apoyaron el avance de la fuerza camboyana sobre la carretera 6, cabe ... que intervengan con... cualquier amenaza mayor ...

En Vietnam del Sur, la fortalezas B-52 de Estados Unidos descargaron 450 toneladas de bombas contra posiciones que se sospecha ... los comunistas alrededor de la base de artillería O'Reilly, la segunda semana de intensos golpes aéreos en la zona.

Por lo menos, cinco misiones de los B-52 se concentraron sobre el enemigo en las selvas próximas a la base, donde un regimiento sudvietnamita está amenazado por tres regimientos norvietnamitas.

Unidades sudvietnamitas que operan fuera de la base Barnett, distante 12 kilómetros de la O'Reilly, informaron haber matado a 25 soldados comunistas en choque de la víspera. Añadieron que cinco soldados sudvietnamitas perdieron la vida y otros siete quedaron heridos.

Barnett y O'Reilly están cerca de la frontera con Laos, unos 650 kilómetros al norte de Saigon, y bloquean una importante ruta de abastecimientos de los comunistas en el valle Asahu.

ROMA.— Pasajeros que permanecieron como rehenes de las guerrillas palestinas en el asalto de un avión de la TWA, descienden del aparato de la misma línea que los trajo desde Chipre, donde fueron puestos en libertad después de permanecer secuestrados dos días en el desierto jordano (Radiofoto UPI)

El Papa disolvió su guardia armada

CIUDAD DEL VATICANO, 13 (UPI). El Papa Paulo VI anunció hoy que disuelve tres de los cuatro pintorescos cuerpos armados del Vaticano, eliminando así otro vestigio del poder temporal que sus predecesores perdieron 100 años atrás.

En medida que sorprendió prácticamente a todos en El Vaticano, el Santo Padre, declara en carta a su Secretario de Estado, Cardenal Jean Villot, que ha resuelto desbandar la gendarmería papal, la guardia de nobles y la guardia palatina, 694 hombres en total y retener sólo el cuerpo mas antiguo, los guardias suizos con sus alabardas.

El anuncio explica que esto conforma la simplificación de la casa papal y su deseo "de que todo lo que rodea al sucesor de Pedro debe manifestar claramente la naturaleza religiosa de su misión".

Los gendarmes papales, que se quejaban de la paga y las condiciones de trabajo, y que en determinado momento contemplaron efectuar una marcha de protesta a la residencia veraniega de Castelgandolfo, declararon que quedaron atónitos ante el anuncio.

Hungría pide extradición de los secuestradores de avión rumano

MUNICH (Alemania) 15 (UPI)— Cuatro húngaros, incluyendo una pareja de casados, comparecieron hoy ante un juez investigador en relación con el robo de un avión rumano que los inculpados desviaron hacia la República Federal Alemana en busca de libertad.

Pero hoy, otro de los ocupantes de la máquina, identificado sólo como un ingeniero de 31 años, oriundo de la República Democrática Alemana, también acordó solicitar asilo político.

El aparato BAC-1-11, de construcción británica, se dirigía de Bucarest a Praga con 84 pasajeros a bordo.

La policía informó que Gezta Kararsony, radiotécnico, y Janos Mamuzsits, mecánico, ambos de 25 años, entraron a la cabina del piloto y lo obligaron a punta de pistola a seguir vuelo a Viena, poco después de despegar el aparato de Budapest, donde habían subido.

El aparato es propiedad de la Aerolínea Rumana Tarom. En el incidente no hubo heridos.

Los húngaros fueron colocados bajo custodia policial y, según se informó, solicitaron asilo político.

BUDAPEST, 15 (DPA). El gobierno húngaro solicitó hoy de la República Federal de Alemania la extradicción de los ciudadanos húngaros que ayer tarde desviaron a Munich un avión comercial rumano que hacía el vuelo Bucarest – Praga, vía Budapest, con 66 pasajeros a bordo.

La agencia "MAP" informa que el Ministerio húngaro del exterior ha efectuado las gestiones oportunas cerca de las autoridades federales alemanas.

Los secuestradores –tres hombres a quienes acompañaba la mujer de uno de ellos y dos hijos– solicitaron asilo político en Alemania.

Otro de los pasajeros, un Ingeniero Germano oriental ajeno al rapto, solicitó también asilo. El aparato despegó ayer noche hacia Praga con los restantes pasajeros a bordo.

Nixon promete modificar condiciones de la ayuda

WASHINGTON, 15 (UPI). El Presidente Richard M. Nixon dijo hoy al Congreso que proyecta dirigir aún más la ayuda al exterior para el fomento económico por medio de canales multilaterales, como el Banco Interamericano de Desarrollo (BID).

En su mensaje al Congreso, de 120 páginas, Nixon mencionó al Banco Mundial, el BID y otros organismos multilaterales que, como el comité interamericano de la Alianza para el Progreso (CIAP) en América Latina, proporcionan dirección en el proceso de desarrollo y programas destinados a países de bajos ingresos".

El Presidente propuso en su mensaje que sea eliminada la dirección para el Desarrollo Internacional (AID), brazo de Estados Unidos en la ayuda bilateral.

Los proyectos de ley destinados a ejecutar el programa presidencial no son adjuntos al mensaje, pero serán redactados por medio de consultas entre la Casa Blanca y el Congreso.

No se indicó el monto de los fondos porque son impronosticables los cambios que pueda sufrir el programa.

Nixon dijo que los programas de ayuda de Estados Unidos pierden efectividad y que ello se muestra en la declinación de los niveles de la ayuda externa.

El mandatario propuso "desatar" la ayuda, medida que también debe ser adoptada por otras naciones industriales donantes.

En su reunión del pasado noviembre, en esta capital, el Consejo Económico y Social (CIES) declaró enfáticamente que es indispensable la desvinculación total de la financiación externa de elementos condicionantes.

El Cies señaló que "la desatadura será aplicable a todos los créditos vigentes y debe considerarse la posibilidad de desatar los créditos para comprar en fuentes que no sean directamente competitivas para Estados Unidos".

La medida propuesta por el Cies y ahora recomendada por Nixon, complementa al anuncio hecho en la reunión de ese consejo en Puerto España (Trinidad-Tabago) en junio del pasado año, por el secretario de Estado adjunto, Charles Meyer, de que su país suspendería la llamada "cláusula de adicionalidad".

"La causa de esa declinación no es que haya disminuido la necesidad de la ayuda, ni que ha disminuido nuestra capacidad de ayuda a otras naciones, ni que Estados Unidos haya perdido su celo humanitario ni que hemos vetado o abandonado nuestra meta de paz y libertad en el mundo", subrayó Nixon.

"La respuesta no es eliminar la ayuda o cortarla aún más, la respuesta es reformar nuestro programa de ayuda externa y hacer que nuestro cometido afronte las necesidades de los años 70", agregó.

El mandatario hizo varias propuestas para reorganizar ese programa. Un alto funcionario dijo que aquellas eran unas meta más elevada y una filosofía fundamental para dirigir más rápidamente la ayuda hacia un mayor multilateralismo.

Sin embargo, se continuará con el programa bilateral, pero será revisado con miras a reducir el personal en el exterior y las presiones políticas de gobierno a gobierno, que generan esos programas.

EL MINISTRO Eduardo Varas Videla (con sombrero en la mano), acompañado del Alcaide de la Cárcel y de un jefe de prisiones, recorre los patios del penal.

Comprensión y voluntad para superarse

Industria entre rejas, punto positivo en visita de cárceles

BAJO LA PRESIDENCIA del Ministro de la Corte Suprema, Eduardo Varas Videla, se inició a las 11 horas de ayer la tradicional visita semestral de cárceles. A través de ella la comitiva que estuvo integrada también por Ministros de la Corte de Apelaciones, jueces, secretarios y abogados conoció casi un centenar de reclamos presentados por los reclusos de los diversos establecimiento penitenciarios capitalinos.

La visita se inició en la sección detenidos del Servicio de Investigaciones, lugar donde su Director Luis Japard Da Fonseca mostró a los magistrados las condiciones en que se encuentran los detenidos hasta antes de pasar a disposición de los Tribunales.

Posteriormente la comitiva se trasladó hasta la Cárcel Pública, donde la nota positiva la puso el taller de fabricación de escobas que inició el recluso Luis Castañeda Merino y quien actualmente, junto a varios de sus compañeros tiene contactos con el comercio metropolitano al que abastecen de estos elementos.

Castañeda Merino entregó en esa oportunidad al Presidente de la Comitiva un documento a través del cual expresa sus agradecimientos al Alcaide del penal, Miguel García Cortés y a los oficiales quienes" **con un profundo sentido de real ayuda y vocación hacia la rehabilitación de los recluidos me han prestado toda clase de facilidades para empezar a trabajar en la fabricación de escobas**"- según lo señala textualmente.

ESFUERZO Y DEDICACION

Luis Castañeda comenzó con mucho esfuerzo a trabajar en su primera máquina el 6 de enero del presente año, comprando de acuerdo a sus posibilidades pequeñas candidades de ramas y palos para fabricar escobas. El trabajó rindió y actualmente se trabaja con doce máquinas. El recluso inició a varios de sus compañeros en esta labor de rehabilitación y muchos de ellos recuperaron la libertad, mirando esta vez con mas confianza un porvenir cuajado de esperanzas. Sin embargo, no han olvidado a su maestro y los días de visita, llegan hasta la cárcel de calle General Mackenna para demostrarle que no le han olvidado.

El Ministro de la Corte Suprema Eduardo Varas, escuchó interesado las explicaciones del reo-industrial y se mostró satisfecho por la labor que allí se realiza.

Cuando hay comprensión y voluntad por superarse, es posible realizar acciones de reivindicación y de real positivismo en este hermoso país, aún cuando estemos privados de la libertad", finaliza diciendo Castañeda *Merino*.

LOS RECLAMOS

Después de visitar los diversos patios del establecimiento, la comitiva se dirigió a la enfermería. Allí Lucas Pérez Palacios, detenido el 10 de agosto de 1969 pidió ser puesto en libertad bajo fianza. El reo ex auxiliar de Chilectra es padre de seis menores y dió muerte a quien le asaltó en su domicilio. Palacios actualmente se recupera de una operación cerebral.



EL PRESIDENTE SUBROGANTE de la Corte Suprema, Eduardo Varas Videla, escucha las explicaciones del reo Luis Castañeda, iniciador de la fabricación de escobas en el penal.

En la sala donde comunmente se escuchan los reclamos de los recs, el Ministro Varas atendió a 40 reclusos, los que en su mayoría se declararon "inocentes" de los cargos que se le imputan. Algunos también protestaron contra la acción de algunos funcionarios del Servicio de Investigaciones a quienes acusaron de abuso de poder.

CASO PATETICO

Un caso patético lo protagonizó ante los Magistrados Benito Retamales, quien desde que abandonó sus estudios mientras cursaba el cuarto año de humanidades en el año 1958 ha estado solo diez meses en libertad.

Retamales, con lágrimas en los ojos y su voz quebrada por el llanto, pidió una nueva oportunidad para rehacer su vida "**No tengo familia y por mis papeles "manchados" no consigo, trabajo, esto me induce a reincidir**", dijo.

A las 13 horas, la comitiva de visitantes se dirigió hasta el anexo Carcel de Capuchinos para continuar con la visita. Posteriormente lo hicieron a la Cárcel de Mujeres y finalmente a la Penitenciaría de Santiago. En cada uno de estos establecimientos, las autoridades del Poder Judicial atendieron los reclamos de los reclusos prometiendo preocuparse de sus casos o revisar sus expedientes.



DOS RECLUSOS trabajan en sus respectivas maquinas costureras. Comenzaron sólo con una y ya son una industria aunque sin mercado aun.

● Nueve delincuentes detenidos en "razzia"
● Aumentan en forma alarmante los suicidios
● Incidente en Gabinete de Identificación

NUEVE DELINCUENTES HABITUALES fueron aprehendidos en una redada que realizó un grupo de detectives del Servicio de Rondas Motorizadas en diferentes sectores de la capital.

De acuerdo con lo informado por el Prefecto Horacio Rojas, seis máquinas participaron en la "razzia" que se verificó en la Plaza Almagro, donde los hampones sustraen maletas y carteras a los pasajeros procedentes de provincias, Vega Central y poblaciones suburbanas.

Agregó el jefe policial que estas redadas se practicarán todos los días para mantener la ciudad limpia de delincuentes durante las festividades patrias, oportunidad en que estos operan en mayor escala. Entre los detenidos figuran Jorge Quintano Navarrete, con ficha de monrero; Carlos Astudillo, lanza; Fernando Magnet, lanza y Juan Pastene Toledo, delincuente habitual. Los detenidos pasaron a disposición de diferentes tribunales capitalinos.

SIGUEN SUICIDIOS

Desde San Antonio se informó que ahorcándose con su propio cinturón, se quitó la vida un obrero en el interior de su domicilio ubicado en el pasaje 23 casa 2396 de la población Las Dunas.

José Agustín Quiroz Guzmán de 59 años, casado, se quitó la vida atando al espaldar de su catre el cinturón de cuero, atando el otro extremo a su cuello. Este es el primer suicidio registrado ayer. Durante la semana pasada, se registraron más de 12 autoeliminaciones aumentando en forma alarmante las estadísticas llevadas al respecto.

INCIDENTE EN GABINETE DE IDENTIFICACIÓN

Un serio incidente a raíz del cual tuvo que solicitarse intervención policial, se registró en la mañana de ayer en el Gabinete de Identificación, derivado de lo que unos 300 reclamantes catalogaron como "extrema lentitud en la entrega de pasaportes". Finalmente y con la llegada de carabineros los ánimos se calmaron aunque las oficinas debieron cerrar sus puertas.

Poco después de las 10 horas, un grupo de personas quienes solicitaban sus pasaportes comenzaron a protestar en voz alta a lo que se sumaron unas 50 personas. Posteriormente salió al hall el jefe del Gabinete Germán Cea. Sin embargo, los más exaltados trataron de descargar su molestia en su persona, razón por la cual se debió llamar a carabineros quienes impusieron el orden. Muchas de las personas quienes hacían sus trámites para salir del país con motivo de Fiestas Patrias, se retiraron del lugar protestando.

LOS ANGELES.— Un matrimonio encontró trágica muerte en un accidente automovilístico ocurrido en la esquina de Avenida Alessandri y Balmaceda, en esta ciudad.

Debido a una falla en la dirección volcó espectacularmente el automóvil patente FHY-88 de Concepción en que viajaban Rubén Díaz Salas, de 42 años y Mercedes Cabrera Saavedra de 37 años, quienes perecieron instantáneamente. El chofer del vehículo, Juan Pinilla San Martín.

En séminario:

Justicia chilena será "enjuiciada"

Ley y Sociedad, Justicia Formal y Justicia Material, Administración de la Justicia, materias de extraordinario interés en el torneo

Entre el 21 y el 25 del presente mes se llevará a efecto en la Sala del Consejo de Rectores, ubicada en Moneda 673, Octavo piso, un seminario internacional sobre "Ley y Sociedad", organizado por el Instituto Coordinador de Investigaciones Sociales (ICIS), dependiente de la Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales (FLACSO).

Al torneo han sido invitados delegados de Bélgica, Argentina, Uruguay, Perú, Brasil, España, México, Paraguay, Ecuador y Chile, entre juristas, sociólogos, representantes de entidades internacionales y profesores universitarios.

El Seminario tiene por objeto indagar "las relaciones entre la estructura social y el sistema jurídico, especialmente en Latinoamérica, analizando el Derecho como elemento que enmascara relaciones de poder e intereses contradictorios de diferentes grupos sociales".

Además de lo anterior, serán discutidas todas las condiciones de lo que se denomina cambio legal y cambio social.

Finalmente, se analizará el rol que le corresponde desempeñar actualmente al Juez, a los Tribunales y a los Abogados, cuyas funciones serán vistas a la luz de las distintas experiencias de cada nación.

JUSTICIA SELECTIVA

Uno de los puntos de partida que tienen los documentos básicos del seminario, señalan que tanto en Chile como en el resto de los países latinoamericanos, prácticamente "subsisten dos tipos de Justicia: una que se atiene exclusivamente a las reglas de orden jurídico formal y la otra que pretende hacer primar consideraciones de orden social".

"Ambas corrientes —señala el documento— olvidan que jamás podrá existir una justicia puramente formal o puramente material. Sin embargo, esta situación de conflicto se plantea en países como Chile, en vías de desarrollo. En este medio social, lo jurídico formal suele aparecer como elemento retardador y lo jurídico material como elemento acelerante o promotor de cambios. Surge entonces la paradoja de que la ley, resultante de la conjunción de ambos órdenes, aparece ya como instrumento de freno".

Diversas son las soluciones que se han dado en los países del continente para dirimir esta controversia.

Los gobiernos democratacristianos, las dictaduras civiles las dictaduras militares, los gobiernos llamados revolucionarios, han aportado nuevos elementos a la Administración de la Justicia, todos los cuales serán revisados durante el curso del Seminario e, incluso se adelantó también serán ampliadas las bases que en materia de Justicia interna plantea el programa de la Unidad Popular.

TRIBUNAL SUPREMO

Según el Programa de Gobierno del candidato triunfante, doctor Salvador Allende, la "organización y administración de la Justicia debe estar basada en el principio de la autonomía, consagrada constitucionalmente y en una real independencia económica.

Concebimos —continúa el programa— la existencia de un Tribunal Supremo, cuyos componentes son designados por la asamblea del Pueblo (Cámara Unica), sin otra limitación que las que emanen de la natural idoneidad de sus miembros. Este Tribunal generará libremente los poderes internos, unipersonales o colegiados del sistema judicial. Entendemos que la nueva organización y administración de la justicia devendrá en auxilio de las clases mayoritarias. Además será expedita y menos onerosa. Para el Gobierno Popular, una nueva concepción de la Magistratura reemplazará a la actual, individualista y burguesa".

En el seminario participarán, entre otros, el Ministro de Justicia, Gustavo Lagos; el economista y presidente del Banco Interamericano de Desarrollo (BID) Felipe Herrera; el representante residente de las Naciones Unidas, Luis Ramírez-Boettner; y el Rector de la Universidad de Chile, Edgardo Boeninger.

Accidente sufrieron dos integrantes del Hindemith

Con lesiones de carácter leve quedaron dos integrantes del Quinteto Hindemith, cuando el vehículo en que viajaban se estrelló contra un árbol.

Fernando Hanns y Raúl Silva, flautista y corno del Quinteto, respectivamente, después de ofrecer un concierto en la Biblioteca Nacional se dirigieron en automóvil a sus domicilios. Al llegar a Villa Olímpica, el coche se estrelló contra un árbol debido a una mala maniobra del chofer. A consecuencias del impacto Hann resultó con lesiones leves mientras que Silva sufrió un shock nervioso.

Los otros miembros del Quinteto señalaron que el accidente sufrido por sus compañeros no alterará la preparación del Concierto que ofrecerán el martes 22 en el Instituto Chileno-Alemán de Cultura. La señalada sesión musical será auspiciada por la Embajada Alemana e incluirá música de esa nación de todas las épocas.

ENFOQUE GREMIAL

Buscan solución a huelga de INSA

Se reabrieron las conversaciones para buscar una solución al conflicto de los trabajadores de la industria INSA.

Ayer este gremio cumplió 14 días de huelga legal, movimiento que está realizando en apoyo de su pliego de peticiones, en el piden mejores salarios -un aumento de un 40 por ciento- además de veinte días de indemnización por cada año de servicio.

Luego de que las gestiones quedaran cortadas al no lograrse un entendimiento de las partes, ayer pudieron reanudarse. Los trabajadores rechazaron una oferta de 38 por ciento de aumento y 15 días de indemnización por año de servicio que hizo la parte patronal, esperándose que en nuevas conversaciones se logre llegar a un acuerdo que permita poner término al conflicto.

EN COLCHAGUA SIGUE EL PARO

El Intendente de la provincia de Colchagua, Juan Molina, continuará tratando de buscar un arreglo en el conflicto que afecta a 5.700 campesinos de 200 fundos de esa zona, el cual ayer cumplió 22 días.

Las conversaciones de arreglo que estaban sosteniendo las partes en conflicto no prosperaron, ya que la modificación del sistema de regalías que estaban solicitando los trabajadores no fue aceptada por la parte patronal.

Ante esta situación, el Ministerio del Trabajo se dio instrucciones al Intendente de Colchagua para que tomara a su cargo la solución del conflicto.

EN CHIPRODAL

Se puso término a la intervención de faenas en la industria Chiprodal de Osorno. La medida fue adoptada por el Ministerio del Trabajo en vista que los trabajadores, con fecha 27 de agosto pasado, suscribieron una acta de avenimiento con la empresa poniendo término al conflicto que los afectaba.

PERSONAL DE CORA

Por decreto del Ministerio de Agricultura, se fijaron las plantas directivas, profesional y técnica, administrativa y de servicios del personal de la Corporación de la Reforma Agraria, para el presente año, con categorías o grados, cargos y número de funcionarios. El cuerpo legal en referencia fue publicado ayer en el Diario Oficial.

LABORATORIO CHILE

203 empleados del Laboratorio Chile iniciarón ayer la votación de la huelga legal en esa industria. Los trabajadores piden un aumento del 70 por ciento. Autoridades de ese centro laboral realizaban gestiones, a fin de llegar a un acuerdo con la parte sindical y evitar un movimiento de esta naturaleza.

Problemas regionales estudiará Instituto Tecnológico de la UTE

LA UNIVERSIDAD TECNICA del Estado se encuentra elaborando los planes de estudio del Instituto de Investigaciones Tecnológicas de la Región de Los Lagos y los Canales que la Sede de Valdivia pondrá en funcionamiento en la ciudad de Puerto Montt.

El Instituto se construirá con un aporte de la Polla de Beneficiencia que ya entregó 500 mil escudos por medio de la Ley Nº 17.318. Y por ella misma entregará próximamente una suma similar y otras cantidades en el futuro.

Las obras comenzarán en diciembre de este año y el Instituto se encargará de detectar los problemas de la zona, por medio de una planificación encaminada al aprovechamiento de recursos marítimos, agroforestales y turísticos, además, a la industrialización de la producción de alimentos.

Nuevas carreras en Valdivia.

Dos nuevas carreras ofrecerá en la temporada de 1971 la sede de Valdivia de la Universidad Técnica del Estado. Estas serán Ingeniería de Ejecución en las especialidades de Transportes marítimos y máquinas marinas.

Ambas carreras dependerán del Centro de Estudio de Construcción Naval y tendrán una duración de cuatro años y cada una de ellas partirá con una matrícula inicial de cincuenta alumnos.

El objetivo de estas carreras es preparar expertos para la navegación de los buques mercantes en la operación y mantenimiento del instrumental de navegación, meteorología, control de cargas y averías, seguridad y salvataje.

(deportes, hípica y espectáculos)

LA NACION

Santiago, Miércoles 16 de Septiembre de 1970

HASTA EL MIERCOLES 23 DESCANSA LA SELECCION

● Osvaldo Castro, único ausente en la práctica



Arias frena a Aránguiz. Más atrás Fouilloux, Laube, Quintano y Valdés. En la segunda práctica de la Selección en Juan Pinto Durán

La segunda sesión de entrenamiento realizó en la tarde del lunes en la cancha Juan Pinto Durán el plantel nacional, —adiestrado por Fernando Riera y Francisco Hormazábal— que se prepara para jugar el próximo 4 de Octubre frente a la Selección de Brasil.

En esta oportunidad asistieron 15 de los 17 jugadores nominados por el cuerpo técnico. No alcanzó a llegar el penquista Osvaldo Castro por cuanto su equipo había jugado el domingo en Antofagasta. Pedro Araya, aún cuando estuvo presente, no pudo trabajar porque todavía tiene la bota de yeso en una de sus piernas.

Luego de una pequeña charla del entrenador, se llevó a cabo una práctica de gimnasia con juegos recreativos durante media hora, para dedicar el resto del tiempo a un liviano partido de fútbol. Riera dividió a los muchachos en dos equipos. Por los azules jugaron: Nef; Arias, Laube, Quintano, Riera, Messen, Yávar, y Véliz. Con camisetas blancas formaron: Olivares, Rodríguez, Díaz, Aránguiz, Hodge, Cruz, Valdés y Fouilloux. Ganaron los primeros por 1 tanto a 0, con gol convertido por Sergio Messen.

El próximo entrenamiento del plantel seleccionado será el miércoles venidero, en la misma cancha de Macul. Para ese día los jugadores fueron citados a almorzar y más tarde posiblemente jugarán un partido amistoso con algún rival de cierto peso.

Una vez finalizada la práctica, los seleccionados se sirvieron onces y comentaron la jornada. Cada uno recibió una tarjeta con el peso anterior y posterior al entrenamiento. Riera recomendó a sus dirigidos mantenerse en buenas condiciones y conservar el peso normal en cada caso.

—"Estoy un poco pasado", comentó Messen. ¡Y puchas que me cuesta bajar! Trato de no comer, pero llego a mi casa y se me abre el apetito".

—"No importa —replicó Riera— si con 100 kilos continuas haciendo goles no hay problemas".

Pedro Aresso confía en un triunfo frente a Antofagasta.

Entrenaron en la cancha No. 2 de Santa Laura:

Los rojos tratarán de seguir invictos

● Sin cambios frente a Antofagasta

Mientras las máquinas y obreros trabajan en la labor de empaste de la cancha principal del Estadio Santa Laura el plantel rojo reinició sus entrenamientos bastante escondido. En la cancha N° 2, que no es de lo mejor, bajo la atenta mirada del entrenador Pedro Aresso, Unión Española comenzó su entrenamiento para el encuentro que debe sostener mañana frente a Antofagasta Portuario.

Los hispanos no tienen ningún problema y todo el plantel entrenó, dirigido por Aresso y Gustavo Ortlieb. El único que permanecía ausente, afectado por una gripe, Pedro García, se reintegró a las prácticas.

El entrenador del cuadro de colonia nos dio su impresión acerca del partido anterior frente a Colo Colo y, también en relación al próximo compromiso.

—"Sólo me gustó el primer tiempo. Y más que nada por el espíritu de superación de los muchachos. Con dos goles de desventaja cuesta un poco superarse. Pero felizmente lo conseguimos".

—¿Empatan si no expulsan a Herrera?

—"Difícil pronosticarlo. Pero creo que cuando ellos quedaron con 10 hombres nosotros ya estábamos ejerciendo una fuerte presión, atacando en forma constante y sostenida. Además, estimo que el acto que obligó a la expulsión del jugador albo se debió a la exasperación que experimentó por el mismo hecho de sentirse presionado".

—¿Alguna inovación para el partido con los nortinos?

— No, jugará el mismo equipo que enfrentó el sábado último a Colo Colo".

Después de afirmar que el partido debía ser duro, como todos los que debe afrontar su cuadro, por cuanto todos tratan de vencer al invicto, Aresso, se quedó con algunos jugadores en el arco norte practicando algunas jugadas con determinados jugadores. Mientras Arancibia y Trujillo enviaban centros al arco de Olivares, en el centro del área Farías, Valdés y Zárate trataban de enviar el balón adentro.

Unión Española jugará en Copiapó el 18 y 19

Un torneo cuadrangular con la participación de Unión Española y Deportes Concepción, más las selecciones locales, juveniles y adultas de esa ciudad se efectuará este fin de semana.

Unión viaja el Viernes en la mañana y los penquistas lo harán ese día en la tarde. En el norte existe gran expectación por ver al cuadro rojo, que llega al certamen con el título de invicto, si es que consigue vencer el Jueves en la noche, en el preliminar de la jornada doble programada para el Estadio Nacional, a Antofagasta- Portuario.

25 mil escudos paga la Asociación de Copiapó a Unión por los dos partidos.

Zárate, "Chamaco", Arancibia y Farías ensayan puntería al arco de Olivares. Aresso observa atento.

Sanción moral recibió L. Herrera

—¿Leonel Herrera fue sancionado, Hormazábal?

"Tenía la intención de pasar un informe al directorio para que le aplicaran una multa pero después creí más conveniente conversar con el jugador delante de todo el plantel y hacerle ver el perjuicio que le había ocasionado a sus compañeros y al club con su actitud. Esto lo hice hoy (Lunes) en el club con todo el plantel presente. Me parece que es una buena sanción moral, que tiene que servir de ejemplo para los demás".

—¿Habrá cambios para enfrentar a Green Cross?

—**"Creo que no. Por lo menos hasta hoy juega el mismo equipo. Vamos a ver si no existen problemas más adelante".**

A fines de octubre se jugará en Santa Laura

● Se iniciaron los trabajos de reempaste

"Tenemos la esperanza que a fines de Octubre ya se puedan hacer algunos partidos en el Estadio Santa Laura". Esta fue la opinión de Exequiel Bolmbur, dirigente de la Central al ser consultado sobre los trabajos que se están haciendo en ese recinto deportivo.

"El atraso es de más o menos 20 días. La firma encargada de la construcción de las nuevas graderías tuvo problemas económicos los cuales ya han sido superados" —agregó.

—¿Y la cancha, cuando estará lista?

"Eso les puede contestar Edmundo Hernández que es el miembro de la Comisión que estará a cargo del empaste de la cancha"

Edmundo Hernández, que siempre es un hombre muy precavido, nos entregó una minuta en la cuál da a conocer la labor que cumplirá esta comisión. La nota dice textualmente: "La Asociación Central entregó a una Comisión todo lo referente a la habilitación de la cancha del Estadio Santa Laura en el deseo de apurar los trabajos que permitan contar con él a la mayor brevedad.

Integran esta Comisión el dirigente Edmundo Hernández, por la Asociación Central; el Administrador del Estadio Nacional Luis Bustos Parada, y el ingeniero agrónomo, especialista en césped Rigoberto Silva Berríos. Estas dos últimas personas actúan a nombre de la Dirección de Deportes del Estado, que ha querido así colaborar con la Asociación para el logro de la finalidad ya indicada. Los trabajos de reparación de la cancha de Santa Laura comenzaron el Lunes 14 y se espera que este campo deportivo estará en condiciones de usarse en la segunda quincena del mes de Octubre".

No se empastará toda la cancha sino que solamente las partes que han sido dañadas por lo vehículos pesados que se han usado en la contrucción de las nuevas tribunas. El agrónomo Silva, más conocido por Shorton Silva, dirigente de la "U", ha asegurado que quedará una cancha flamante.

Otra vez lo traicionó el bla-bla:

Donato Hernández no sigue en La Calera

Cincuenta mil escudos consiguió la directiva de Unión Calera para normalizar los sueldos de los jugadores del plantel de Honor que están impagos desde el mes de julio.

El presidente, Jorge Pica, señaló que este atraso se debía a algunos problemas que habían existido por parte de la Industria Cemento Melón para entregar la remesa del aporte que hace al club y que según el mismo Pica esta situación quedaba normalizada a fines del presente mes. Existe malestar en la ciudad de La Calera por la campaña cumplida por el equipo, malestar que se agudizó con la derrota experimentada el domingo en Las Higueras frente a Huachipato por la cuenta de cinco a uno.

Todos los cargos se los hacen al entrenador Donato Hernández, que además de no haber conseguido mostrar su capacidad como técnico en el fútbol que está jugando Calera, en declaraciones a la prensa se ha permitido tener expresiones poco amables e injustas para los dirigentes y en especial para la Industria Cemento Melón, enfoques que no le competen como técnico de fútbol, labor distante de la actividad directiva.

A raíz de estas declaraciones y de la campaña de Calera, Donato Hernández no sigue en el club cementero. Dirigirá al equipo por última vez en esta fecha. Ya existen conversaciones con tres entrenadores para reemplazarlo, Braulio Musso, Domingo González y Federico Vairo. El nombre que tiene más posibilidades es el de Chumingo González, que dirigiera a Unión Española, Magallanes e Iberia. Con Domingo González trabajará en la parte preparación física Luis Reyes.



Hugo Solís y Bruno Morales bailan una animada cueca. El resto del plantel, formado en círculo, ayuda con las palmas. Como siempre, mucha alegría en Independencia.

Opinan en Independencia:

¿Lo de Audax?... ¡sólo una caída!

● Durante 45 minutos José Pérez charló con el plantel para analizar los últimos partidos.

● Sin lesionados la Católica.

Una larga plática sostuvo el entrenador de Universidad Católica, José Pérez, con todo el plantel cruzado. Tanto titulares como juveniles escucharon por cerca de 45 minutos un acabado análisis hecho por el técnico en relación a la última presentación del equipo, que cayó derrotado frente al nobel cuadro de Audax Italiano en la jornada recién pasada.

Lo cierto es que los universitarios católicos parecen haber perdido un poco el paso. En los dos últimos partidos han tenido serias dificultades: contra O'Higgins ganaron, pero no tan holgadamente como en las fechas anteriores. Y ante los itálicos perdieron por la cuenta mínima, pero a nadie hubiera sorprendido si la cuenta resulta más abultada.

Todo esto trajo un poco de preocupación en la banca universitaria. Y por ese motivo, en la reanudación de las prácticas con miras al encuentro con Huachipato, se hizo hincapié en señalar todos los errores que se cometieron en el partido pasado, para solucionarlos de la mejor manera.

Después de esta prolongada conversación, todo el plantel realizó una intensiva sesión de preparación física, matizada con una variada gama de juegos recreativos. Hubo mucho humor y los malos momentos parecen haber sido superados. Como un anticipo de las Fiestas Patrias, dos juveniles bailaron una animada cueca, mientras el resto de los jugadores los avivaban, formados en un amplio círculo.

En el borde de la cancha de Independencia, conversamos con José Pérez, quien se paseaba junto a Guillermo Díaz, entrenador ayudante, comentando ambos la práctica matinal.

—¿Novedades?

—"No, está todo en plantel y no tenemos lesionados.

—¿Hará cambios para el partido del viernes frente a Huachipato?

—"No, por lo pronto no. Una derrota es sólo un tropiezo. No significa que hay que cortar cabezas".

—¿A qué atribuye la caída?

—"Creo que ellos jugaron mucho mejor que nosotros, eso es todo. Me gustó bastante el cuadro joven de Audax. Jugaron fútbol, el verdadero fútbol. Aplicaron una buena dosis de velocidad y mantuvieron el ritmo por espacio de los 90 minutos. Por eso nos ganaron. ¿Y sabe? Nos pudieron hacer un par de goles más. Los itálicos corrieron todo el partido. Y una de las cosas que mata a la técnica es la velocidad. Aunque otros digan lo contrario, así es", señaló el Técnico de Universidad Católica.

Hoy nuevamente entrenarán en Independencia, realizando de preferencia un partido de fútbol, para finalizar la preparación mañana, con una suave práctica de gimnasia. Y luego, a enfrentar a Huachipato.



Muchos juegos con balón en el entrenamiento de Universidad Católica. Sarnari lo domina de cabeza.



Luego de 45 minutos de charla con José Pérez, en la cual se analizó el partido con Audax, el plantel cruzado realizó una hora de preparación física.

EL INTERNACIONAL Osvaldo Castro esta noche frente a O'Higgins de Rancagua, en el Estadio Regional de Concepción.



ADOLFO NEF, pensativo antes del match con Audax Italiano.

Juan Rodriguez, baluarte en la extrema defensa de Unión Española.



EL JUVENIL SALAH, puede resultar serio problema para la extrema defensa azul.

Mañana en el Nacional:

La "U" dirá cuánto vale Audax Italiano

Mañana jueves comienza a disputarse en Santiago y Concepción la octava fecha del Campeonato Nacional de Fútbol Profesional. La Asociación Central programó partidos para jueves, viernes y domingo de acuerdo a las peticiones formuladas y por la conveniencia para los clubes sedes, durante los días de fiestas patrias.

El encuentro fijado por la Central para el día domingo, entre Lota Schwager y Unión La Calera, podría adelantarse para mañana jueves, debido a gestiones que realizan directivos sureños. En todo caso, de no llegarse a acuerdo entre las partes interesadas, el partido se jugará como fue ordenado primitivamente.

Mañana jueves, en el Estadio Nacional, se enfrentan, a las 19 horas, Unión Española y Antofagasta Portuario, por el interserie. Unión marcha puntero absoluto en la serie B, con 16 puntos, mientras que Antofagasta es colista con sólo tres puntos en la Serie A.

De fondo, de esta reunión doble, Universidad de Chile, segundo con 12 anotaciones juega con Audax Italiano, quinto con siete puntos.

Por último, en Concepción, mañana deben medirse, en el Estadio Regional, a las 21 horas, Deportes Concepción, tercero con 11 puntos con O'Higgins de Rancagua, cuarto con ocho

VIERNES 18

El día viernes 18, a las 14.30 horas, en el Estadio Nacional, en el partido preliminar, juegan Universidad Católica, líder de la Serie A, con 15 puntos, con Deportes Huachipato, cuarto con 8 y de fondo, Colo Colo, tercero con 8 puntos en la Serie B enfrenta a Green Cross Temuco, segundo con 14.

En Talca, Rangers, sexto con cuatro puntos, recibe a Palestino, colista de la Serie B, con 3 y en La Portada, Deportes La Serena, cuarto con nueve anotaciones en la tabla de posiciones, enfrenta a Magallanes, quinto con seis.

DOMINGO 20

La programación correspondiente a la octava fecha, finalizará el domingo 20, con los partidos que deben jugar en La Calera, en su horario acostumbrado, Lota Schwager, cuarto con ocho puntos en la Serie A, con el dueño de casa Unión La Calera, último con tres puntos.

Por último en el Estadio Playa Ancha de Valparaíso Wanderers, penúltimo en la Serie B, con cuatro puntos enfrenta a Everton de Viña del Mar, cuarto con nueve.

Boxeo infantil en el club "México"

El Club Deportivo, Cultural y Social "México" ha programado para el próximo viernes 18, el tradicional festival de boxeo infantil de Fiestas Patrias. El programa comenzará a las 11 horas, en el Gimnasio de la institución (Manuel Rodríguez 872) y constará de ocho combates entre pugilistas infantiles del club.

EQUIPO A PUERTO MONTT

El viernes, 25, viajará a Puerto Montt, una delegación de boxeadores de toda las categorías, para enfrentar en la ciudad sureña a los campeones de la asociación local. La delegación irá a cargo de un dirigente y un entrenador e irá además integrada por un periodista y un médico. Vale la pena consignar que los peleadores del club "México" obtuvieron el título de campeones en sus respectivas categorías, en el reciente torneo de "debutantes" organizado por la entidad "mexicana".

MISA DE REQUIEM

En la parroquia Andacollo, ubicada en la calle Mapocho al llegar a Cumming, se efectuará esta tarde a las 19 horas, una misa de requiem en memoria del que fuera destacado dirigente, don Arturo Contreras Muñoz.

Carta de Valparaíso:

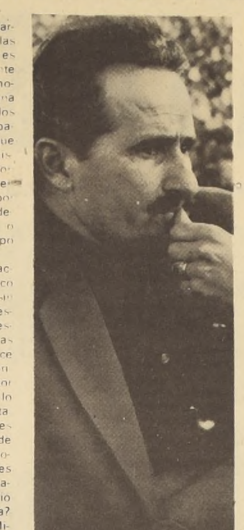
Mocciola: en el fútbol el físico es primordial

- La labor del DT termina cuando los jugadores entran a la cancha.
- El seleccionado está en buenas manos.

(Por Armando Jorquera Marquez) Los hombres pasan y las instituciones quedan. Esto es muy cierto. Indudablemente son las circunstancias del momento las que violentan una determinación. En fútbol, los resultados o la persistencia para equivocarse de aquellos que deben orientar. Es por lo mismo que los entrenadores son los que más a menudo deben ser reemplazados y su paso por las instituciones no siempre deja un recuerdo permanente o no siempre es por un tiempo indefinido.

En nuestro medio y en la actual competencia otro técnico se agrega a la lista de los "sin pega". Se trata de Dante Pesce, el temperamental DT que estuvo en La Serena. El error más expresivo que cometió Pesce fue tratar de establecer autoridad sobre el argentino Néstor Canevari. Es lo que se dice, lo que se cuenta. No nos consta. En todo caso, los jugadores trasandinos, en la mayoría de los casos terminan por imponerse en estas confrontaciones privadas porque poseen variados recursos. ¿O no ocurrió igual en Universidad Católica? En fin, se fue Pesce y llegó Miguel Mocciola, argentino precisamente. En esto, de cualquier manera, nada tiene que ver Mocciola y por el contrario hablar de él como profesional es recordar de inmediato esos cuadros campeones de la UC del 61 y 62 que en nuestra opinión ha sido lo más significativo de los estudiantes para ir precisamente al año siguiente a La Serena y ocupar un destacado tercer puesto que es lo de más trascendencia obtenido por los "papayeros" en su trayectoria por primera división.

Y conversamos con Miguel Mocciola en la hermosa Viña del Mar. "Fueron casi dos años sin fútbol. Unas vacaciones largas que me permitieron viajar y pensar. En sí las actividades las reinicié al año pasado en Unión Española. Una experiencia valiosa y destacada. Llegamos a la "liguilla". Lo que para mí tuvo una reacción afectiva porque tuve que formar un equipo a mitad de torneo y llegamos al final con grandes posibilidades. El rendimiento lo estimo yo muy satisfactorio".



Miguel Mocciola: Con algunos años más y con muchas canas más vuelve otra vez a la banca de los entrenadores.

Néstor Canevari: habría precipitado la salida de Dante Pesce de La Serena.

¿Cuál es su idea de fútbol?

—Respeto la opinión de todos mis colegas. Pero, para mi gusto yo trato de explotar las condiciones físicas y técnicas de cada jugador. (¿No lo hacen todos?).Claro que ello depende del material que se dispone. En Serena no me correspondió elegir este año. En todo caso, lo primordial es lo físico. Pues con ello se puede planificar.

¿Cómo ve el panorama en Serena?

Muy bien. La velocidad de Cordovez; el talento de "Nino" Landa y la técnica de Canevari que conoce perfectamente su puesto, representan una buena base. Ahora con Jopia y Aravena en medio campo, bueno todo favorecía la implantación de un 4-2-4 ofensivo. Hoy hace exactamente 10 días que estoy con el cuadro y la verdad que me siento feliz con el trabajo ejecutado y con la aceptación de los jugadores porque han sabido captar lo que el entrenador quiere que hagan en la cancha. Contra Unión Española incluso quedé satisfecho. Mientras estuvo "Pocho" Morales no hubo posibilidades para ellos. Los problemas se suscitaron con el ingreso de Figueredo. Contra Green Cross, partido interesante y emotivo que ganamos 4 a 3, y ahora con Everton 1 a 0.

¿Qué conclusiones obtuvo en el período de recogimiento espiritual o mejor dicho cuando estuvo sin ningún equipo?

Viéndolo con esa tranquilidad, uno comprende que existe el progreso. Que en la cancha muchas veces se gana por la habilidad del técnico. Porque logra que el equipo CORRA. Personalmente estimo que un cuadro debe entrar a un ritmo de 80 y terminar a 120 kilómetros por hora.

¿No ganan, entonces, los jugadores los partidos?

Bueno la labor del DT termina cuando los jugadores entran a jugar. Yo en parte les entrego libertad de acción. Pero, la táctica es fundamental. Estimo que cuando un jugador por lucimiento personal perjudica el rendimiento colectivo debe ser sancionado.

¿Qué opinión tiene del grupo en que está Serena?

Me gustan o los considero rivales difíciles a Unión Española, Green Cross y Everton.

¿La impresión del seleccionador Fernando Riera?

Sabemos que es un gran entrenador. El hombre se organiza bien. Yo creo que la selección está en muy buenas manos.

¿Algún recuerdo nostálgico de la mística de la UC en 1961?

El producto del trabajo de todos los días. Insistiendo con los jugadores en aquello que no se puede perder nunca o la importancia que tiene un resultado. Fueron dos títulos con Universidad Católica dos años consecutivos como campeones del fútbol chileno. Al año siguiente en La Serena. Pero, en la UC eran otros hombres, otros nombres. Fouilloux, Trigilli, Tobar, Ramírez, Rivera, Soto, etc. Había plantel. Muchos jóvenes con deseos de triunfar. Yo siempre he alentado la mentalidad ganadora. Eso se va metiendo en la sangre. Es una prédica constante que termina por asimilarse y redunda en beneficios. Es lo que hago actualmente en Serena.



Ñublense de Chillán tendrá la oportunidad de rehabilitarse con su público ante San Luis de Quillota el próximo 18, por la novena fecha del Ascenso.

San Luis de Quillota llegará con lo mejor que dispone a Chillán a cumplir su fuerte compromiso ante el dueño de casa, Ñublense.

El cañón de Naval puede tumbar a Iberia

- Se espera un lleno total en El Morro para el choque de escoltas

La Asociación Central de Fútbol programó íntegramente para el día viernes 18 la disputa de la novena fecha del Campeonato de Ascenso del Fútbol Profesional.

La medida se adoptó debido a las festividades patrias, que con diversos actos se celebran en todas las comunas del país y para que los jugadores puedan gozar de dos días de merecido descanso. Los encuentros deberán comenzar a las 15.45 horas.

En Santiago, en el Estadio Ferroviarios, Deportes Ovalle enfrenta al dueño de casa. Ambos elencos llevan nueve puntos en la tabla de posiciones, lo que presume debe ser uno de los principales encuentros de la fecha. Ferroviarios viene de ganar en buena expedición a Santiago Morning, en el Estadio Nacional, mientras que Ovalle llega a cumplir su compromiso después de golear a Lister Rossel, por 5 a 1.

Otros de los principales encuentros de la fecha debe jugarse en San Felipe, entre el líder y San Antonio Unido. El puntero viene de empatar ante Coquimbo a cero, mientras que su ocasional rival, de ganar a Ñublense por 2 a 0. El puntero consigna once unidades y San Antonio ocho.

En Rengo, el colista, Municipal, con sólo un punto en las colocaciones, enfrenta a Santiago Morning, que lleva siete puntos. El colista, en la fecha anterior, perdió en Los Angeles, ante Iberia, por 4 a 0. En San Fernando, Deportes Colchagua, entreverado en los lugares de avanzada con nueve anotaciones, debe enfrentar a Bádminton de Curicó, con ocho puntos. Colchagua llega a este compromiso después de perder ante San Luis por 4 a 1, al paso que su ocasional rival, Bádminton, de empatar ante Naval a cero.

En Linares, Coquimbo Unido, que en la fecha anterior empató con el líder del cértamen, enfrenta a Lister Rossel, que consigna ocho puntos. En Chillán, San Luis de Quillota debe jugar con Ñublense. El cuadro quillotano tiene ocho puntos mientras que el dueño de casa sólo tiene seis. Finalmente, en el Morro de Talcahuano, Naval tiene la oportunidad de afianzar sus pretensiones ante Iberia Los Angeles, en el principal encuentro de la fecha. Tanto Naval como Iberia llegan a este encuentro con lo mejor que disponen hasta el momento. Ambos elencos marchan de escoltas en la tabla de posiciones, con diez unidades, suficiente aval para pronosticar un match de grandes expectativas, con un lleno total de público.

Rusia propone cambios en el mundial de fútbol

¿Qué reglas deben regir el Campeonato del Fútbol Mundial? Con esta pregunta se dirigió la FIFA a las Asociaciones Nacionales de Fútbol. La encuesta se debe a infinidad de proposiciones de cambiar las Reglas del Campeonato, que, en cierta medida, son imperfectas y dan lugar a factores casuales.

La Federación de Fútbol de la URSS envió sus recomendaciones a la FIFA exponiendo que considera racional conservar el número actual de participantes (16) en la etapa final del Campeonato Mundial y su división en cuatro grupos por sorteo, como se hace hasta ahora.

Sin embargo, a la segunda etapa, a la que pasan los dos equipos más fuertes de cada grupo, propone que se haga la siguiente reforma:

Los ocho equipos más fuertes, determinados en la primera etapa, se propone dividir en dos grupos por sorteos y que en cada uno se compita según el sistema de rueda. Los vencedores de los torneos de la segunda etapa se juegan entre sí el título de campeón y los equipos que ocupen el segundo lugar en la final se jugarán las medallas de bronce.

La idea de las propuestas de la Federación de Fútbol de la URSS consiste en reducir el papel del sistema de campeonato por la Copa, que siempre tiene elementos casuales y dar ventajas al principio de rueda, que es más justo y más extendido. Con este sistema el número de partidos para los equipos que han vencido sólo aumenta en uno en vez de seis, siete partidos. Este sistema también da una clasificación más exacta en los últimos ocho equipos. (NOVOSTI PRESS).

Revelaciones:

Colo Colo enfrenta a Bco. del Estado

Esta tarde en el Estadio El Llano se presentarán las Revelaciones de Colo Colo frente al equipo del Banco del Estado, que dirige Braulio Musso.

El partido será a las 16.00 horas y está contemplado en el programa de preparación de la gira que comenzará después de las Fiestas Patrias.

Al término del match, los jugadores de Colo Colo, Revelaciones, serán objeto de un asado a la chilena, con motivo de su buen comportamiento a través de muchos meses de actuación y por ser el mes del aniversario de nuestra Independencia.



Vuelta de México:

Confirman su participación Polonia, Hungría y Rusia

CIUDAD DE MEXICO, 14 (ANSA)—Tres equipos extranjeros, Polonia, Hungría y la Unión Soviética, confirmaron hoy su participación en la XVIII Vuelta Ciclista de la Juventud, según anuncio del Instituto Nacional de la Juventud Mexicana, que organiza este evento.

El "INJM", espera de un momento a otro la inscripción de Francia e Italia, que mandarán seguramente sus mejores corredores de ruta.

Polonia y Hungría estuvieron ausentes de la vuelta durante dos años, volviendo en esta ocasión a competir en el máximo evento de esta naturaleza en América.

Con la inscripción de la URSS, Polonia y Hungría, suman nueve los equipos que tomarán parte en la vuelta, la que se inicia el próximo 9 de octubre.

Slalom especial en cancha "Los Pumas"

Nutrido programa de Ski con motivo de las festividades patrias

Un nutrido programa para fiestas patrias acordó realizar la Asociación Santiago de Ski, en la cancha "Los Pumas" del cerro Colorado. Aprovechando la permanencia en Santiago, del equipo de ski de la austral ciudad de Punta Arenas, se acordó efectuar un slalom especial para corredores de primera, segunda y tercera categoría el día 18. Esta prueba corresponde al campeonato oficial de Chile que se encontraba pendiente y reemplazará al descenso fijado, el que no podrá realizarse por condiciones de pista para su trazado.

El día 19 se realizará un slalom gigante para infantiles y juveniles hasta 16 años. Esta prueba estará a cargo del club Gastón Saavedra, el que [...] tomado todas las med[...] das a fin de que esta competen[...] cia sean todo un éxito tanto en el plano técnico como deportivo.

Las siguientes personas fueron designadas como autoridades para estas competencias: Director: Enrique Anguita; Árbitro: Eduardo Vásquez; Juez de Partida: Juan C. Domínguez; Juez de Llegada: Jorge Krumenakes; Jefe de Materiales: José Rivera; Jefe de Controles: César Macknamara y secretario de competencias Sergio Torrealba.

Las inscripciones se recibirán en el Club Gastón Saavedra hasta las 19 horas de hoy.

En plan de difusión:

Club de Tiro al Arco viaja a Coquimbo

En un amplio plan de divulgación de su deporte se encuentra empeñado el "Club de Arquería ...ngs" de la comuna de Conchalí, que cuenta a la fecha con más de 45 socios cultores.

Fundado el 11 de Mayo de 1970, ya se encuentran afiliados a través del Consejo Local de Deportes, a la Dirección de Deportes y Recreación.

La totalidad de sus integrantes son gente de trabajo e incluso sus más novatos aún estudian.

Una delegación compuesta por 10 arqueros viajará esta semana a la provincia de Coquimbo, invitada especialmente por la Ilustre Municipalidad, para dar a conocer el arquerismo, el que según sus entendidos es un deporte tanto o más completo que la natación, pues fortalece espiritual y físicamente al que lo practica.

Sus directivos, que ancabeza Damián Jara como presidente; Mario Soto, como vicepresidente, Emilia Rodríguez, secretaria Alonso Castro, tesorero; María de Celis, pro tesorera y sus directores Samuel y Germán Celis se jactan de ser, a pesar de su corta existencia, campeones nacionales de un torneo realizado el pasado 16 de Agosto entre la totalidad de los clubes de arquerismo de la provincia de Santiago, efectuado en el Estadio Municipal de Conchalí.

EL ARCO COMO DEPORTE

El arco es el arma más antigua de las que se conocen, pues se remonta a la prehistoria. En la antigüedad se usaba como arma de combate hasta la primera mitad del siglo XV, cuando aparecieron las primeras armas de fuego. El único país que lo conservó fue Inglaterra, que mantuvo un cuerpo de arqueros hasta 1927.

Hoy día se usa como instrumento deportivo, encontrando especial interés y aceptación entre jóvenes de ambos sexos y también gente madura.

Como deporte debidamente reglamentado, se inició en el siglo XVIII, disputándose por primera vez un premio en esa actividad en Inglaterra, donde se fundó el primer club en el año 1688. Kilwinning Society of Archars. En Francia se crearon bajo la protección del Obispo Noyon varios clubes en el año 1750.

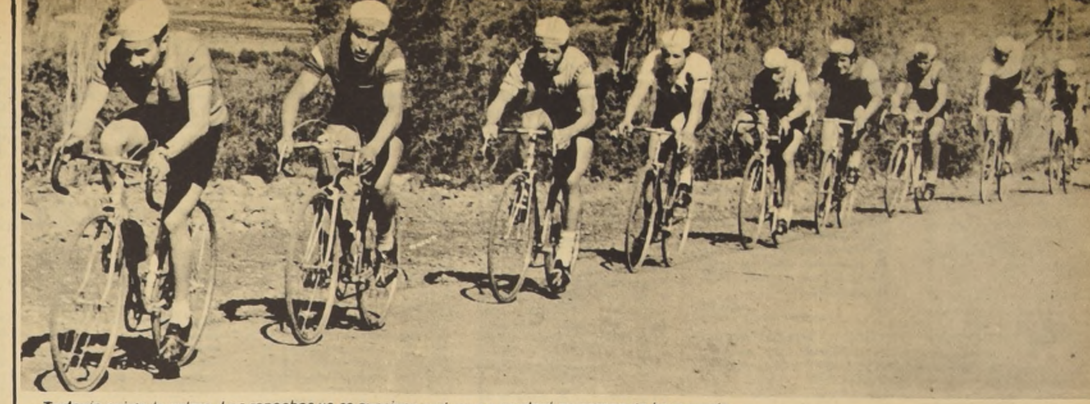
De Inglaterra y Francia en el año 1800, esta afición pasó a Holanda, Bélgica y especialmente a Suiza a EE. UU. llegó a principios del siglo XIX.

El arco se construye de madera de olmo, nogal, fresno bambú, metal y fibra de vidrio. Su longitud puede ser de 1.60.

Un hábil tirador puede alcanzar los 200 m. de distancia y disparar 12 flechas por minuto.

El blanco se hace con un redondel de paja u otros materiales, al que se pintan círculos concéntricos de 5" de anchura, los colores y valores de los mismos, desde el centro son; amarillo oro, 9 puntos; rojo, 7 puntos; azul, 5 puntos; negro, 3 puntos y blanco, 1 punto.

TIRO AL ARCO, un deporte que no mira edades. Apto para novatos de 10 años para arriba.



Todavía existe la calma. Los repechos ya se avecinan y el grupo perderá su compacta hegemonía.

El pedal provinciano 'copó' Farellones

Tercero fue Mario Miranda de Calama, cuarto Luis Alvarez de Coquimbo y sexto Carlos Wanker de Viña del Mar

Por Héctor Hugo Sagredo

Fotos de René Barra

Muy amargado estaba Luis Alvarez, el coquimbano que se había transformado en el más enconado rival de Carlos Kuschel en la Ascensión de Farellones, y que al final sólo consiguió la cuarta ubicación en la clasificación general de este evento.

Y en realidad no era para menos. Desde los primeros tramos demostró estar en magníficas condiciones físicas, y sus innatas cualidades de escalador, encontraban en esos terribles farellones que se inician pasado el puente El Quemado, el terreno propicio para sobresalir nitidamente sobre el resto de sus adversarios, (a excepción de Kuschel).

Sin embargo, toda esa brillante performance que venía realizando se vio perjudicada, cuando sus acompañanates lo obligaron a atacar en el momento menos indicado. Creemos que para nadie es un misterio (y naturalmente menos para los técnicos) que una carrera en la que se deben afrontar subidas tan pronunciadas como la que tuvo la prueba del Cóndor, necesita de una doscificación de energías muy bien aprovechadas y mejor medidas, como única forma de poder entrar con posibilidades en los tramos finales. Y para ello hay reglas que tienen vigencia absoluta. La más valedera es sin duda la que recomienda que cada corredor, mantenga un ritmo de competencia parejo, sin preocuparse muchas veces de lo que puedan rendir los adversarios, ya que en la "hora de la verdad", el esfuerzo dispensado inconscientemente, trae como consecuencia lógica un agotamiento prematuro, totalmente fatal para aquellos que abusaron de él.

Y esto fue lo que le ocurrió al buen pedalero de Coquimbo. Promediando la mitad de la competencia tenía una de las mejores chances de llevarse la victoria, o en el peor de los casos, conseguir un segundo puesto, que habría sido bastante meritorio. Sin embargo empezó a seguir las intrucciones de su entrenador que lo mando (en forma equivocada) a hacer frecuentes "piques", con la intención de quebrar el pedaleo y la resistencia de Carlos Kuschel.

¿Cuántas veces trató de escapar? No hay dudas que fueron muchas, siendo la misma montaña, más que su ocasional rival, quien frenó estos intentos. El resultado fue un cuarto puesto. Valioso desde todo punto de vista, pero magro si se considera lo que había mostrado y lo que pudo haber logrado si hubiese sabido (o aconsejado), que para vencer en Farellones y a Carlos Kuschel, se necesita más que fuerza y condiciones, inteligencia para definir el triunfo en el momento indicado.

Al margen del resultado mismo, no se puede desconocer que Luis Alvarez, es un escalador de gran porvenir. Muchacho joven, de excelente físico, con una bitácora de competencias, con un extraordinario saldo favorable a su favor y que en sus dos incursiones en el ambiente metropolitano, (Subida al Cerro San Cristóbal donde fue segundo y esta Ascención de Farellones donde fue cuarto) dejó en claro que es un valor de innegable porvenir.

MARIO MIRANDA Y CARLOS WANKER

En esto de subir los provincianos están demostrando que son cosa seria. Ahí están los ejemplos del calameño, Mario Miranda, que con muchos sacrificios llegó desde su ciudad hasta la capital, para intervenir en este evento, con la seguridad que su actuación tendría que ser consagratoria. ¡Y cómo lo consiguió! Siempre estuvo en los lugares de avanzada. Por largos momentos completó el cuarteto que conformaban, Kuschel, Thormes, Alvarez y él. También existieron los tramos donde flaqueó pero los que superó con mucha entereza. Al final un tercer puesto que revela que su venida para participar en el ciclismo grande chileno estaba totalmente justificada.

Otro tanto se puede decir de Carlos Wanker. Hablar de su capacidad estaría demás, cada una de sus actuaciones, han sido sinónimo de esfuerzo, voluntad y cariño para su deporte. El domingo antes pasado llegó desde Viña del Mar y fue tercero en el San Cristóbal. Como no tenía dinero para el pasaje, se volvió tranquilamente en su bicicleta. Ahora nuevamente estuvo en el punto de largada y fue sexto en la cumbre de La Parva. ¿Cómo regresó hasta el vecino puerto en esta ocasión? Lo ignoramos. Pero si de lo que estamos seguro es que cada vez que Carlos Wanker esta presente en una competencia, habrá en juego algo más que el interés de competir. Estará presente aquello que se llama "garra" o vergüenza deportiva. Bien por esa vanguardia provinciana que integran Sergio Salas, José Muñoz, de Curicó; Bruno Génova de Temuco; Eduardo Fuentes de Concepción; Carlos Wanker de Viña del Mar, al que se agregan ahora los nortinos Mario Miranda de Calama y Luis Alvarez de Coquimbo.



Tres triunfadores que se merecieron. Sergio Thormes de Centenario, Carlos Kuschel de Green Cross y Mario Miranda de Calama.

Ganó a Santiago 46 40:

Marcando a presión venció Huachipato

Otros resultados del Campeonato Nacional juvenil cestero

El equipo juvenil de Santiago, uno de los candidatos más firmes a la corona de campeón en el Torneo Nacional que se está realizando en la ciudad de Concepción, cayó derrotado antenoche frente a Huachipato por la cuenta de 46 a 40.

La brega resultó de alto interés técnico debido a la equiparidad de fuerzas que hubo durante los 40 minutos de juego. El cuadro acerero realizó un excelente primer tiempo en el cual se impuso 24-18, mediante una marcación a presión en toda la cancha que inmovilizó al quinteto santiaguino que se vio sorprendido por este accionar armonioso y pleno de conciencia de equipo, a tal punto que la ventaja de seis puntos resultó mezquina considerando los atributos en defensa que acusó el representativo de Talcahuano.

En el periodo final, el quinteto vencedor afianzó el triunfo, manteniendo un ritmo de juego que sólo vino a decaer en los últimos minutos cuando Santiago amagó la victoria, pero el repunte no alcanzó a representar un equilibrio en las acciones. Con esta derrota de Santiago, el certamen consigue un extraordinario interes, ya que los juveniles metropolitanos se habían mostrado como un equipo de capacidad técnica como para aspirar al cetro de campeón.

Los demás resultados fueron los siguentes: Concepción venció al actual campeón, Osorno por el expresivo marcador de 68-47. En el otro encuentro de la jornada, Vallenar venció a Punta Arenas 58-52, diferencia mínima que refleja el entusiasmo que existió en ambos planteles por conseguir la victoria. En Tomé el cuadro de Talca derrotó a Valparaíso por 52-43.

1 BICICLETA

GRAN LIQUIDACION.- Triciclos de repartos, bicicletas chicas y grandes, repuestos importados, grandes facilidades y reparaciones. Liquidación total, traiga dinero. San Diego 1317. Fono 55117. Matucana 26 D. Importadora Cycles. Victoria.

A 25/10

BICICLETAS.- Tipo mini familiar, adaptable para todo, a precio de fábrica. Armaduría Internacional. Exposición 348.

FABRICAMOS triciclos de repartos especiales con barandas, ruedas altas 26 x 225 reforzados, Ruedas baja 20 x 225. Alta 26 x 225. Bicicletas de reparto Armaduría Internacional. Exposición 348.

6 JUDICIALES LEGALES

LIBRETA de Ahorro 80.7 Banco del Estado sucursal Av. México queda nula por extravio.

A-17-6.

SINDICATO Profesional Nacional de Obreros de la Construcción y ramos similares. En Asamblea General celebrada, miércoles 9 de Septiembre de 1970, a las 19 horas, en Dieciocho 182, presidida por Inspector del Trabajo señor Juvenal Valle Seguel, eligió Directorio periodo 1970/1971, quedando constituído forma siguiente: Presidente: Orlando Maturana Pavez; Secretario: Mario Vicente Soto. Tesorero: Raimundo Mendez González; Director: Osvaldo Manriquez Torres. Director: Guillermo Flores Aranda. Se hace esta publicación conformidad artículo 378 del Código del Trabajo. El Secretario.

A. 17/6

SEPTIMO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia testada de Donatila Egaña Araya a heredera universal testamentaria Elena Bonnefoy Egaña. Secretaria.

A-16-6

ANTE 5° Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, en juicio N° rol 3169 - 70. Corporación de Mejoramiento Urbano con Suc. Julia Alvarez viuda de Salinas, presentóse Jaime Silva Arancibia, arquitecto, Alameda 874, 8° piso, carácter Vicepresidente Ejecutivo mencionada Corporación, solicitando notificación tasación hecha por Comisión Tasadora designada conforme Ley, de E°24.000 como indemnización expropiación inmueble perteneciente a la Sucesión de Julia Alvarez viuda de Salinas, situado en Santiago, calle del Medio s/n de la comuna de Conchalí, departamento y provincia de Santiago. Superficie, 1.720 m2, y siguientes deslindes y dimensiones aproximadas según plano N° 1031 elaborado por expropiante: Norte: con propiedad de Vicente Jiménez y en 81,7 mts. con propiedad de la Suc. Pérez; Sur: en 105,7 mts. con propiedad de Juan Ferrer; Este: en 16,3 mts. con propiedad de Juan Ferrer, y Oeste: en 16,2 mts. con calle del Medio. 1er. otrosí, consigna 20% monto tasación, y publicación avisos. 3°, documentación previa para giro de cheque; 4°, se tenga presente toma posesión documentarial; 5°, prohibición sobre inmueble; 6°, personería expropiante; 7° papel simple; 8°, patrocinio y poder, 9° notificación por avisos: Juzgado Proveyó: Santiago, 18 agosto 1970: a lo principal, notifíqueseles; al 1er., 4°, 6° 7° y 8° otrosí, téngase presente; al 2° y 8° otrosí, como se solicita; debiendo notificársele mediante tres avisos extractados publicados en los diarios "La Nación" e "Ilustrado" de esta ciudad; sin perjuicio de la correspondiente publicación en el Diario Oficial; y a los otrosíes 3° y 5°, como se pide. Se efectúa presente publicación para que terceros interesados hagan valer sus derechos sobre fondos consignados conforme art. 30 Ley 5604, y para notificar tasación, consignación fondos y adquisición dominio y posesión por Corporación expropiante al propietario y a quienes pretendan dominio predio expropiado de conformidad a la Ley. Secretario.

A. 16.6

EXTRAVIO DE CHEQUE.- Habiéndose extraviado el cheque Serie 1322-1 N° 237148 por E° 650 contra el Banco Nacional del Trabajo de fecha 7 de Octubre de 1970, Oficina Principal, queda sin valor ni efecto por haberse dado el aviso correspondiente. C-17-6

POR HABERSE extraviado Cheques Banco Español Sucursal Avenida Matta Serie A. V. B. N° 270200 E° 2720. N° 296948 E° 1000. N° 291100 E° 1000. N° 291095 E° 2000. N° 281095 E° 1169. N° 300886 E° 1370. Quedan nulos por haberse dado el aviso correspondiente.

Z. 18/6

QUIEBRA: Sociedad Curtidos Chevreau Ltda. Segundo Juzgado Civil. Resolución 2 Septiembre 1970, tuvo por ampliada nómina créditos reconocidos con siguiente acreedor: Eugenio Chacón y otros obreros por E° 160.639,66 preferente 1a. clase, art. 2472 N° 4 Código Civil. Secretario.

C. 17/6

TERCER Juzgado Civil de Mayor Cuantía Santiago Rol N° 328-70 Corporación de Mejoramiento Urbano ha expropiado a Adriana Renard Torres inmueble de Av. Bustamante N° 8, dep. 32, comuna y departamento de Santiago. Inmueble expropiado tiene superficie aproximada de 72 m2 y siguientes deslindes y medidas, según plano N° 62 elaborado por D. O. M. Norte, con otros propietarios en 8,70 mts. y con patio de luz en 2 mts. Sur, con depto 31 del mismo edificio en 8,70 mts y con vestíbulo de entrada en 2 mts. Oriente, con patio de luz en 2,50 mts. con caja de escala en 2,20 mts. y con vestíbulo de entrada en 2 mts. Poniente, con Av. Bustamante en 5 mts. Inscripción dominio expropiado a fs. 3627 N° 5157 Registro Propiedad año 1966 Conservador Bienes Raíces Santiago, mayor extensión. Indemnización por expropiación ajustada común acuerdo en E° 64.500, suma depositada cuenta corriente este Juzgado, ordenándose presente publicación para que terceros interesados hagan valer sus derechos conforme art. 30 Ley 5.604. El Secretario.

C. 17/6

NOTIFICACION. Ante el 2° Juzgado de Letras de Mayor Cuantía Civil de Santiago, presentóse el Abogado don Jorge Cortés del Fierro, por el Departamento de Títulos de la Dirección de Tierras y Bienes Nacionales del Ministerio de Tierras y Colonización y en representación de doña Natalia Jara Covarrubias, comerciante, domiciliada en Nahuelbuta 1609, solicitando se inscriba a nombre de esta última, una propiedad urbana ubicada en calle Nahuelbuta 1609, de la Población El Carmen de la Comuna de Conchalí, del departamento y provincia de Santiago, cuya superficie aproximada es de 250 metros cuadrados y que deslinda en particular: Al Norte: Julio Rubio, en 12,50 metros; Al Este: Miguel Frencia Bravo, en 20 metros; Al Sur: calle Nahuelbuta, en 12,50 metros; Al Oeste: Miguel Vásquez, en 20 metros, en el Registro de Propiedad del Conservador de Bienes Raíces de Santiago. Lo solicita en virtud de las disposiciones contenidas en el D. F. L. N° 6 de 1968. Se pone en conocimiento de probables interesados que tengan derechos en el inmueble, disponen de 30 días contados desde la fecha de la segunda y última publicación, para hacerlos valer ante el tribunal, bajo apercibimiento de que si es así no lo hicieren se seguirá adelante con el procedimiento. El Secretario.

A. 16/6

ANTE Quinto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, en juicio Corporación Mejoramiento Urbano con Manuel Ponce Vergara, N° rol 3.170-70, presentóse Jaime Silva Arancibia, arquitecto, Alameda 874, 8° piso, carácter Vicepresidente Ejecutivo mencionada Corporación, solicitando notificación tasación hecha por Comisión Tasadora designada conformidad Ley, de F° 36.000 como indemnización expropiación inmueble perteneciente a Manuel Ponce Vergara, situado en calle del Medio s/n, comuna Conchalí, depto. y provincia de Santiago. Superficie, 970 m2 y siguientes deslindes y dimensiones según plano T N° 1031, lámina 1, elaborado por expropiantes Norte: en 28 mts. con propiedad de Moises Valenzuela; Este: en 38,4 mts. con propiedad de Moisés Valenzuela; Sur: en 24 mts. con propiedad de Moisés Valenzuela; y Oeste: en 39,4 mts. con calle del Medio. Otrosíes: 1° consigna 20% monto tasación; 2°, publicación avisos, 3° documentación previa para giro de cheque; 4° se tenga presente toma posesión material; 5°, prohibición sobre inmueble; 6°, personería expropiante; 7° papel simple; 8° patrocinio y poder; 9°, notificación por avisos. Juzgado Proveyó: Santiago, 18 Agosto 1970; a lo principal, notifíquese; al 1er., 4°, 6°, 7° y 8° otrosí, téngase presentes; al 2° y 9°, como se solicita, debiendo notificársele mediante tres avisos extractados publicados en los diarios "La Nación" e Ilustrado de esta ciudad, sin perjuicio de la correspondiente publicación en el Diario Oficial; a los otrosíes 3° y 5°, como se pide. Se efectúa presente publicación para que terceros interesados hagan valer sus derechos sobre fondos consignados y conforme art. 30 Ley 5604 y para notificar tasación, consignación fondos y adquisición dominio y posesión por Corporación expropiante al propietario y a quienes pretendan dominio predio expropiado, de conformidad a la Ley. Secretario. C. 16/6

TERCER Juzgado Civil Mayor Cuantía. Santiago. Quiebra Carlos Urrutia Lazcano. Resolución 25 Agosto 1970, tuvo por verificado crédito de Industria Ferretera S.A., por E° 623,36, proveniente cheque protestado más intereses corrientes. Secretaria. A-16-6

QUIEBRA Solar Valdivia Eduardo. Sexto Juzgado Civil Mayor Cuantía, por resolución 20 Agosto 1970, tuvo por verificado extraordinariamente crédito de Sociedad Juan Beheran y Cía. Ltda. por E° 6.530,35, provenientes de guías de remisión de mercaderías. La Secretaria.

A-16-6

SEGUNDO Juzgado Civil de Mayor Cuantía Santiago Rol N° 39972 Corporación de Mejoramiento Urbano ha expropiado a Eduardo Knockaert Salgado inmueble de calle Av. Bustamante N°s 10-14 rol N° 830-190 comuna y departamento de Santiago. Inmueble expropiado tiene superficie aproximada de 335 m2 y siguientes deslindes y medidas, según plano catastral 4139 elaborado por la Dirección de Obras Municipales de Santiago y sus títulos: Norte: en 27 mts. con propiedad del Monasterio, que es el sitio de 12 mts. de ancho a continuación de la propiedad vendida a Arturo Manterola; Sur: en 27 mts. con propiedad del Monasterio en una línea distante 51,90m. de la línea definitiva de la Av. Providencia. Oriente: con la antigua Capilla del Monasterio. Poniente, con la Av. Gral. Bustamante que es su frente. Inscripción dominio expropiado a fs. 4381 N° 7469 Registro Propiedad año 1934 Conservador de Bienes Raíces Santiago. Indemnización fijada común acuerdo en E° 448.000, con E° 373.882,73 de contado, suma depositada cuenta corriente este juzgado, ordenándose presente publicación para que terceros interesados hagan valer sus derechos conforme art. 30 Ley 5.604. El Secretario.

C. 16/6

SEGUNDO Juzgado Civil de San Miguel concedió posesión efectiva de herencia quedada al fallecimiento de don Manuel Segundo Navarrete Yáñez a sus hijos legítimos Elisa Auristela, Elena Rosa Isabel Margarita, Carlos Enrique, Roberto Ameris, Iris de las Mercedes, Fernando, Cecilia del Carmen y a Manuel Alberto y a sus nietos Manuel Segundo y Patricia Asira Navarrete Valdivia en representación de su padre don Manuel Segundo Navarrete Navarrete, fallecido el 8-12-59 sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente doña Elena Navarrete Adasme.

A. 16/6

QUIEBRA: Luis Alberto Gutiérrez Méndez. Primer Juzgado Civil. Resolución 24 agosto 1970, declaró cerrado procedimiento ordinario verificación, verificándose siguiente crédito: Selmira Zapata Quinteros por E° 10.000 letras de cambio, valista. Secretario.

C. 17/6

NOTIFICACION. Primer Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago. En Expediente 49706. Sociedad Dueños de Camiones Soduca Limitada. Nombramiento Arbitro, presentáronse Mario Durán Lemus, Hernán Hahn Watts, Enrique Acevedo Villavicencio, Humberto Espinoza Gaete, Vicente Mardones Medina, José Santos Ossa Gatica y Juan Pérez Rosales, transportistas, domiciliados San Joaquín 161, exponiendo que ante notario Herman Chadwick 16 marzo 1955, constituyeron con otras personas la Sociedad Dueños de Camiones Soduca Limitada, domiciliada Santiago, por cinco años renovables automáticamente; habiéndose presentado dificultades en Administración sociedad, uso razón social, determinación número socios, rendición cuentas, etc., y no consiguiendo acuerdo para designar Arbitro que las resuelva, solicitan Tribunal lo designe. Otrosí primero: escritura social. Otrosí segundo, patrocinio, poder. Juzgado Proveyó: Santiago, Julio nueve de 1970. A lo principal, vengan las partes a comparendo a la audiencia del diez de agosto del presente año, a las quince horas. A los otrosíes, téngase presente. Rol 49706. Papel E° 2,47. Araya. Contreras. Fojas once, presentóse nómina socios. Fojas doce: solicitóse nuevo día y hora, para comparendo. Otrosí, notificación por avisos. Juzgado Proveyó: Santiago, Agosto veinticinco de 1970. A lo principal, vengan las partes a comparendo a la audiencia del veintitrés de Septiembre del presente año, a las quince horas. Al otrosí, como se pide, debiendo hacerse las publicaciones legales en los diarios La Nación y El Diario Ilustrado sin perjuicio de la que deberá practicarse en El Diario Oficial. Al escrito de fojas once, téngase presente. Araya. Contreras. Notifico solicitudes y resoluciones precedentes a socios, Fernando Mardones Medina, Mario, Juan y Serafín Panza Nobile, Mario y Eduardo Panza Roa, Ana y Henrich Hahn Watts, Jorge y Hugo Avila Gavilán, Guillermo Galleguillos De La Cerda, Ana Molina Bravo, Victoriano Hermosilla Piñero, Jaime Achondo Fuentes, Juan Avalos Iriarte, Pablo Castro López, José Dupré Leiva, Orlando Díaz Romo, Higinio Alvarez Cabaña, Bruno Finazzi Larenas, Arturo González Uribe, Armando Celis Celis, Hugo Molina Miranda, Hugo Molina Pinto, Ernesto Moraga Urzúa, Próspero Mack Espíndola, René Medina Silva, Erasmo Pacheco Barraza, Mario guat Pérez, Mateo Ramírez Ramírez, Justo Silva Villanueva, Enrique Soler Ferreras, Sócrates Tófalos Guerra, Fernando Vallejos Casanueva, Rafael Verdugo Riveros, Luis Figueroa Olivares Patricio Délano Barros, Esteban Bedoy Hundidoerffer, Miguel Silva Feliú, y Jorge Palavicino. Secretario.

A. 16/6

PRIMER Juzgado Civil de Mayor Cuantía, concede Posesión Efectiva, Herencia intestada quedada al fallecimiento de doña María Luisa Martínez Núñez a herederos María Estela, Juana Rosa y Lucila Inés Muñoz Martínez. Tramítase de conformidad a lo dispuesto en lo dispuesto en los artículos 33 y siguientes de la Ley N° 16.271.

Z. 17/6

POR EXTRAVIO queda nulo cheque Tesorería Provincial N° 290377. Banco del Estado orden Servicio Seguro Social Puente Alto.

A. 18/6

SOCIEDAD Proveedora de Materiales de la Construcción A. J. Garmendia I. S. A. Junta Ordinaria de Accionistas. Por acuerdo del Directorio, se cita a los accionistas de la Sociedad, en segunda citación, para el día Martes 29 de Septiembre del año en curso, a las 18 horas en Almirante Barrroso 770, a Junta General de Accionistas de carácter ordinaria. Materia 1° Aprobación del Balance y Memoria. 2° Elección del Directorio. 3° Elección de los Inspectores de Cuentas. 4° Varios. Cierre del Registro. El Registro permanecerá cerrado desde el 27 al 29 de Septiembre de 1970 ambas fechas inclusive. El Directorio.

A. 17/6

QUIEBRA. Sociedad Implementos Eléctricos S. A. Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuantía Santiago. Resolución de 11 de Septiembre de 1970, tuvo por presentado ampliación inventario. Será aprobado si no se objetare dentro de plazo legal.

C. 16-17-21/6

"QUINTO Juzgado Civil de Santiago, concedió al Fisco, por auto de 12 de agosto de 1970 la posesión efectiva de la herencia de Celinda Jorquera Carrasco. Inventario solemne de bienes practicará el Notario de Hacienda don Luis Azócar Alvarez, en su oficio, Huérfanos 1044, entrepiso, a las 11 horas. Secretario".

C. 17/6

POSESION Efectiva Juzgado Letras Talagante, concedió posesión efectiva herencia intestada quedada al fallecimiento de don Ramón Luis Torrejón Alarcón, a sus hijos Janquele Ramón, Consuelo Lastenia, Arcadio y Florencio Antonio Torrejón Ibarra, sin perjuicio derechos de su cónyuge sobreviviente doña Idilia Florencia Ibarra Muñoz. Talagante, 10 de Septiembre de 1970. Gabriela Larson Briceño Secretaria Suplente.

A. 17/6

EXTRAVIO Cheque Serie C—21 N° 3426842 del Bco. Edwards queda sin valor.

A. 18/6

8 CITACIONES

CITACION Sindicato de EE. y OO. de Establecimientos Comerciales M. Portugués S. A. cita a Reunión General para el 21 del pte. a las 19,30 hrs. en Victoria 1482 casa 11. Elección Directorio 70-71. Secretario.

A. 16/8

ASOCIACION Canal Ovalle de Quilicura. Se cita a reunión General de Accionistas el 22 de Septiembre del pte. en la Ilustre Municipalidad de Quilicura a las 15 horas en 1ra. citación y a las 16 horas en 2da. citación, con los accionistas que asistan. Tabla: 1ro. Memoria del Sr. Presidente, 2do. Rendición de cuentas. 3ro. Eleccion del Directorio 4to. ejecución de las obras del proyecto que se refiere la resolución de la Dirección Gral. de Aguas N° 224 del 6 de Noviembre de 1968. 5to. Asuntos varios. El Presidente.

A-17-6.

DECIMA Compañía de Bomberos "Bomba España". Por orden del Señor Capitán, cito a la Cía. a ejercicio para el día martes 22 del mes en curso a las 22 hrs. Punto de reunión: El Cuartel. Tenida: Uniforme de Trabajo. El Ayudante.

O. 22/12

9 FABRICAS DIVERSAS

NOVIOS, compren sus argollas en la fábrica más antigua de Chile. Casa Sostin. Nueva York 66.

10 VARIOS NO CLASIFICADOS

VENDO Toldo metálico [illegible] carpa de camioneta Pickup [illegible] kg. Chevrolet 51 E° 500. [illegible] de las Casas 6846. Las Condes. Fono 284389.

Z. 16/[illegible]

Vendo piano vertical Steinway Sons antiguo. Acordeón 80 bajos, riquísimo. Mejor oferta. BILLETE. Tratar Carmen 443.

Z 22/[illegible]

NECESITO empleada aseo Rodó 1912 por [illegible] altura 2100 Teléfono 497288.

C. 17/[illegible]

Guía Profesional

ABOGADOS

SANCHEZ DEL POZO

Especialmente asuntos matrimonios. Posesiones efectivas. Particiones Alimentos. Rectificaciones nombres. Cheques. Testamentos. Exhortos. Tramitaciones urgentes. Moneda N° 1137 Of. 78. Teléfono 80813

EDUARDO PARRAGUEZ
Profesor — Abogado

Huérfanos 886 Oficina 502 compraventas, herencias, cheques, letras

DENTISTAS

CLINICA DENTAL EDWARD

Protesis Dentales Soldaduras Reparaciones inmediatas. Compañía N° 1048 3er. piso Dpto. A. Edificio Teatro Real

RESTAURACIONES URGENTES

Placas. Puentes. Reparaciones. Clínica Dental Central. Compañía 1068 Of. 1102. Fono 85702

MEDICOS

DR. JOSE FROIMOVICH

ESPECIALISTA EN VEJEZ

Avenida Bulnes 377 Departamento 605. Fono 67176

DR. HERNAN DEL PINO

Enfermedades de niños Rayos X. Consultas de 14 a 16 hrs. Mac Iver 142 2° piso Oficina 204. Fono 393601. Pedir hora Lunes, Miércoles y Viernes. Domicilio Fono 498745

DR. NORBERTO SAINZ RECIO

Medicina Interna. Corazón, Hígado Riñón Estómago Obesidad. San Antonio 427 Of. 715. Hora de atención de 5 a 7. Teléfono 35361

DR. SERGIO PUENTE GARCIA

Cirugía General. Vías biliares y Páncreas. Martes y Viernes 5 a 7 p. m. Avda. Bulnes 80 Dpto. 108 10 piso. Fono 716973

OPTICAS

OPTICA SANTA LUCIA

San Antonio 194. Moneda 818. Despacho exacto de recetas. Bifocales. Composturas. Atención rápida provincias

OCULISTAS

DR. WALDO INOSTROZA C.

Enfermedades de la vista. Ahumada 11 Depto. 405. Fono 717448 Santiago. Consultas de 12.30 a 13.30 y de 17 a 19.30 hrs

DOCTORA TOBAR

Moneda 1040 Oficina 1204 Teléfono 64837. Consulta 18 a 19.30. Horas sábado de 12 a 13

PRACTICANTES

LUIS ALDUNATE

Edificio Waldorf Ahumada 131 Depto. 916. Fono 80828. Atiendo prescripciones médicas en vía urinarias, curaciones, Inyecciones. Atención domiciliaria

PEDICUROS

AVILES

Podologista - Practicante. Cumming 441 - 87596. Indoloro-Domicilios.

PODOLOGISTA (Pedicura) masaje corporal (señoras). Depilación de 13.30 a 20 horas. Santo Domingo 1083 Of. 403.

ORGANIZACION KAPPES

COMPAÑIA DE SEGUROS LA TUCAPEL

Pago de Dividendo

El Directorio acordó entregar a los señores accionistas un dividendo de E° 0,100 por acción.

El pago se efectuará en las Oficinas de la Compañía a partir del 30 del presente y para estos efectos el Registro de Transferencias permanecerá cerrado desde el 21 al 30 de Septiembre, ambas fechas inclusive.

Santiago, 16 de Septiembre de 1970

EL GERENTE GENERAL

MUNICIPALIDAD DE MACHALI

PROPUESTAS PUBLICAS

Se llama a las Firmas especializadas para la reparación de la planta purificadora y recirculadora de Agua de la Piscina Municipal de Machalí.

Bases y Antecedentes deberán solicitarlos los interesados en la Secretaría de la Alcaldía de Machalí.

Las Propuestas serán abiertas en el Salón de Sesiones de la Municipalidad el Viernes 25 de Septiembre en curso, a las 16 horas.

Manuel Bustos Guzmán
Alcalde

Mireya Cerda González
Secretaria Municipal

CRMU — MINISTERIO DE LA VIVIENDA Y URBANISMO — CORPORACION DE MEJORAMIENTO URBANO

PROPUESTA PUBLICA N° 33/70

POR SUMINISTRO DE REVESTIMIENTO CERAMICO O DE MOSAICO DE VIDRIO PARA TORRES DE LA REMODELACION SAN BORJA

La Corporación de Mejoramiento Urbano invita a las firmas interesadas, a participar en la propuesta pública N° 33/70 por suministro de 10.000 mts.2 aproximadamente de revestimiento cerámico o de mosaico de vidrio para torres de la remodelación San Borja.

Bases y antecedentes podrán ser retirados en la Secretaría Técnica de la Institución, Alameda 874, 9° piso, de 14 a 16 horas, entre los días 21 y 23 de septiembre en curso, ambas fechas inclusive.

Las firmas tendrán plazo para inscribirse en el registro correspondiente de la corporación hasta el día 29 de septiembre de 1970.

Valor de los antecedentes: E° 20.

EL VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

COMPAÑIA DE CONSUMIDORES DE GAS DE SANTIAGO

DIVIDENDO BIMESTRAL

Se comunica a los señores Accionistas que el dividendo bimestral de E° 0,08 por acción correspondiente al mes de Octubre próximo, se pagará en las oficinas de la Compañía, calle Santo Domingo 1061, a partir del día 20 de dicho mes.

CIERRE DEL REGISTRO DE ACCIONISTAS

Para los efectos de determinar el derecho al dividendo bimestral anunciado, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 26 al 30 de septiembre de 1970, ambas fechas inclusive.

Santiago, 16 de Septiembre de 1970

EL GERENTE GENERAL



MINISTERIO DE LA VIVIENDA Y URBANISMO — CORPORACION DE MEJORAMIENTO URBANO

PROPUESTA PUBLICA N° 31/70

POR PROYECTO, INSTALACION Y PROVISION DE ANTENAS DE TELEVISION Y FRECUENCIA MODULADA PARA LAS TORRES DE LA REMODELACION SAN BORJA.

LA CORPORACION DE MEJORAMIENTO URBANO, INVITA A LAS FIRMAS ESPECIALISTAS DEL RAMO A PARTICIPAR EN LA PROPUESTA PUBLICA N° 31/70 POR PROYECTO, INSTALACION Y PROVISION DE ANTENAS DE TELEVISION Y FRECUENCIA MODULADA PARA LAS TORRES DE LA REMODELACION SAN BORJA.

BASES Y ANTECEDENTES PODRAN SER RETIRADOS EN LA SECRETARIA TECNICA DE LA INSTITUCION, ALAMEDA 874, 9° PISO, DE 14 A 16 HORAS, ENTRE LOS DIAS 21 Y 25 DE SEPTIEMBRE EN CURSO, AMBAS FECHAS INCLUSIVE.

LAS FIRMAS TENDRAN PLAZO PARA INSCRIBIRSE EN EL REGISTRO CORRESPONDIENTE DE LA CORPORACION HASTA EL DIA 15 DE OCTUBRE DE 1970.

VALOR DE LOS ANTECEDENTES: E° 150.—

EL VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

Club Hípico

Sábado 19 de Septiembre.-

PRIMERA CARRERA a las 13,45 1.000 metros. 9ª. Serie Ind. 1 al 4. 1ª Válida para la Apuesta Triple

1	Pincha	54	8	A. Poblete	P. Inda
2	Abanico	53	12	L. Albornoz	L. A. García
3	Arcillosa	53	1	N. Urrutia	E. Irda
4	Naudina	53	5	J. Trujillo	D. Sandoval
5	Navegadora	53	4	M. Ruiz	A. Carreño
6	Ovall na	53	15	C. Leighton	L. Herrera
7	Retraída	53	10	A. Pereira	J. Salas
8	Lujol	52	13	N. N.	H. Gazmuri
9	Babirusa	51	2	O. Inzunza	P. Molina
10	La Pila	51	6	L. Rivera	E. Zijl
11	My Fox	51	9	R. Romero	E. Zijl
12	Lombarda	51	14	M. Matta	S. Alamos
13	Marciano	51	3	O. Osorio	E. Pinochet
14	Perla Brillante	51	11	L. Marchant	S. González
15	Relevante	51	7	A. Trujillo	M. Rodríguez

CORRAL: 10 CON 11

SEGUNDA CARRERA A LAS 14,15 1.000 metros. CONDICIONAL. (2ª Válida para la Apuesta Triple Nº 1).

1	Amada Mía	53	6	O. Osorio	S. Fuentes
2	Amita	53	5	L. Carvajal	M. Baeza G.
3	Bigama	53	10	C. Sepúlveda	C. Covarrubias
4	Cosbah	53	11	S. Azócar	H. Cisternas
5	Celimene	53	4	N. Urrutia	P. Bagú
6	Cuchara	53	2	L. Cifuentes	A. Muscat
7	Devuelta	53	12	A. Poblete	J. Inda
8	Exitosa	53		C. Leighton	J. M. Baeza
9	Green Water	53	14	L. Albornoz	G. Julia
10	Minaccia	53	7	L. Toro	G. Urquidi
11	Novelera	53	3	C. Pezoa	M. Muscat
12	Personita	53	8	E. Naranjo	H. Gazmuri
13	Sentida	53	9	M. Ramírez	M. Velarde
14	Zanjar	53	1	M. Grasso	M. Martínez

TERCERA CARRERA A LAS 14,45 1.300 metros. CONDICIONAL. (3ª. Válida para la Apuesta Triple Nº 1). (1ª. Válida para la Triple Nº 2).

1	Recordman	55	1	A. Trujillo	A. Breque
2	Jaumiiness	54	5	A. Poblete	J. Inda
3	Jacara	52	4	A. Pereira	J. Inda
4	Atentado	53	2	N. N.	C. Tapia
5	Mostarda	50	6	L. Toro	José Melero
6	Soufflee	50	3	C. Sepúlveda	J. B. Argagnon

CUARTA CARRERA a las 15,15. 1.000 Mts. Condicional SEGUNDA VALIDA TRIPLE Nº 2.-

1	Aislado	55	8	E. Guajardo	L. A. García
2	Beiruth	55	12	A. Pereira	J. Melero
3	Cachorro	55	1	M. Ramírez	S. Alamos
4	Diente de Oro	55	5	P. Herrera	R. López
5	Directoe	55	4	D. Muñoz	P. Valderrama
6	Edipc	55	10	C. Leighton	L. Herrera
7	El Tani	55	2	M. Ruiz	VM. Ramírez
8	King	55	6	O. Escobar	P. Inda
9	Moyaro	55	9	E. Guzmán	J. Inda
10	Orlov	55	3	C. Pezoa	O. Silva
11	Pífano	55	11	S. Vásquez	C. Tapia
12	Retorur	55	7	N. Urrutia	P. Bagú

QUINTA CARRERA a las 15,45, 1.000 Mts Condiciona TERCERA VALIDA TRIPLE Nº 2. PRIMERA VALIDA TRIPLE Nº 3

1	Anderson	55	8	C. Pezoa	O. Silva
2	Balmoral	55	1	D. Basoalto	F. Gasmuri
3	Bramido	55	5	A. Poblete	A. Castro
4	Clerk	55	4	N. N.	M. Velarde
5	Giro	55	10	P. Ulloa	V. Ramírez
6	Marabutto	55	2	D. Muñoz	J. Melero
7	Matinal	55	6	N. N.	E. Irda
8	New Master	55	9	L. Cifuentes	S. Fuentes
9	Polo	55	7	N. N.	P. Molina
10	Pomodoro				P. BAGU

SEXTA CARRERA. a las 16,15 1.00 Metros Ind. 28 al 37a SEGUNDA VALIDA APUES- TRIPLE Nº 3

1	Quick Luck	56	8	G. Saavedra	O. González
2	Satisfacción	53	1	L. Gutiérrez	P. Bagú
3	Don Aniceto	50	5	C. Leighton	P. Bagú
4	Braden	50	4	J. M. Aravena	A. Valdes
5	Mont Thabor	50	2	C. Sepúlveda	J. B. Argagnon.
6	Magarota	49	6	E. Calvería	A. Castro
7	Manhur	49	3	A. Poblete	S. Alamos
8	Sello	47	7	L. Toro	M. Muscat

SEPTIMA CARRERA a las 16,45. 1.200 Mts. Clásico TERCERA VALIDA TRIPLE Nº 3

1	Neurón	61	8	S. Vásquez	A. Breque
2	La Fortune	55	1	C. Pezoa	G. Sarmiento
3	Afan	53	5	C. Sepúlveda	G. Sarmiento
4	El Hermoso	51	4	E. Suárez	L. Herrera
5	Onassis	51	10	O. Escobar	C. Tapia
6	Multiplicado	50	2	R. Clavería	C. Tapia
7	Azul Marino	49	6	S. Azócar	J. Inda
8	Amoricano	47	9	C. Leighton	D. Araya
9	Promotor	47	7	L. Toro	O. Mora
10	Rapahue	47	7	N. N.	L. Santos

OCTAVA CARRERA. las 17,20 horas. 1.000 metros 8a. serie Indice. 3 al 10 PRIMERA VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE Nº 4

1	Lanzazo	55	8	E. Guzmán	S. Gajardo
2	Akara	54	12	E. Guajardo	P. Inda
3	Bonfire	54	1	E. Vásquez	L. Gajardo
4	Pelucón	54	5	R. Clavería	D. Araya
5	Ranchero	54	4	S. Vásquez	A. Carreño
6	Yin Li	53	15	C. Leighton	O. Lizama
7	Mamby	52	10	O. Escobar	O. Lizama
8	Tinita	52	13	C. Pezoa	A. Abarca
9	Mamaya	51	2	L. Toro	G. Urquidi
10	Carleque	50	6	A. Ocblete	A. Valdes
11	Compasión	50	9	R. Sagardía	P. Valderrama
12	El Puma	50	14	J. M. Aravena	M. Araneda
13	Reflex	50	3	L. Carvajal	O. Silva
14	Doradita	49	11	A. Pereira	E. Irda S.
15	Zaca	48	7	L. Rivera	J. Castro R.

Corral 6 con 7

NOVENA CARLRERA. A las 17,50 horas. 1.000 metros 6a. serie Indice 15 al 20. SEGUNDA VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE Nº 4

1	Nudista	54	8	G. Saavedra	O. González
2	Endrica	53	12	N. N.	R. Luna
3	Masquee	53	1	D. Muñoz	J. Melero
4	Trilladora	53	5	C. Pezoa	E. Irda S.
5	Bantú	52	4	O. Escobar	J. Castro R.
6	Cantilien	52	10	E. Guajardo	P. Inda
7	Filtro	51	13	R. Sagardía	M. Velarde
8	Mexicali	51	2	S. Vásquez	A. Breque
9	Burlador	50	6	L. Toro	L. A. García
10	Mi Lindita	50	9	N. N.	H. Yañez
11	Parrish	50	3	R. Calvería	H. Gazmuri
12	Ziggy	50	11	C. Leighton	P. Bagú
13	Marupara	49	7	R. Gatica	José Melero

Pronósticos de la Prensa y Radio (Sporting Club)

	LA NACION	LA TARDE	EL ENSAYO	JOHN TIMBA	EL VIÑAMARIN	RADIO MAGALLANES
1	Baby Rose Tauranga Caribana	Distraido Suertero Baby Rose	Caribana Suertero Yuca	Baby Rose Tauranga Distraido	Bay Rose Distraido Yuca	Baby Rose Tauranga Yuca
2	Cautivador Pericón	Goldap Auditorio	Goldap Pericón	Amigo Gaucho Pericón	Goldap A. Gaucho	Goldap Cautivador
3	Tarbush Tour January	Tour Tarbush Cancillería	Tour Tarbush Jorquina	Tour Tarbush Jorquina	Tour Tarbush Cancillería	Tour Tarbush Jorquina
4	Nituya D. Bárbara La Lore	D. Bárbara Rascacielo Elkington	La Lore Nituya D. Bárbara	La Lore Nituya D. Bárbara	Nituya D. Bárbara La Lore	La Lore. Elkington Nituya
5	Acariciame C. Lance Yanqui	Comparendo C. Lance Sitiada	Yanqui C. Lance Sitiada	Comparendo Acariciame C. Lance	Comparendo Acariciame C. Lance	Comparendo Sitiada Yanqui
6	Zambia Tubilina Testaruda	Zaranda Tubilina Testaruda	Testaruda Zambia Zaranda	Zambia Testaruda Tubilina	Zaranda Tubilina Testaruda	Zambia Zaranda Testaruda
7	Far Go Mongo Pudahuel	Pudahuel Adonia Far Go	Far Go Miss Mariella Pudahuel	Far Go Pudahuel Apia	Pudahuel Apia Far Go	Apia Far Go M. Mariella
8	Refijote Idilio Inolvidable	Inolvidable Idilio Manirrota	Inolvidable Idilio Refijote	Refijote Idilio Manirrota	Refijote Idilio Seráfico	Refijote Idilio Seráfico

DECIMA CARRERA. A las 18,25 horas. 1.000 metros 7a. serie Indice 11 al 18. TERCERA VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE Nº 4

reaparece	1	Estameña	55	8	E. Guajardo	O. González
0-5-3	2	Suerte Loca	55	12	S. Vásquez	A. Breque
8-7-10	3	Extravagancia	53	1	C. Pezoa	G. Sarmiento
3-5-6	4	Fregatina	53	5	J. M. Aravena	A. Valdes
reaparece	5	Fonestorbo	52	4	N. N.	S. González
reaparece	6	Vichita	52	15	N. N.	E. Irda S.
10-13-15	7	Hanut	50	10	M. Matta	E. Bravo
16-11-9	8	Mo Perlita	50	13	N. N.	H. Yañez
reaparece	9	Unionista	50	2	L. Toro	Jose Melero
reaparece	10	El Santo	49	6	S. Azócar	A. Abarca
11-8-8	11	Frelór	49	9	O. Escobar	L. Gajardo
4-17-14	12	Quemante	49	14	N. N.	J. Salas
4-11-10	13	Agradecido	48	3	R. Calvería	S. Alamos
15-14-16	14	Chingay	48	11	E. Sauárez	O. Silva
6-16-8	15	Kurivilú	48	7	N. N.	C. Muñoz

Hipódromo Chile

Jueves 17 de Septiembre

PRIMERA CARRERA 1.200 Mt. a las 14.15 hrs 10a. Serie Ind. 1 al 19 PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE Nº 1

5	1	Chichester	56	4	A. Poblete	Fco. Castro
2c-2c-4-c	2	Mantecon	56	14	C. Leighton	A. Abarca
Reap	3	Reflex	56	11	R. Romero	O. Silva
3c-4c-4	4	Chinazo	55	3	L. Carvajal	J. Melero B.
Reap	5	Diminuto	55	16	Eque González	H. Salas
Reap	6	Milkc	55	8	B. Campos	A. Donatti
6-4-4	7	Paroli	53	6	L. Murillo	A. López
Reap	8	Patrimonial	53	10	A. Herrera	V. Contreras
Reap	9	RasStream	53	1	L. Albornoz	J. Maldonado
3	10	Checambinha	51	2	J. Eguren	A. Amaro
4c-5c-7	11	Frenchy	51	13	A. Trujillo	L. Espinoza
9-17c	12	Zorro Guapo	51	9	O. Inzunza	V. Escobillana
9c-14c	13	Cecilville	50	12	L. Rivera	I. Duque
8c-7c-12c	14	Coriolano	50	5	P. Cerón	J. Nicoli
Reap	15	La Pulsera	50	15	G. Fernández	S. Miceli
10-11	16	Texas Girl	50	7	D. Basoalto	J. Muñoz R.

SEGUNDA CARRERA 1.200 Mts a las 14.45 hrs CONDICIONAL SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE Nº 1

Debuta	1	Alico	56	4	M. Quinteros	E. Cáceres
4-9	2	Argonaut	56	14	L. Yáñez	D. López
4	3	Astro	56	11	J. M. Aravena	T. Jacial
10-16c	4	Barrabas	56	3	P. Cerón	L. Toledo
4-6-3	5	Jazz Band	56	16	A. Pereira	L. Toledo
Reap	6	Batallón	56	8	O. Inzunza	G. Avila
3-2-3-2	7	Destinado	56	6	G. Saavedra	J. Bta. Castro
5c-5	8	Dintel	56	10	S. Basquez	A. Breque B.
Reap	9	El Granjero	56	1	D. Basoalto	A. Amero
Reap	10	Estampado	56	2	L. Murillo	Fco Castro
5c	11	Imprevisto	56	13	N. Urrutia	A. Carreño
Reap	12	Petrucchio	56	9	A. Trujillo	O. Silva
8-9	13	Rio Colorado	56	12	B. Campos	A. Sepúlveda
Reap	14	Salredor	56	5	Edo. Soto	E. Beuzemberg
5	15	Silver	56	15	C. Sepúlveda	G. Julia
Reap	16	Tercicpelo	56	7	C. Leighton	L. Contreras

Corral 4 con 5

TERCERA CARRERA 1.200 Mts. a as 15.15 hrs. CONDICIONAL TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLE Nº 1

6	1	Banquero	56	4	L. Cifuentes	O. Silva
Reap	2	Bofetón	56	14	R. López	G. Avila
4-7-4	3	Bolognese	56	11	C. Díaz	J. Muñoz R.
Reap	4	Chicc Rioja	56	3	C. Leighton	L. Contreras
3-8-8	5	Diestro	56	16	E. Guajardo	Fco. Castro
debuta	6	Don Tatai	56	8	M. Grasso	Edo. Rodríguez J.
10	7	Embriagador	56	6	P. Cerón	J. Bta Castro
7	8	Mangarral	56	10	O. López	J. Bta. Castro
6c-12c-11	9	Fenelón	56	1	N. Urrutia	C. Tapia
2-12	10	Intocable	56	2	D. Muñoz	C. Bagú
9-11	11	Kalú	56	13	A. Herrera	V. Contreras
reap	12	Merlin	56	9	D. Cerda	A. Muñoz
13c-15c	13	Quinhue	56	12	A. Trujillo	J. Melero
9c	14	Sir Richard	56	5	A. Pereira	L. Toledo
4	15	Vencaval	56	15	L. Murillo	H. Salas
3-7c	16	Zamacuco	56	7	O. Inzunza	J. Castro R.

Corral 7 con 8

CUARTA CARRERA. 1.200 Mts.- 9ª ser. "B" a las 15.45 Hrs. Ind: 0 al 5 PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE Nº 2

14c-15c-2	1	Aguileño	54	4	N. N.	E. Barticevic
8-3	2	Verrocchio	54	14	O. López	J. Bta. Castro
4-12-8c	3	Aníbal	53	11	E. Guajardo	M. Velarde
9v	4	Elenbourg	53	3	Gmo. Fernández	Fdo. Olave
13-13c	5	Llanos	53	16	L. Cifuentes	S. Miceli
1	6	Patufa	53	8	P. Cerón	M. Murillo
3-12	7	Flirteada	52	6	L. Caroca	L. Rodríguez R.
8	8	Orientadora	52	10	D. Cerda	A. Muñoz
13-13c	9	Suschán	52	1	L. García	H. Parra
11-11-5	10	Uruguay	52	2	L. Hevia	Aug. Amaro
3c-7c-8c	11	El Faraón	51	13	H. Olguín	H. Salas
10-6-11	12	Jacinta	51	9	A. Herrera	V. Contreras
4c-13c	13	Chardra	50	12	L. Albornoz	L. Santos
9	14	Dom	49	5	A. Pereira	L. Toledo
11-9-9	15	Linajera	49	15	C. Leighton	L. H. Sorrel
10	16	Paiquino	49	7	Fdo. Meneses	H. Galaz

QUINTA CARRERA 1.200 Mts.- 3ª serie a las 16.15 Hrs.- Ind: 32 al 41 SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE Nº 2.

5-9-5-9	1	Monumento	56	4	C. Ojeda	R. Rabello
3-3-2	2	Petirrojo	55	3	E. Guajardo	Fco. Castro
9-6-8	3	Me Da Gusto	53	8	C. Díaz	J. Muñoz R.
2	4	Tatia	53	6	D. Sagardía	J. Bernal G.
Reaparece	5	Lord Whisky	52	10	J. Aravena	A. Valdés
8c-5	6	Rosaluna	51	1	E. Guzmán	J. Inda
8-9	7	La Nené	50	2	S. Vásquez	A. López
6-1-2-1	8	Porto Viejo	50	9	A. Pereira	L. Toledo
Reaparece	9	Shabanú	50	5	A. Parra	R. Bernal G.
7-9-10-6	10	Buen Trago	47	7	P. Bustos	H. Yañez

SEXTA CARRERA. 1.500 Mts. CLASICO a las 16.45 Hrs. Premio EJERCITO DE CHILE TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLE Nº 2.

10-1-5	1	Monge Doct	58	4	O. López	J. Bta. Castro
5c-11	2	Sisal	56	3	S. Vásquez	Aug. Breque E.
12-6-4	3	Campanillón	53	8	V. Ubilla	J. Bta. Castro
4	4	Simba	52	6	D. Muñoz	O. Orellana
8-7	5	Alifar	51	1	D. Cerda	H. González
3c-9	6	Campomar	50	2	N. N.	O. Silva
5c-6c	7	Mogol	50	5	N. N.	O. Silva
4-6	8	Dahomey	47	7	C. Leighton	A. Sepúlveda

SEPTIMA CARRERA. 1.200 Mts. 9ª serie "A", a las 17.15 Hrs. Ind: 5 al 9. PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE Nº 3.

2-1	1	Lloroncita	58	4	G. Saavedra	H. Galaz
12-7	2	Cachiporra	54	14	V. Bravo	O. Mora
3	3	Aguanahí	54	11	V. Barra	A. Donati
1	4	Curipeumo	53	3	M. Ruiz	E. Pinochet
9-3	5	Don Marco	53	8	A. Trujillo	A. Proschle
9c	6	Esrica	53	6	E. Naranjo	D. Torres
7-7c	7	Muy Buena	51	10	L. Rivera	D. Torres
Reaparece	8	Ramonacho	53	1	A. Pereira	L. Toledo
14-12-10	9	Adulona	52	2	L. Yáñez	D. López
4c-4c-6	10	Kurihuilque	50	13	J. M. Aravena	D. López
Reaparece	11	Albana	52	9	D. Cerda	G. Avila
12-12c-8	12	Alma Mía	51	12	J. Gutiérrez	V. Polanco
2-8-6-6	13	Partesana	51	5	U. Gaete	V. Contreras
9	14	Chanquito	50	15	S. Alcaide	N. Peralta
11-10c-5	15	Chartaita	49	7	C. Leighton	R. Quiroz F.

Corrales: 6 con 7 y 9 con 10.

OCTAVA CARRERA. 2.000 metros, a las 17,45 horas. (20 e inferiores) SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE Nº 3

7c-2	1	Abbey	57	4	V. Ubilla	H. Cisternas
3	2	Grand Chateau	57	3	C. Pezoa	P. Inda
2c2c	3	Escuadrón	56	8	G. Saavedra	S. Miceli
13	4	Guanica	53	6	C. Sepúlveda	P. A. Bagú R.
9-4-7	5	Sigmausan	51	1	N. N.	J. Nicoli
5	6	Lloraré	49	2	O. Escobar	G. Juliá
4c-4	7	Bastón	49	9	E. Suárez	J. Melero
13c-6-10	8	El Negro			L. Albornoz	A. Abarca
12-13-	9	Manidú	47	7	A. Salas	I. Duque

NOVENA CARRERA. 1.200 metros. a las 18,15 horas. 5ª. ser. (18 al 22) TERCERA VALIDAD TRIPLE Nº 3

14-14c	1	Electora	54	4	L. Yañez	G. Miranda
3c-4c-11c	2	Lumumbazo	54	14	E. Guajardo	L. Santos
Reaparece	3	Alegrador	53	11	J. Eguren	D. Miranda
Reaparece	4	Avispero	53	3	H. Olguín	R. Maggi
15-13c	5	Metropolitano	53	8	L. Gutiérrez	P. Valderrama
14-9c	6	Subversivo	52	6	A. Salas	P. Valderrama
1	7	Rio Piedras	53	10	C. Sepúlveda	P. Bagú R.
4-12-12c	8	Canción Sureña	52	1	A. Trujillo	A. Proschle
3c-8c	9	Caucura	52	2	E. Suárez	Jn. Melero
4-10-4	10	Cocoz	52	13	R. Castro	A. Ramírez
17	11	Metinca	52	9	O. López	J. B. Castro
10	12	Javele	51	12	J. M. Aravena	A. Sepúlveda
5-2-4c	13	On Chuma	51	5	O. Escobar	J. Castro R.
Reaparece	14	Gatuvela	50	15	R. Clavería	H. Cisternas
10-	15	Sweet Maid	49	7	S. Alcaide	M. Araneda

Corral: 5 con 6.-

DECIMA CARRERA. 1.200 metros. 18,50 horas. 4ª er. (22 al 29) PRIMERA VALIDA TRIPLE 4 - LUZ ARTIFICIAL.

Reaparece	1	Corajudo	56	4	L. Camus	R. Luna
3-2	2	Montesano	55	14	S. Azócar	J. Inda
5-5	3	Araujo	54	11	O. López	E. Beuzerberg
3c-6c-8c	4	Perjuro	52	3	J. M. Aravena	A. Abarca
9-2-1	5	Roto Listo	52	16	R. Clavería	A. Ramírez
10-8	6	Tosti	52	8	R. Castro	E. Bécar
8-9	7	María Soledad	51	6	E. Soto	L. H. Sorrel
Reaparece	8	Inesita	51	10	A. Salas	P. Bagú
4c-9	9	Borona	50	1	S. Vásquez	A. Proschle
Reaparece	10	Braham Hill	50	2	H. Olguín	J. B. Castro
3	11	Cahuel	50	13	C. Sepúlveda	L. Santos
6-1-2	12	Exacta	50	9	J. Maira	M. Maira
Reaparece	13	Lord Soto	50	12	O. Escobar	E. Rodríguez J.
4-2-7	14	Sor Quimera	50	5	D. Basoalto	J. Muñoz R.
3-3-6	15	Camariola	49	15	D. Sagardía	D. López
3-13-7-	16	Chicalote	49	7	G. Fernández	J. Bernal G.

DECIMO PRIMERA. CARRERA. 1.200 metros. 19.20 horas. 6ª. ser. (15 al 17) SEGUNDA VALIDA TRIPLE 4- LUZ ARTIFICIAL.

1-7-1	1	Jack	57	4	J. M. Aravena	R. López
2c-5c	2	Andreita	54	14	L. Cifuentes	P. Medina
8-11-9	3	Enroque	54	11	L. Yañez	J. Castro R.
1-10-12	4	Moratín	54	3	O. López	J. B. Castro
8-1	5	Descontenta	53	16	N. González	Aug. Amaro
2c-11c-12c	6	Doña Decatur	53	8	C. Pezoa	A. Martínez L.
4c-8c	7	Ermitaña	53	6	D. Muñoz	Jn. Melero
5-4-3-5	8	Fonola	53	10	V. Bravo	G. Avila
4-1	9	Martín	53	1	O. Escobar	P. Valderrama
4	10	Tetrana	53	2	V. Ubilla	H. Jara
6-6	11	Vourty	52	13	S. Vásquez	H. Cisternas
7-7	12	Brisas del Rio	52	9	E. Guzmán	P. Inda
14-13	13	Mariman	52	12	L. García	E. Scaia
Reparece	14	Puyumen	52	5	J. Pacheco	I. Duque
8	15	Soberbio	52	15	A. Herrera	V. Contreras
12-9-	16	Gavilana	50	7	O. Osorio	A. Sepúlveda

(PASA A LA PAG 14)

(Sporting Club)

Miércoles 16 de Septiembre.-

PRIMERA CARRERA 1.300 Mts. a las 2,15 horas. PRIMERA TRIPLE Nº 1

	1	Shimango	61	4	E. Cancino	U. Bravo
13		Distraido	58	2	M. Matta	R. Bernal
3	3	El Molino	57	9	E. Guajardo	E. Guajardo
8-8	4	Yuca	55	3	J. Beiza	G. Avila
4	5	Suertero	54	7	J. Maira	M. Maira
9	6	Destacado	54	1	N. N.	E. Vidal
6	7	Pensativo	52	11	N. N.	E. Vidal
12	8	Caribana	51	5	D. Ahumada	H. Navarro
11	9	Baby Rose	51	10	N. N.	H. Alcántara
10	10	Como Luz	51	6	C. Hernández	L. Vásquez
	11	Tauranga	51	8	L. Vásquez	E. Guajardo

Corrales: 3 con 4 y 7 con 8

SEGUNDA CARRERA 1.500 Mts. a las 2,45 hrs. Handicap SEGUNDA TRIPLE Nº 1

3	1	Goldap	57	4	O. Saavedra	R. Saavedra
5	2	Auditorio	58	2	E. Romero	L. Alvarez
Reaparece	3	Pianca	56	3	O. Escobar	A. Martínez
4	4	Pericon	53	7	E. Guajardo	H. Alcántara
1-7	5	Ejecutivo	50	1	J. Barraza	H. Navarro
Reaparece	6	Cautivador	49	5	C. González	O. Aliaga
3	7	Amigo Gau	47	6	J. Burton	H. Medina Ch.

TERCERA CARRERA 1.500 Mts. a las 15,20 hrs. Condicional TERCERA TRIPLE Nº 1 y PRIMERA TRIPLE Nº 2

9	1	Bartolo	56	4	N. N.	E. Vidal
2	2	Tarbush	56	12	J. Barraza	E. Vidal
4-3	3	El Tejano	56	2	J. Bórquez	D. Bernal
2-3-?	4	January	56	13	M. Matta	E. Bravo
10-6	5	Julepe	56	9	E. Guajardo	E. Guajardo
12	6	Lagunero	56	9	E. Cancino	U. Bravo
4-5-7	7	Leicán	56	7	R. Araya	D. Araya
6	8	Taquil	56	1	E. Frías	J. H. Medina
2	9	Tour	56	11	E. Romero	L. Romero
8-4	10	Bufa	53	5	J. Maira	H. Alcántara
5-7	11	Cancillería	53	10	L. Vásquez	G. Mancilla
2-5-4	12	Jorquina	53	6	C. González	L. Vásquez
6-9	13	Westianuia	53	8	O. Escobar	O. Martínez

CUARTA CARRERA 1.300 Mts. a las 15,55 hrs. 3ª serie Ind. 22-35. SEGUNDA TRIPLE Nº 2

11	1	Arbolada	54	4	E. Guajardo	J. Abarzúa
6	2	La Bienvenida	54	2	E. Romero	E. Romero
7-6	3	Rascacielos	54	9	S. Leal	L. Vásquez
Reaparece	4	Waleska	54	3	D. Ahumada	R. Saavedra
Reaparece	5	Corza	53	7	I. Saavedra	R. Saavedra
6-6	6	La Lore	53	1	F. Catafau	L. Romero
2-2	7	Elkington	52	5	C. González	O. Oliaga
Reaparece	8	Nituya	52	10	S. Vásquez	J. H. Medina
4	9	Randall	52	6	P. Hernández	H. Alcántara
	10	Doña Barbara	49	8	L. Vásquez	E. Vidal.

Corral 4 con 5

5a. CARRERA. 1.300 Mts. A las 16.30 horas. 6a. serie, Ind. 0 - 9. Tercera Triple número dos y Primera triple número tres.

- 1 - 8	1	Dislocado	56	4	M. Matta	F. Bravo
Reaparece	2	Sweet Solara	54	2	P. Hernández	F. Bravo
Reaparece	3	Comparendo	55	13	E. Guajardo	J. Abarzúa
- 11 - 9	4	Yanqui	55	9	J. Barraza	G. Mancilla
- 2 - 2	5	Acariciame	54	3	N. Bravo	U. Bravo
-10	6	P. Fadette	54	7	N. N.	U. Bravo
-9	7	Miss Princess	54	1	S. Vásquez	J. H. Medina
- 13 - 10	8	Trinquetilla	54	12	S. Leal	A. Padovani
- 8 - 4	9	Como Lance	53	11	N. N.	D. Alvarez
- -	10	Luna Clara	53	5	N. N.	M. Quezada
- -	11	Marisquera	53	10	J. Maira	B. Bernal
12 - 5	12	Sitiada	53	6	I. Saavedra	R. Saavedra
3 - 6 - 7	13	Yantar	52	8	Catafau	D. Araya
11 - 14	14	Futurista	48	14	B. Parra	L. Bernal

(Corrales: 1 con 2 y 5 con 6

6a. CARRERA. 1.300 Metros. A las 17.05 horas. 1a. Serie. Handicap. Segunda triple número tres.

- - 8	1	Zedilla	62	4	O. Saavedra	H. Vera
- - 3	2	Zaranda	54	2	E. Romero	H. Vera
- - 3	3	Testaruda	57	3	E. Guajardo	L. Romero
- - 5	4	Tubilina	57	7	P. Hernández	L. Alvarez
- - 7	5	Mataquito	53	1	I. Saavedra	R. Saavedra
- - 6	6	Espartacus	48	5	C. Jorquera	R. Saavedra
Reaparece	7	Archibaldo	47	7	J. Burton	O. Aliaga
Reaparece	8	Zambia	47	8	J. Monardes	H. Vere

Corral 1 con 2

7a. CARRERA. 1.300 Mts. A las 17.30 horas. 4a. Serie Ind. 13 - 21. Tercera Triple número tres.

- 12	1	Georgina	55	4	J. Maira	A. Martínez
10 - 10	2	Impacto	55	2	S. Leal	L. Vásquez
- 3 - 6	3	Adonia	54	9	C. González	R. Bernal
-13	4	Comadre Lola	54	3	P. Hernández	G. Mancilla
- 3 - 1	5	Miss Mariella	53	7	S. Vásquez	G. Mancilla
- - 2 - 6	6	Far - Go	52	1	D. Ahumada	R. Saavedra
- - 6	6	Mongo	52	12	J. Burton	J. Abarzúa
11 - 9	8	Balanza	51	11	N. N.	F. Olave
10 - 11	9	Sin Turon	51	5	C. Hernández	G. Pombo
Reaparece	10	Vista Hermosa	51	10	J. Barraza	F. Vidal
- 10 - 2	11	Pudahuel	50	6	L. Vásquez	R. Pérez
- - 8	12	Apia	48	8	F. Suárez	J. H. Medina

Corral 4 con 5

8a. CARRERA. 1.300 Mts. A las 18.20 horas. 5a. serie Ind. 9 - 15.

- 7 - 6	1	Uva Verde	54	4	F. Cancino	G. Mancilla
- - 9	2	Trinchera	53	2	Leal S.	A. Padovani
- - 6	3	Inolvidable	53	9	J. Barraza	E. Vidal
- - 3 - 1	4	Refijote	52	3	C. González	H. Vera
- 3 - 7	5	Graduación	51	7	J. Bórquez	O. Castillo
- - 11	6	Desterrado	50	1	B. Parra	D. Bernal
- - 3	7	Idilio	50	12	N. N.	O. Leiva
- - 4 - 13	8	Ladkin	50	11	J. Maira	H. Alcántara
2 - 13	9	Manirrota	50	5	F. Suárez	O. González
- - 10	10	Tía Tali	50	10	L. Váquez	F. Guajardo
- - 6 - 7	11	Seráfico	49	6	J. Burton	H. Medina Ch.
- 7 - 9	12	Caleuchano	48	8	C. Jorquera	D. Alvarez

Turno de farmacias

SEMANA COMPRENDIDA ENTRE EL 12 AL 19 DE SEPTIEMBRE DE 1970.

1er. SECTOR. —MAPOCHO—AVDA. O"HIGGINS—TEATINOS—CERRO SANTA LUCIA

KLEIN, Huérfanos N° 1093 esq. Bandera. BENTJERODT, Estado N° 397; CERVANTES, Diagonal Cervantes N° 830; MIRAFLORES, Alameda N° 498; DEL INDIO N° 1, Ahumada N° 2.

2° SECTOR — TEATINOS — CATEDRAL — BALMACEDA — OCC. — QUINTA NORMAL — CARRASCAL— BLANQUEADO

BARQUIN, Huérfanos N° 2064; REAL, Rosas N° 2698; SALAMOVICH San Pablo N° 3242; LABRIN N° 1, Rosas N° 2002; WINTER, Serrano N° 1336 Barrancas; LO ESPINOZA, Lo Espinoza N° 2854 LAUTARO, Salvador Gutiérrez N° 5947; BREMEN, J. J. Perez N° 5271.

3er. SECTOR — AVDO. BDO. O'HIGGINS — RAMON FREIRE POBLACION LOS NOGALES ZANJON DE LA AGUADA SAN DIEGO.

UNIVERSO, Alameda N° 3153; IGLESIAS, Alameda N° 1707; DUCAL, Blanco N° 2151; MEJICO P. Montt N° 2197; CONTINENTAL, Alameda N° 4030; CARRERA, Pinguinos N° 4294 MODERNA, Ramón Freire N° 1924 Maipú.

4° SECTOR. AVDA. BDO. O"HIGGINS — FRANKLIN — SAN DIEGO — AVDA: BUSTAMANTE:

CAMPLA, Avda. Portugal N° 497; IRIS, Avda. Matta N° 402; Victoria, Lord Cochranne N° 1396. MATADERO, Franklin N° 704; GONZALEZ, Carmen N° 1439; ARTURO PRAT, Arturo Prat N° 698; BLANCO, San Ignacio N° 702;

5° SECTOR — PROVIDENCIA — VITACURA — APOQUINDO — LAS CONDES — BILBAO

NOLI, Providencia N° 1312. CRUZ DEL SUR, Apoquindo N° 4517. LAS CONDES: Isidora Goyenechea N° 2862. ANDINA, Hdo. Magallanes N° 972 MANQUEHUE, Luis Pasteur N° 6050; EL DORADO, Villa El Dorado Local N° 7.

6° SECTOR — IRARRAZABAL — BILBAO — BUSTAMANTE — MACUL — LA REINA

ERCILLA, Irarrázabal N° 2135. JUANA DE ARCO, Irarrázabal N° 3411. HOJMANN, Las Carretas N° 2383. GRECIA, Avda. Grecia N° 2972. BRIX, El Aguilucho N° 3572. MONTENEGRO, Manuel Barrios N° 4204-A esq. Montenegro alt. 1.700. NIDO, J. P. Alessandri N° 3120. ECHEÑIQUE, Los Olmos N° 4172. LOS ESPINOS, P. de Valdivia N° 5814; VILLA LA REINA, Nueva Larrain N° 9.000, PADIG, Fco. Villagrán N° 25.

7° SECTOR — VICUÑA MACKENNA — ZANJON DE LA AGUADA — CAMINO MELIPILLA — SAN MIGUEL — LA CISTERNA — LA GRANJA

DAVILA, Quenchi N° 5956. SAN JOSE, San Ignacio N° 4204; BURGOS, 4° Avenida N° 1402; SAGUES, San Joaquin N° 1067; INDOSTAN, Gran Avenida N° 5250; MANUEL RODRIGUEZ, Gran Avenida N° 8701; TERESITA, Castelar, N° 191; BERNA, Casablanca N° 2424; LO OVALLE, Fuenzalida de Urrejola N° 600; SANTA ADELA, Los Ceibos N° Local 104 Villa Sta. Adela.; LA LINEA, Fernández Albano N° 02880; JOSE MARIA CARO, Avda. Central N° 5797 A; KENIA, Avda. Central N° 6553; PORVENIR, Avda. Central N° 6553; PORVENIR, Santa Rosa N° 5962.

8° SECTOR — AVDA. SANTA MARIA — RENCA — AVDA. FERMIN VIVACETA: — AVENIDA INDEPENDENCIA — AVENIDA EL SALTO — AVENIDA RECOLETA

PACIFICO, Independencia N° 798; ASTOR, Vivaceta N° 1134. SANTA CLARA, Los Angeles N° 2601 **ANDACOLLO** Longuitudinal N° 520; CONTADOR, Independencia N° 2834; GATICA, Pasaje Tolosa N° 415; VENUS, Recoleta N° 875; PURISIMA, Purisima N° 145; WAISMAN, Recoleta N° 2110; ALEMANA, Avda. El Salto N° 2254; SANTA VICTORIA, Carlos Aguirre Luco N° 1152.

DICK TRACY — CHESTER GOULD

MARCA EL LUGAR











Museos



MUSEO DE AUTOS ANTIGUOS DE JOAQUIN LEWIN AVDA. DIEZ DE JULIO 841. Abierto al público lunes a viernes de 9 a 19 horas. sábado de 9 a 13 horas. Cerrado los domingos (entrada gratuita)

CLAUSTRO DE SAN FRANCISCO (ALAMEDA). Los dias domingos, miércoles y viernes estarán abiertos al público los claustros del primer piso

MUSEO DEL CARMEN DE MAIPU: Histórico y costumbrista. Ubicado en la planta baja del Templo Votivo de Maipú. Abierto sábados, domingos y festivos de 15 a 19 horas

MUSEO DE ARTE POPULAR AMERICANO TERRAZA DE HIDALGO. CERRO SANTA LUCIA. Abierto al público. martes a sábado de 10 a 12 y de 15 a 18 horas: domingos y festivos de 15 a 18 horas

MUSEO NACIONAL VICUÑA MACKENNA. VICUÑA MACKENNA 94 Abierto martes a sábado de 10 a 13 y de 15 a 18: domingos y festivos de 10 a 13 horas. Cerrado los dias lunes

MUSEO NACIONAL DE HISTORIA NATURAL QUINTA NORMAL. Abierto al público martes a sábado, de 9 a 18 horas; domingos y festivos, de 10 a 13 y de 15 a 17 30 horas. cerrado los lunes.

MUSEO HISTORICO NACIONAL MIRAFLORES 50. Abierto al público martes a sábado, de 9 a 12 30 y de 15 a 18 horas domingos y festivos de 15 a 18 horas cerrado los lunes

MUSEO NACIONAL DE BELLAS ARTES PARQUE FORESTAL: Abierto al público martes a sábado, de 9:30 a 13 y de 17 a 20 horas domingos y festivos, de 10 a 13 y de 17 a 20 horas; cerrado los lunes

Hipódromo Chile

Jueves 17 de Septiembre

12a. Carrera a las 19,55 hras. 1.200 Mts. 7a. Serie Ind 12 al 4.- TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 4.- SE CORRERA CON LUZ ARTIFICIAL.- VALIDA PARA EL TIERCE.

5-2-2	1 Campecana	56	4 A. Herrera	R. Maggie
1-2-8	2 Aire Guapo	54	14 U. Gaete	R. López
8-15-5	3 All Arem	54	11 L. Caroca	L. Contreras
11	4 Arturo R.	54	3 D. Muñoz	L. Rodríguez
3-6-7	5 Balita	54	16 N. N.	E. Beauzemberg
Reap	6 El Fortin	54	8 Pereira	L. Toledo
12-8	7 Fusil	54	6 S. Azócar	H. Salas
Reap	8 Biyey	52	10 L. Murillo	H. Salas
9	9 Anabel Lee	53	1 D. Cerda	H. Gonzalez
Reap	10 Dongavila	53	2 J.M. Aravena	S. Fuentes
5-2c-6c	11 Rigel	53	13 R. Claveria	Fdo. Gazmuri
Reap	12 Veta de Oro	53	9 D. Sagardia	Jn. Bernal G
2	13 Moai	52	12 L. Yañez	A. Petit
3	14 Somerset	52	5 J. Pacheco	R. Bernal G
1-3-10	15 Verina	52	15 N. N.	J. Posadas
Reap	16 Violencelo	52	7 L. Cifuentes	P. Medina

Corral 7 con 8

13a. Carrera a las 20,30 hras. 1.200 Mts. 8a. Serie Ind. 9 al 11. SE CORRERA CON LUZ ARTIFICIAL.

7-3-2	1 Averia	56	4 C. Ojeda	R. Rabello
5-1-11	2 Largo Aliento	54	14 A. Salas	E. Rodriguez J
10c	3 Marginado	54	11 G. Saavedra	H. Salas
6	4 Nambira	54	3 D. Muñoz	H. Cisternas
4-5	5 Occidental	54	16 S. Azocar	J. Castro R
12	6 Bonne Mine	53	8 R. Claveria	Eto Pinochet
4	7 Candanchú	53	6 V. Ubilla	A. López
10-7-7	8 Fruta Verde	53	10 L. Rivera	L. Toledo
6-1	9 Mona Mari	53	1 G. Fernández	R. Bernal G
7c-12c-11	10 Retoque	53	2 U. Gaete	V. Contreras
9v	11 Zancajo	53	13 L. Yañez	C. Urbina
Reap	12 Cargoso	52	9 N. N.	C. Zuñiga
3c-5	13 Cobija	52	12 N. N.	E. Scaia
6-10	14 Malvazul	52	5 H. Olguin	Eque Becar
1-8	15 Resplandear	52	15 D. Sagardia	A. Gutierrez
8-8-	16 Serva la Bari	52	7 A. Herrera	R. Maggi

LA PROGRESO SOCIEDAD ANONIMA

COMPAÑIA NACIONAL DE SEGUROS GENERALES

BALANCE GENERAL AL 30 DE JUNIO DE 1970

ACTIVO	EJERCICIO ACTUAL PARCIALES	EJERCICIO ACTUAL TOTALES	TOTALES EJERCICIO ANTERIOR
	E°	E°	E°
INVERSIONES			
Bonos	122.64		
Valores Mobiliarios Acciones	190.364.32		
Depósitos a Plazo (Moneda Extranjera)	42.363.61		
Depósitos Fondos Mutuos	3.019.11		
Certificados de Ahorro (C.A.R.)	81.506.13	317.375.81	
PLAN HABITACIONAL (Aportes Obligados)			
D.F.L. N° 2	4.153.54		
Ley 15.228 Art. 7°	3.639.03	7.792.57	
INVERSION LIBRE DISPOSICION			
Acciones Asochiseg	649.00	649.00	247.845.86
FONDOS			
Bancos: Cta.Cte. Moneda Nacional	44.121.77		
Caja	1.554.66	45.676.43	55.204.87
-Sumas Parciales-		371.493.81	303.050.73
DEUDORES POR RESEGUROS			
Caja Reaseguradora de Chile	51.976.91		
Compañías Congéneres	806.44		
Deudores por Siniestros	141.841.11	194.624.46	52.627.02
DEUDORES POR PRODUCCION			
Primas Pendientes (Productores)	101.961.65		
Cuentas Corrientes (Productores)	3.183.28		
Primas por Cobrar	6.607.75		
Documentos responsabilidad Asegurados	244.705.56	356.458.24	1.017.235.30
DEUDORES DIVERSOS			
Documentos otros rubros	29.194.79		
Compañías Asociadas	2.409.30		
Cuentas Varias	2.125.18	33.729.27	47.338.09
-TOTAL ACTIVO-		956.305.78	1.420.251.14

PASIVO	EJERCICIO ACTUAL PARCIALES	EJERCICIO ACTUAL TOTALES	TOTALES EJERCICIO ANTERIOR
	E°	E°	E°
RESERVAS TECNICAS			
De Riesgos en Curso (Moneda Nacional)	61.588.94		
De Riesgos en Curso (Monedas Extranjeras)	53.62	61.642.56	27.689.[illegible]
ACREEDORES POR RESEGUROS			
Caja Reaseguradora de Chile	213.956.95		
Compañías Congéneres	25.88		
Acreedores por Siniestros	165.542.68	379.525.51	864.545.[illegible]
ACREEDORES POR PRODUCCION			
Primas por devolver (Productores)	32.287.05		
Cuentas Corrientes (Productores)	33.201.11		
Provisión Deudores Morosos por Primas	5.121.45		
Primas por Cobrar	38.07	70.647.68	39.410.[illegible]
ACREEDORES DIVERSOS			
Personal y Directores	900.24		
Retenciones y Provisiones de Impuestos	63.111.57		
Cuentas Varias	27.331.41	91.343.22	196.520.[illegible]
-Total Pasivo-		603.158.97	1.128.164.[illegible]
CAPITAL Y RESERVAS			
Capital autorizado dividido en 12.000 acciones de E° 0.80 cada una	9.600.00		
Revalorización Capital Ley 15.564	48.891.61	58.491.61	45.086.[illegible]
RESERVAS SOCIALES			
Legal	4.800.00		
Eventualidades	70.927.23		
Futuros Dividendos	-.-		
Acciones recibidas provenientes de Revalorizaciones	81.736.48		
Diferencia en Venta de Bienes	4.248.25		
Otras Reservas	17.800.00	179.511.96	123.287.[illegible]
RESERVAS REGLAMENTARIAS			
Fluctuación de Cambios	55.503.40		
Fluctuación Plan Habitacional	32.713.16		
Fluctuación de Valores	15.499.39		
Otras Reservas	1.074.49	104.790.44	73.989.[illegible]
GANANCIAS Y PERDIDAS			
Utilidad del Ejercicio		10.352.80	49.722.[illegible]
-TOTAL IGUAL ACTIVO-		956.305.78	1.420.251.[illegible]

CUENTAS DE ORDEN

DEBE		
Valores en Garantía	140.00	140.00
Cumplimiento D.F.L. N° 2	3.500.20	3.500.20
Cumplimiento 5% Corvi Ley 15.228		2.340.39
	3.640.20	5.980.59

HABER		
Garantía otorgada por Directores	140.00	140.[illegible]
Obligación D.F.L. N° 2	3.500.20	3.500.[illegible]
Obligación 5% Corvi Ley 15.228		2.340.[illegible]
	3.640.20	5.980.[illegible]

CUENTAS DE RESULTADO

PERDIDAS	EJERCICIO ACTUAL PARCIALES	EJERCICIO ACTUAL TOTALES	TOTALES EJERCICIO ANTERIOR
Primas de Reseguros Cedidos		823.218.52	1.278.894.67
Reservas de Riesgos en Curso Ejercicio Actual		61.642.56	27.689.02
Costo de Productores		132.084.62	107.644.70
Descuento de Reseguros Aceptados		59.007.09	26.750.67
Siniestros Directos	24.620.53		
Siniestros Reseguros Aceptados	33.030.17	57.650.70	25.383.47
Gastos:			
Administración, Cobranza y Producción	128.885.71		
Remuneración al Directorio			
Participaciones	900.24		
Castigos	-.-		
Tributación D.F.L. N° 251	9.534.28	139.320.23	111.965.48
Impuesto Renta Ley 15.564		-.-	16.345.25
-SUMAS-		1.272.923.72	1.594.673.26
-UTILIDAD DEL EJERCICIO-		10.352.80	49.722.19
-TOTALES-		1.283.276.52	1.644.395.45

GANANCIAS	EJERCICIO ACTUAL PARCIALES	EJERCICIO ACTUAL TOTALES	TOTALES EJERCICIO ANTERIOR
Primas de Seguros Directos		870.417.11	1.298.967.[illegible]
Primas de Reseguros Aceptados		107.070.01	49.164.[illegible]
Reservas de Riesgos en Curso Ejercicio Anterior		27.689.02	34.995.[illegible]
Descuento de Reseguros Cedidos		223.716.02	214.850.[illegible]
Otras Entradas en Seguros			
Ajuste Cambio Reserva Técnica	34.04		
Castigos Recuperados	6.38		
Intereses Primas a Plazo	19.392.29	19.432.71	34.434.[illegible]
Producto de Inversiones			
Valores Mobiliarios	27.688.53		
Otras Inversiones	7.263.12	34.951.65	11.981.[illegible]
-TOTALES-		1.283.276.52	1.644.395.[illegible]

JOSE S. TORREGROSA
Contador CC.N° 6982 - Licencia N° 7681

ARTURO TORREALBA LABBE
GERENTE

INFORME

Hemos revisado el Balance General indicado, con los Libros de la Compañía, habiéndolo encontrado conforme. Las Inversiones y Fondos han sido acreditadas por las Instituciones con las cuales se ha contratado su custodia, según Certificados que hemos tenido a la vista.

Santiago, Septiembre de 1970

Oscar Césped Flores — Inspectores de Cuentas — Renato Valenzuela

ESTADO DE LAS INVERSIONES SEGUN COTIZACION OFICIAL AL 30 DE JUNIO DE 1970

VALORES MOBILIARIOS	Cotización	Valor
BONOS		
146 (NOM.) Gob. de Chile Deuda Interna 7 - 1%	0.84	122.64
ACCIONES		
229 Banco de Chile	3.55	812.95
2500 Soc. Ganadera Laguna Blanca	0.72	1.800.00
4637 Soc. Ganadera Tierra del Fuego	0.425	1.970.73
9191 Compañía Cervecerías Unidas	1.72	15.808.52
17538 Compañía Industrial	0.72	12.627.36
34462 Chiprodal	0.85	29.292.70
13961 Farmo Química del Pacífico	0.155	2.163.96
21321 Fca. Nacional de Loza de Penco	0.12	2.558.52
4063 Fca. de Galletas Mac-Kay	2.00	8.126.00
8858 Empresas Industriales El Melón	1.02	9.035.16
31981 Cía. Manufacturera de Papeles y Cartones	0.80	25.584.80
11278 Cía. Refinería de Azúcar Viña del Mar	2.60	29.322.80
1952 Renta Urbana Pasaje Matte	1.50	2.928.00
al frente		E° 142.154.14

	Cotización	Valor
del frente		142.154.[illegible]
5184 Compañía de Acero del Pacífico "B"	2.20	11.404.[illegible]
1221 Compañía de Acero del Pacífico "P"	2.18	2.661.[illegible]
2753 Caja Reaseguradora de Chile "B"	7.62	20.977.[illegible]
533 Caja Reaseguradora de Chile "C"	7.62	4.061.[illegible]
472 Compañía Nacional de Rentas	0.1772	83.[illegible]
6781 Soc. Constructora de Establecimientos Educacionales	1.00	6.781.[illegible]
649 Soc. Inmobiliaria Asochiseg	1.00	649.[illegible]
Fondos Mutuos Cooperativa Vitalicia		3.019.[illegible]
C.A.P. Debentures Serie "N" US$ 200.-	11.81	2.362.[illegible]
		194.155.[illegible]
PLAN HABITACIONAL		
112 Empresa Constructora "Eurochile"	1.00	112.[illegible]
279 Empresa Constructora "Enaco"	1.00	279.[illegible]
303 Cuotas "Corvi"	12.01	3.639.[illegible]
Dep. en Asoc. de Ahorro y Préstamo "Libertad"		3.762.[illegible]
		E° 7.792.[illegible]

OBL/mf.

CANAL 7

14.30 Femenino 70: enfermería
15.00 Padre Gallo: teleserie
15.30 Femenino 70: artesanía.
Comentarios de cine
16.00 Sun Sep Strip.
17.00 Dibujos Animados: Autos locos.
17.30 Canticuentos.
17.35 Fabulosos Cien.
17.55 El Gran Mundo del Pequeño Adams.
18.00 Canticuentos.
18.05 Clases Alegres.
18.35 Mis Tres Hijos: "Como se sabe".
19.00 Largometraje: "Desacuerdo".
21.00 También Sucede.
21.05 Los Galenos.
22.00 Martini al Instante.
22.30 TV Tiempo.
22.35 Amor Al Estilo Americano.
23.30 Post Data: "América Joven".
24.00 Noticiario Prolene.
24.05 Cierre.

CANAL 9

14-00 Concierto de la Ortf
14-30 Noticiario Prolene
14-35 Buenas Tardes Señora Conducción de Carla Cristi.
Libretos Alicia Santaella.
La Caldera del Diablo
Entrevistas
Hogar
Personajes
Tierra de Artes
Musicales
16-45 Magazine
17-00 Aquí no se admiten Grandes. Con la animación de Elly Menz y Oscar Figueroa.
Mi oso y yo
Deportes
Tachi y Cotota
18-00 Noticiario Prolene
18-04 Telecine Científico
18-30 Programa Universitario
19-30 Programa Fech
19-55 Noticiario Prolene
20-00 Chile TV Con la animación de Boris Hardy.
20-30 Show Time
21-00 Collage Con Shenda Román, Nelson Villagra y Alonso Venegas
21-30 Nueve Diario Con Marcela Otero, Frida Modax, Augusto Olivares. Carlos Jorquera, Dario Rojas, Félix Castro. Máximo Claverías.
22-00 Juego de la Verdad Moderador Igor Entrala.
23-00 Noticiario Prolene
23-05 Cierre.

CANAL 13

9.15 Matemáticas 8.os Años
9.40 Francés por T.V.
13.35 Ciencias Sociales 7os Años
14.00 PASADO MERIDIANO: Teletarde.
Teleserie "Una Plegaria en el Camino".
Concurso.
CINE PARA UD: PASION MATERNAL con Loreta Young-
Recetas con Yolanda Li…oni
17.00 COLORIN COLORADO
Pin Pon, con Jorge Guerra
17.30 Furia
18.00 TARDE EN EL CINE:
Los Pioneros, con Lon Chaney
19.35 El Sapo y La Culebra
19.45 Telenoche
20.15 El Tiempo
20.25 Ladrón Sin Destino
21.30 Mi Bella Genio
22.00 TELETRECE con Pepe Abad
22.30 Memorandum Para Chile
23.00 Ballinger de Chicago
23.30 TELETRECE con Fredy Hube
23.45 REFLEXION AL CIERRE.

EMPART

CAJA DE PREVISION DE EMPLEADOS PARTICULARES

ADELANTO DE PAGO DE PENSIONES

Con motivo de las Festividades Patrias, la Superioridad de esta Institución ha determinado adelantar los días de pago de las jubilaciones y pensiones, correspondientes al presente mes.

En consecuencia, el pago por este mes, se ajustará al siguiente Calendario:

DIA	DEL N°	AL N°
11	1	10.000
14	10.001	18.000
15	18.001	26.000
16	26.001	32.000
17	32.001	ADELANTE

Por otra parte, los DEPOSITOS BANCARIOS se efectuarán el martes 15, pudiendo los señores beneficiarios disponer, de sus respectivos haberes, a partir del día jueves 17 del presente.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

CINE GUIA

SECTOR PLAZA ITALIA—V. MACKENNA

NORMANDIE Alameda 139 (392749). Desde las 14 hrs. Bronson, el aventurero (Aventura may. de 14).

SECTOR ÑUÑOA—PROVIDENCIA—VITACURA

ANDES Avda. Irarrázabal 1435 (43811). Desde las 14 hrs. "La amante que volvió. Asalto a la medianoche. Operación Cerveza.

CALIFORNIA Irarrázabal 1564 (498061). 16,30, 19.15 y 22.15 hrs. "Las aventuras de Simbad". Acción menores.

DANTE Washington 26 (494359) 16; 19 y 22 hrs. "Mi bella dama (Musical menores).

EGAÑA. Plaza Egaña (271026). Desde las 15 hrs. Luna 02. La sentencia del fugitivo.

EL GOLF Apoquindo 3368 (480046). 16; 18.45 y 21.45 hrs. Cupido motorizado (W. Disney menores)

HOLLYWOOD Irarrázabal 2900 (42389). Desde las 13 hrs. El árbol del verdugo. Samoa, la reina de la selva. Operación contraespionaje.

LAS CONDES Apoquindo - Noruega (484067). 16; 19 y 22 hrs. Déjalos ser (Musical menores).

LAS LILAS E. Yáñez J. de Dios V. (43116). 16.15; 19 y 22.15 hrs. Rebelde sin causa. (Acción may. de 15).

LO CASTILLO Vitacura (481981) 16, 19 y 22 hrs. Los años verdes (Drama may. de 18).

MARCONI. Manuel Montt 032 (42867). 19 hrs. Recital de los Parras y su Peña 22 hrs. La amante que volvió (Drama may de 21).

MACUL.- J. P. Alessandri 3547 (213418) Descanso.

ORIENTE Pedro de Valdivia 099 (41345) 16, 19 y 22 hrs. Las aventuras de Simbad. (Acciones menores).

PEDRO DE VALDIVIA P. de Valdivia - Bilbao (439448). 16, 18.30 y 22 hrs. "Bronson, el aventurero (Acción may. de 14)

VERDI. P. de Valdivia 5273 (499704). Desde las 14 hrs. El día de las madres. Laura Puñales. Una chica para dos.

SECTOR DIEZ DE JULIO—FRANKLIN —GRAN AVENIDA—AVDA MATTA.

ALHUE. Pob. Dávila (581427). Desde las 14 hrs. El puente de Remagen. Vestido para matar. En casa de Rosita no se usan Pijamas.

AMERICA Ñuble 390 (52443) Desde las 14 hrs. Los violentos van al cielo. Los Ilusionistas. Sed de crimen.

ESMERALDA San Diego 1035 (64303) Desde las 13 hrs. El árbol del verdugo. Samoa, la reina de la selva. Operación contraespionaje.

GRAN AVENIDA Gran Avenida 4830 (52163) Desde las 14 hr. El Clan siciliano. (Acción may. de 18).

IMPERIAL. San Diego 1344 (51112). Desde las 14 hrs. Pesadilla en el aire. Intriga en ciudad del Cabo. Los bandoleros.

LIRA. Pintor Cicarelli 293 (52181). Desde las 14 hrs. Las armas del Diablo. La mascara del demonio. El Dr. Goolfoot y las niñas bombas.

MISTRAL San Diego 279 (63994). Desde las 13 hrs. Sor Ye-Ye. La isla de los dinosaurios. El burócrata González.

MODERNO Gran Avenida 6544 (582782) Desde las 13 hrs. El escuadrón mosquito. El circo. Chity Chity Bang Bang.

MONACO Diez de Julio- A. Prat (382845). Desde las 13 hrs. Djamango. 5 dólares por Ringo. Días de violencia.

PORTUGAL Diez de Julio 252 (34816) Desde las 14 Hrs. Una chica para dos. El día de las madres. Laura Puñales.

PRAT San Diego 2117 (50754) Desde las 13 hrs. El día de las madres. Laura Puñales. Una chica para dos.

ROMA San Diego 230 (67258). Desde las 14 hrs. Duelo en el Dorado. Cristina Guzmán.

SAN DIEGO San Diego 612 (81093) Desde las 14 hrs. El barquero. El diablo por el rabo.

SAN MIGUEL Avda Euclides 1202 (51262). Desde las 14 hrs. El Barquero. El diablo por el rabo.

SECTOR QUINTA NORMAL

IDEAL CINEMA. Mapocho 4117 (731384). Desde las 14 hrs. Hay un hombre en el lecho de mamá. Buch Cassidy. Matrimonio 69.

LO FRANCO. Carrascal 4604 (734625). Desde las 13 hrs. La estatua viviente. Drácula vuelve de la tumba. Reflejos en tus ojos dorados.

MAIPO. San Pablo 4251 (731982). Desde las 14 hrs. El enigma de la muerte. Al infierno Gringo. Verdugo implacable.

SECTOR SAN PABLO-ALAMEDA-BRASIL-ESTACION.

ALAMEDA: Alameda 2987 (91254). Desde las 12.30 horas. El libro de la selva. El valiente principe Donegal Bambi.

ALCAZAR. Brasil 373 (80122). Desde las 14 hrs. La amante que volvió. Asalto a la medianoche. Operación cerveza.

A. ALESSANDRI. Alameda 2879 (96848). Desde las 11 hrs. Helena de Troya (Acción may. de 15).

BLANCO ENCALADA. Avda. B. Encalada 2820 (91787). Desde las 14 hrs. Butch Cassidy. La dama del cemento. Desierto de diamantes.

CARRERA. Alameda 2151 (86685). Desde las 13 hrs. El árbol del verdugo. Samoa la reina de la selva. Operación contraespionaje.

COLON. San Pablo-Maipú (733146). Desde las 13 hrs. Escuadrón mosquito. La última carta. Los diamantes del Diablo.

MINERVA San Pablo 3230 (73342) Desde las 13 horas. El valiente principe Donegal. El libro de la selva, Bambi.

MONUMENTAL. Alameda 3943 (91555). Desde las 14 hrs. Hay un hombre en el lecho de mama. Buch Cassidy. Matrimonio 69.

O'HIGGINS. San Pablo 2281 (86929). Desde las 13 hrs. Todo un día para morir. El caso de Peter Stranger. La loca misión del Dr. Schaeffer.

SECTOR VIVACETA-INDEPENDENCIA-EL SALTO-RECOLETA.

PALMILLA. Pedro Fontova 5021. Descanso.

CINES DE CENTRO

ASTOR. Estado 237 (392100) Desde las 10.40 hrs. ¿Cómo, cuándo y con quién? (Drama may. 21 años).

AUDITORIUM. Bandera 236 (84688) Desde las 13.30 hrs. "Festival del Correcaminos y Gonzalito

BANDERA. Bandera 76 (714403) Desde las 10 hrs. El bandido (Acción, may. de 21).

CAPRI. Monjitas 825 (392414) Desde las 10 hrs. Djamango. Cinco dólares por Ringo.

CENTRAL. Huérfanos 930 (33555) Desde las 11 hrs. Cupido motorizado (W. Disney, menores).

CERVANTES. Matías Cousiño 134 (381894) Desde las 11 hrs. Los años verdes (Drama may. de 18).

CINELANDIA. Puente 540 (65732) Desde las 14 hrs. Duelo en el Dorado. Cristina Guzmán.

CITY. Agustinas 1022 (66687) Desde las 10 hrs. Al servicio secreto de su majestad. (Acción, may. de 14).

CONTINENTAL. Plaza Bulnes 41 (60735) Desde las 14 hrs. Las aventuras de Simbad (Avent. menores).

DUCAL. Agustinas 777 (35375) Desde las 10.40 hrs. Primavera en Otoño. (Drama may. de 18).

ESPAÑA. Estado y Huérfanos (398488) 14; 16.30; 19 y 21.30 hrs. La princesa Hippie (Mus. men.).

FLORIDA. Estado 226 (34289) Desde las 11 hrs. El clan siciliano (Acción.may.de 18).

GRAN PALACE. Huérfanos 1176 (60082). 15; 18.45 y 22 hrs. Aeropuerto (Acción may. de 14).

HUELEN. Huérfanos 779 (31603) Desde las 11 hrs. Cupido motorizado (W. Disney menores).

HUERFANOS. Huérfanos 930 (33555) Desde las 11 hrs. Ana de los mil días. (drama may. de 14).

IMPERIO. Estado 235 (397960). Desde las 10 hrs. Rebelde sin causa. (Acción may. de 15).

KING Huérfanos 840 (32838) Desde las 10 hrs. M. A. S. H. (Acción may. de 21).

LIDO. Huérfanos 680 (34366) Desde las 12 hrs. El bribón (Avent. may. de 14).

MAYO. Monjitas 873 (391201) Desde las 10 hrs. Julio César (Historia, men.)

METRO. Bandera-Unión Central (83361) Desde las 11 hrs. Bronson, el aventurero (Acción.may.de 14)

NILO. Monjitas 873 (302078) Desde las 10 hrs. El amor (Drama may. de 21).

PACIFICO. Huérfanos 1147 (62921). Desde las 10.30 horas. Tres en el desván (Comedia Mayores de 21).

PLAZA. Compañía 1068 (84714). Desde las 10 hrs. El amor (Drama may de 21)

REAL. Compañía 1040 (65555) Desde las 11 hrs. Las aventuras de Simbad (Acción menores).

REX. Huérfanos 735 (31144) Desde las 11 hrs. Jeff (Accion may. de 21).

RIO. Monjitas 743 (33550). Desde las 11 hrs. Aspero interludio. El camino de la verdad.

RITZ. San Antonio 50 (38063). Desde las 11 hrs. Triangulo prohibido (Drama may. de 21).

RIVIERA. San Antonio-I. Valdés V. (36093) Desde las 13 hrs. Tepepa. Teorema.

ROXY. Huérfanos 1055 (80809). Desde las 10 hrs. Los tres caballeros. El Gnomo Móvil.

SAN MARTIN. Alameda-San Francisco (35357) Desde las 11 hrs. El amor (Drama may. de 21).

SANTA LUCIA. Alameda-San Isidro (34718) 15; 18.30 y 22 hrs. Estación polar Zebra. (Acción menores).

SANTIAGO. Merced 829 (32888) Desde las 11 hrs. Bandidos (Acción may. de 21).

SAO PAULO. Merced 772 (397946) Desde las 13 hrs. Tepepa. Teorema.

TIVOLI. Huérfanos 757 (30611) Desde las 13 hrs. Fantasía (W. Disney, men.).

TOESCA. Huérfanos 1313 (711562) Desde las 13 hrs. Festival de los 11 premios de Walt Disney. El pirata Barbanegra.

VICTORIA. Huérfanos 827 (30021) Desde las 11 hrs. Super amante. (Comedia may. de 21).

WINDSOR. Ahumada-Moneda (89761) Desde las 10 hrs. Déjalos ser. (Musical, men).

YORK. Ahumada 166 (66687) Desde las 10.35 hrs. Los malditos (Drama may. de 21).

CARTELERA TEATRAL

ANTONIO VARAS. Morandé 25 (61200). Departamento de teatro de la U. de Chile. 19 horas. "La Remolienda" de Alejandro Sieveking.

BULNES. Avda. Bulnes 188 (88342) TEKNOS. 19 horas. Heroica de Buenos Aires de Osvaldo Dragún.

CAMILO HENRIQUEZ. Amunátegui 31 (88959) Taller de experimentación teatral de la Universidad Católica. 19 hrs. "Todas las colorinas tienen pecas".

COUSIÑO. San Ignacio 1249 (50657) Cía. de Revistas Nuevo Humoresque 19.30 y 22 hrs. "Ahora agarramos vuelo"

CARLOS CARIOLA. San Diego 246 (89350). Descanso.

CAUPOLICAN. San Diego 840 (82437) 18.40 y 21.40 horas. Nuevo Circo Las Aguilas Humanas 1970.

CARPA MODERNA. Alameda y San Martín (60778) Buffalo Bill Circus 1970. 18.40 y 21.40 hrs.

IEM. Tarapacá 1181 (66876). Descanso.

LA COMEDIA. Merced 349 (391523) ICTUS. 19 horas "Todo en el jardín" de Edward Albee.

MARU. huérfanos 786 (39707). Cía de Lucho Córdova y Olvido Leguía 19.15, rs. "Extranjera por viaje vende". de Córdova y Garrido.

MONEDA. Moneda 950 (715451). Descanso.

MUNICIPAL. San Antonio 149 (31407). Descanso.

PETIT REX. Huérfanos 735 (41143). Cía de los Cuatro 19.30 hrs. "El diario de un loco" de Nicolás Gogol.

OPERA. Huérfanos 837 (30176) Cía. de Revistas Bim Bam Bum. 19; 21.40 y 23.15 hrs. "Aro... aro... Aquí, Compadre, me paró.

PICARESQUE. Recoleta 343 (776883) 20 y 23 hrs. "Cía de revistas Strip Tease".

SAN ANTONIO. San Antonio 255 (33605) Cía de Tennyson Ferrada y Marcelo Romo 19 hrs. "Joe Egg" (Josefina Huevo) de Peter Nichols.

SALLA DE LA REFORMA. Compañía 1264 (6766). Miércoles Folklóricos 19 y 22 hrs. Peña Chile ríe y canta con Ballets Cantantes Folklóricos.

Lucho Córdoba, en una de sus notables caracterizaciones. Sigue las presentaciones de "Extranjera por viaje vende".

Exitosamente continúa la compañía de los Cuatro con las presentaciones de "El diario de un loco". Humberto Duvauchelle en el grabado.



Gran acogida ha tenido "Joe Egg", de Peter Nichols, en el San Antonio, con la Compañía de Tennyson Ferrada y Marcelo Romo.

NACIONAL. Independencia 801 (370594) Desde las 13 hrs. Los aventureros. El día de la masacre. Se busca a Johnny Texas.

VALENCIA. Plaza Chacabuco (370288) Desde las 14 hrs. Al infierno Gringo. Verdugo implacable. Enigma de la muerte.

CINES COMUNALES.

MAIPU. 5 de Abril Pajaritos (Maipú) (571530). Desde las 15 hrs. Rocco y sus hermanos. El castillo de Fu Man Chu.

MUNICIPAL. (San Bernardo). Desde las 14 hrs. Días de violencia. 7 Winchester para una matanza. Del Oriente con furor.

NACIONAL (Puente Alto) Desde las 14 horas Jesse James contra Frankestein, el castillo de Fu Man Chu.

PLAZA (Talagante). Descanso.

PLAZA. (puente Alto). Desde las 15 hrs. Zeta. Los buitres tienen hambre.

SANTIAGO. (San Bernardo) (591982). Desde las 14 hrs. El Temerario. El bastardo. Pandilla salvaje.

BANCO DE CHILE

MERCADO LIBRE BANCARIO

	COMPRADOR	VENDEDOR
Dolar cheque	E° 12,21	E° 12,23
Libra	29,181	29,597
Marco Alemán	3.368	3375

MERCADO DE CORREDORES

	COMPRADOR	VENDEDOR
Dolar cheque	E° 14,33	E° 14,35
Dolar bill	14,48	14,60
Libra	34.248	34.727
Marco Alemán	3.953	3.960

SANTIAGO, 15 de Septiembre de 1970

MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO

Decreto Secc. 2da. N° 1440
de 28 de Julio de 1970.

NOTIFIQUESE a don GUILLERMO FERNANDEZ y a don HORACIO EGIDIO, domiciliados en calle NATANIEL esquina S. P. SANTIAGO, en su calidad de propietario del citado inmueble, que cumplido un plazo de (30) TREINTA DÍAS y previa obtención del permiso correspondiente en el Departamento de Obras Municipales, deberá proceder a la demolición total de la construcción de adobe en muy mal estado de conservación que antiguamente fue destinada a capilla, en atención a que dicha construcción se encuentra fuera de línea, no existiendo vereda en el costado de la calle Nataniel, lo que constituye un serio peligro para los transeúntes, presentando desplomes y grietas en los muros, lo que afecta gravemente su estabilidad, con el consiguiente peligro de derrumbe.

EL DEPARTAMENTO DE SALUBRIDAD E INSPECCIÓN GENERAL deberá formular denuncios diarios al Juzgado de Policía Local correspondiente en caso de incumplimiento.

FIRMADOS: MANUEL FERNANDEZ DÍAZ.
Alcalde.

LUIS MANRIQUEZ REYES.
Secretario Alcaldía

TARIFA DE SUSCRIPCIONES
Anual .... E° 398,00
Semestral .... E° 213,00
Trimestral .... E° 112,00

LA NACION

SANTIAGO, MIERCOLES 16 DE SEPTIEMBRE DE 1970.-

Presidente del Consejo y Director Jorge Cash Molina
Director responsable: Licia Ballerino Ciscutti
Representante Legal: Mario Peñafiel Varas
Propietario Empresa "La Nación" S. A.
Todos domiciliados en Agustinas 1269. Santiago.

"Lo que se llama servir a la comunidad"



Junto a la maestra señorita Carmen Milla, un grupo de jóvenes y señoras que aprendió corte y confección gracias a los cursos que brinda Radio Magallanes.

Vestidos faldas, pintoras, trajes para niñitas y una gran variedad de moda infantil y adulta se expusieron hace pocos días en la sala de prensa de Radio Magallanes.

Había terminado un curso más. De una matrícula de 30 personas, 24 se encuentran capacitadas para hacerle los vestidos a sus hijos y también para ellas mismas. Las alumnas más aventajadas podrán vender sus costuras con lo que aumentarán las entradas en el hogar y lo que es más importante, liberarse un poco de la dependencia del marido.

Durante 12 días algunas piezas de la emisora se llenaron de hilos, tijeras y telas. Niños correando por los pasillo mientras sus madres le ponían empeño a los moldes y a las medidas. De 14 a 16 horas vestuario infantil y de 16 a 18, adulto.

Hasta el momento se han realizado 5 cursos en la radio completamente gratuitos, mediante un convenio que tiene con la Escuela Especial de Adultos 101, dependiente del Ministerio de Educación.

Esta vez, el curso que acaba de terminar estuvo a cargo de Carmen Milla quien está muy contenta con los resultados. "El objetivo fundamental de este curso es la incorporación de la mujer a la sociedad como un ente activo.En el se agrupa a todas las personas de los sectores periféricos de Santiago. Vienen de Barrancas, José María Caro, Juanita Aguirre etc. Creo que la labor que cumple esta radio es grandiosa.Ninguna otra a pedido nuestra colaboración".

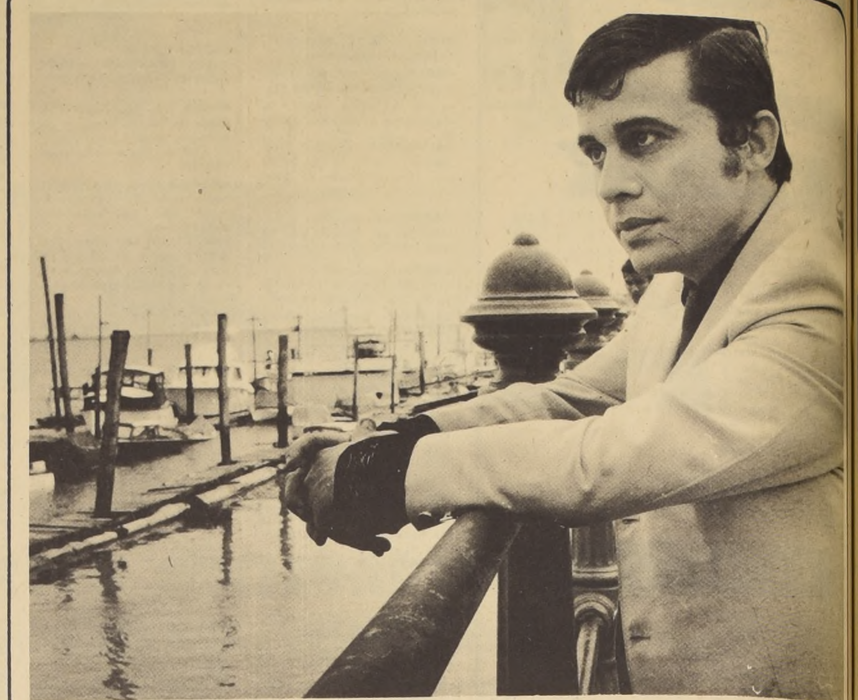
Son ya tres los cursos que se han realizado y el próximo seguramente también será de costura. "Es mucha la gente que queda afuera. Los cursos no pueden ser de más de 30 personas. Y él tiene más utilidad práctica que los otros. Además el gasto de materiales es ínfimo. Sólo las telas y les enseñamos a utilizar vestidos viejos y telas usadas. Ahora todo el mundo tiene en su casa, tijeras, huincha aguja y alfileres" —dice Carmen Milla.

María San Martín al ser consultada sobr los cursos dijo: "Lo más importante es hacerse los vestido una misma. No quita tiempo del resto de las labores de la casa y cuanto no ahorra
Ahora hice una bata una falda y un delantal.

Radio Magallanes en su afán de ayudar a la comunidad no mediante limosnas, sino que poniendo a disposición de las gentes de más escasos recursos las herramientas necesarias para ser útiles y poder ir mejorando su nivel económico y social, ya ha organizado 5 cursos entre los que se cuentan los de peluquería, moda, camisería, y tejido a palillo.

"Harry Rios, coordinador de estos cursos y miembro del Comité que dirige Magallanes nos dijo "Nosotros siempre tratamos que la mujer cobre la importancia que realmente tiene. Con los cursos no sólo perseguimos un mejoramiento económico, sino que también darles a ellas una mayor seguridad, a sentirse útiles y dueñas de si misma. Nos sentimos en la obligación de hacer estas cosas porque estamos comprometidos con esa gran masa de gente que nos escribe y nos cuenta sus problemas. Ellas mismas luego de terminar los cursos tratan de ayudar a otras personas que no cuentan con medios y les ofrecen sus servicios gratuitos".

Un hermoso ejemplo que podrían seguir otras instituciones Actualmente la Escuela de Educación de Adultos 101 del Ministerio, da estas enseñanzas a Sindicatos, Centros de Madres, Grupos Comunitarios, etc.



"Lucho" Dimas viene a sólo endieciocharse

Hoy, al mediodía, llega el cantante chileno Luis Dimas. El showman nacional, regresa a nuestro país con el único propósito de pasar las Fiestas Patrias entre nosotros.

Dimas, recientemente, estuvo un mes en Ecuador actuando para C. R. E, boite "Blue Room" y Canal 2 donde todos los domingos se implantó el "Show de Luis Dimas". El astro chileno grabó once "tape" los que tendrán que ser renovados periódicamente para que así, el público ecuatoriano, pueda tener el Gran Show de este astro triunfador.

El éxito de Luis Dimas en los países del Pacífico está siendo valorado cada día más pues su versatilidad ante las cámaras le ha dado el título del primer "Showman Latinoamericano". Luis Dimas regresa hoy a nuestro país en el vuelo 153 de LAN Chile y sus únicos propósitos son "endieciocharse" a su regalado gusto.



En la función de extreno del Teatro Opera en la que se presentó al público la nueva revista "Aro, Aro, Aro, aqui compadre me Paro", se tributó un merecido homenaje a la actriz Elena Moreno, con motivo de cumplir 45 años de labor escénica.

En esa oportunidad el actor Manolo González le hizo entrega de un pergamino a nombre de sus compañeros de la Cía. Bim Bam Bum y de su Director Buddy Day.

Elena Mreno agradeció el gesto visiblemente emocionada y correspondiendo a los aplusos del público interpretó dos de sus canciones originales, acompañándose ella misma en guitarra

Con esta artista se inicia una nueva modalidad en el Teatro Opera; la de dedicar cada uno de sus extrenos a una figura destacada de nuestra escena.

¿Sabían que?...

★ Pepe Gallinato está preparándose para irse a Lima a montar "Hair". Dice que él protagonizará a Hude, el personaje principal.



★ Arturo Millán prepara de lo mejor su fondita en Nos. De esta manera piensa celebrar el 18 comiendo y tomando pal'mundo. Aunque no le vaya muy bien económicamente lo pasará "caballo" con un grupo de cantantes que tiene la garganta suavecita (para cantar, por supuesto).

★ "Chile ríe y canta" está de cumpleaños. Junto con celebrar los 7 años como verdaderos chilenos, saldrá el nuevo LP que tiene como objetivo difundir el folklore nacional. En él agrupa a una gran cantidad de interpretes co-mo, Rolando Alarcón, Héctor Pavez, el Trio Lonqui, Los Mirleños, Los Patricios, Amacahual, Quechu-Antay, Mira y Poncho, Chalinga, Rauquén.

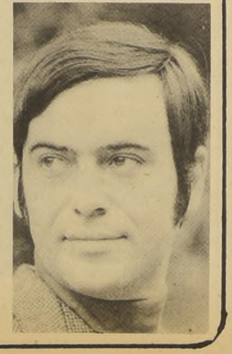
★ "Pat'e perro" se va de gira. La compañía de Teatro de Tennyson Ferrada y Marcelo Romo pronto llevaran a distintas provincias, la obra "Joe Egg", que presentan diariamente en la sala San Antonio. Ya tienen anunciadas presentaciones en Talca y San Fernando.

★ "Canción de Juventud" es la nueva comedia musical que graban los Paparazzi Producciones. Los libretos son responsabilidad de Armando Navarrete y Jorge Cruz. Participan en él: Los Dremers, Cesar Millas y otras figuras del ambiente.

★ Marcelo posiblemente aceptará la invitación que recibió para participar en el Festival de la Canción Hispanoamericana que se efectuará en Madrid a partir del 12 de octubre próximo.

★ Isabel y Angel Parra, Victor Jara, el Conjunto Inti-Illimani, Homero Caro, Los Curacas y otros manifestaron su solidaridad de inmediato al enterarse del problema que afecta al joven conjunto de "Los Blops", quienes se encuentran imposibilitados de hacer presentaciones "en vivo" por no contar con instrumentos. Hasta el momento han actuado con elementos prestados. El grupo de artistas antes mencionados. participará en un Festival de Beneficio en el Cine Arte Marconi, para reunir los fondos que le permitirán comprar lo más indispensable. El beneficio se realizará el 16 de Septiembre a las 19 horas.

★ Y siguen las fondas. Paolo Salvatore levantara la suya en Avenida Pocuro. Dicen que es el "despipe" de buena... La carpa se la facilitó un fabricante que espera se la devuelvan en perfecto estado. La Fonda de Paolo no aceptará clientes que hagan menos de "cuatro litros".



Comentario de Opera:

"Un Baile de Máscaras"

Por L.B.S.

Eugene Soribe, autor francés, surtidor de libretos a muchos compositores franceses operáticos, es el autor del drama escrito para Daniel Aubert con el titulo de "Gustave III oú Le Bal Masqué" para que este compositor pusiera en música. Trataba en, este libreto, un suceso histórico, el asesinato del rey de Suecia, Gustavo III, en la noche del 15 de marzo de 1792.

Antonio Somma, sacó de ahí la idea y preparó dicho argumento para Verdi. Pero la censura de la época tomó parte decisiva contra el ya famoso maestro. No era posible presentar en escena el asesinato de un rey, especialmente después del atentado que había sido perpetrado contra Napoleón III; de tal suerte que hubo que cambiar nombres y lugar. Es así como hay algunas versiones en que el rey es Conde (Ricardo) y . Gobernador de Boston, los conspiradores se americanizan (Sam y Tom), y su fiel amigo es simplemente Renato; Ulrica, la adivina es negra.

Nosotros, en las dos versiones que hemos visto últimamente, 1967 y ahora, se nos ha dado la versión original.

En esta partitura, ya Verdi va adquiriendo las trazas de gran compositor y de genio, aunque ella misma adolece de desigualdades melodias ya efectistas, ya pasionales, grandes concertantes y notables momentos corales.

La función de estreno de esta obra en la actual temporada, alcanzó, en general, un alto nivel musical e interpretativo. El principal responsable de este acierto fue sin duda, JUAN PABLO IZQUIERDO, quien tuvo a su cargo la dirección y concertación de la obra. Con profundo conocimiento de su oficio, su talento reconocido y la firmeza de su batuta, llevó a la Orquesta a la mejor entrega que ha afectuado esta agrupación dentro del Festival. Bastaría decir que no hubo errores en desafinación, entradas o de otra índole, perceptibles. Cuerdas, maderas y bronces, lucieron como nunca eficaces. Nos alegramos de este triunfo personal del maestro Izquierdo, en su doble calidad de notable músico y de artista chileno.

Entre los cantantes, intérpretes de esta ópera, hay que mencionar en primer lugar al barítono MATTEO MANUGUERRA, tardío debutante en esta temporada, quien hizo una muy motable creación de su rol de Renato Anckarstrom. Se trata de un excelente cantante dotado de un espléndido material lírico, buena escuela y grandes condiciones de actor, a pesar del resfrío que lo aquejaba. ¡Oh los resfríos de los barítonos!, supo llevar a límites de alta calidad la composición de su personaje; desde "alla vita che t'arride", pasando por la tremenda "Eri tu", hasta el dramático final, este gran artista demostró su gran y real valía.

NORA LOPEZ tuvo a su cargo el papel de Amelia, nudo gordiano de todo el drama, hizo dignos esfuerzos para sacar en buena forma tan difícil faena dentro de sus ya limitadas condiciones vocales, voz media y pianísimos de gran factura pero sus agudos y los pasajes en que hay que emplear gran volumen, no son nada de gratos al oido, aun del más simple diletante y creemos que este es un problema que ya no tiene solución técnica posible, lo que constituye una verdadera lástima.

Pasa algo muy raro con BARRY MORELL, tenor que tuvo a su cargo el rey Gustavo III, comenzó bien, grato resultó escucharlo en "Di tu se fedele" y "E scherzo od e follia" pero ya en el dúo "Teco io sto" y la romanza del penúltimo cuadro "Forse la soglia attinse" comenzó a notarse una manifiesta debilidad en su canto e interpretación, como que ya no podía más, y, en el último cuadro en el dúo con Amelia, simplemente olvidó de la letra, menos mal que mejoró su actuación en la escena de la muerte y dio noblemente su Si Bemol final.

Otra gran triunfadora de la noche fue la soprano LUCIA GANA, quien realizó una muy buena caracterización de Oscar, el paje; de figura grácil, voz fresca y bien emitida impactó en su difícil tarea, especialmente en sus arietas del 1er. y 3er actos, realmente espléndida en "Saper vorreste" del último cuadro. Bien por ella, que ha progresado grandemente desde su estadía en Inglaterra y bien por lo que significa ser cantante chilena.

La mezzosoprano norteamericana LOUISE PEARL estuvo muchísimo mejor ahora, en Ulrica que como Magdalena en Rigoletto, es este un rol que le viene mejor a sus dotes vocales, las que sin ser demasiado generosas en las notas graves ni tampoco en volumen, sin embargo su canto fuę trasunto fiel de la dignidad con que abordó este papel, y su famosa aria "Re dell'abisso ofretto" fue una buena demostración de lo que afirmamos. Debemos agregar que fue quizá una demasiado agradable "adivinadora", en cuanto a lo que suponemos que existiría de "sexy" en Suecia en 1792.

Los bajos JAMES B. DAVIS y el chileno MARIANO DE LA MAZA estuvieron muy eficaces en sus interpretaciones de Horn y Warting, los conspiradores. El primero, que ha realizado todos los principales papeles de "bajo" en esta temporada, sigue demostrando ser un elemento de gran valor y de los pocos extranjeros que han justificado con creces su contratación; y el segundo, artista de casa que debe ser siempre tomado en cuenta tanto por su calidad vocal como por su larga experiencia en estas lides.

El joven barítono nacional GERARDO JORQUERA volvió a mostrar sus muy buenas condiciones al encarnar a Silvano, voz grande, bien manejada, actuación adecuada, creemos con firmeza que se trata de un artista con excelente futuro, una vez que pula algunos pequeños defectos como ser respiración, y más brillo en sus agudos.

El Coro Lírico como ya es costumbre en sus últimas actuaciones, estuvo bastante acertado.

Los tenores MIGUEL PLANAS y WILFREDO PETTORINO correctos en sus breves apariciones como el Primer Juez el Sirviente de Amelia respectivamente.

La producción, en líneas generales casi la misma de Capobianco del año 1967, ahora dirigida por Ramón Vinay estuvo acertada pero con algunos reparos de cierta importancia, especialmente en el último cuadro, la escena del Baile, es demasiada la serpentina que se emplea que con la actuación recargada, superficial e intrascendente del Ballet, produce un ruido demasiado molesto y el Orfeón sencillamente no se debe mostrar en trajes actuales, lo que resulta demasiado chocante, se le debe poner trajes de época o se le debe ocultar tras los cornajes.

En resumen, una de las mejores versiones de la actual temporada que salvo los errores mencionados, fáciles de corregir, será un buen broche, de oro tal vez, al presente Festival.

Se abrió Concurso de Teatro Internacional

Ayer se abrió un concurso de obras teatrales organizado por el Centro Chileno del Instituto Internacional del Teatro (IIT).

Está patrocinado por este mismo organismo que tiene su sede en París, en la UNESCO y por el Instituto Latinoamericano de Teatro.

El concurso se realizará entre las mejores obras presentadas por autores de América Latina.

El cierre está programado para mediados de diciembre de este año. La obra que resultará seleccionada por un jurado internacional, será premiada con la publicación y la divulgación en el mundo entero.

Llega a su fin certámen sobre Federico Chopin

Hoy se realiza la tercera y última etapa del IV Concurso Nacional Federico Chopin.

En esta oportunidad participaran con concursantes las destacadas pianistas chilenas, Elisa Alsina y Ariad Colli. Ambas concursantes ya aprobaron las dos etapas anteriores.

Esta última etapa tendrá lugar en el Teatro Municipal a las 22 horas.

El Jurado está presidido por el destacado hombre de música Rolf Kleinert, quien decidirá sobre la ganadora. Ella tendrá oportunidad de participar en Varsovia y Polonia durante los días 7 y 25 de octubre de este año en el VIII Concurso Internacional Federico Chopin.

En Cuba estrenaran obra del compositor Maturana

Feliz se encontraba ayer el compositor chileno Eduardo (Maturana) por una excelente noticia que le trajo un cable desde Cuba. El recado decía lo siguiente:

"Rogamos nos envíe partitura de su obra dedicada al "Che". Queremos presentarla en octubre en homenaje que la Sinfónica Nacional hará al inolvidable Comandante. Es urgente. Departamento de Música. Casa de las Américas, La Habana, Cuba".

La obra sinfónica de Eduardo Maturana "Responso para el 'Che' Guevara fue estrenada con gran escándalo hace dos años, en el último Festival de Música Chilena.